

Canon

PUB. DII-0047-000

Videocamera HD
Manuale di istruzioni

LEGRIA
HF M31

LEGRIA
HF M32

LEGRIA
HF M300



PAL



HDMI

AVCHD

Avvertimenti importanti

ATTENZIONE!



PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SMONTARE IL PANNELLO SUPERIORE (O QUELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. PER QUALSIASI NECESSITÀ RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO E AUTORIZZATO.

ATTENZIONE!



PER MINIMIZZARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE DEL COPYRIGHT:

Ogni registrazione non autorizzata di materiale sottoposto a copyright viola i diritti dei proprietari e infrange le leggi sul copyright.

AVVERTENZA:

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E PER RIDURRE LE INTERFERENZE SI SCONSIGLIA L'USO DI ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI.

AVVERTENZA:

SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SE NE FA USO.

Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, evitate di esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua.

La spina si utilizza come dispositivo per lo scollegamento. La spina dovrà trovarsi sempre pronta all'uso in modo da potere effettuare lo scollegamento in caso di necessità.

Non usate panni per avvolgere o coprire l'adattatore di alimentazione compatto mentre lo usate e non ponetelo in spazi ristretti. Senza lo spazio necessario, potrebbe accumularsi del calore, la plastica si potrebbe deformare e potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

La piastrina di identificazione del CA-570 si trova sul fondo.



L'utilizzo di qualsiasi adattatore di alimentazione che non sia l'adattatore compatto CA-570 potrebbe causare un danneggiamento della videocamera.

Solo per l'Unione Europea e lo Spazio Economico Europeo.



Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2002/96/CE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive.

Il prodotto deve essere conferito a punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 50 e successivi del Decreto Legislativo n. 22/97. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/environment. (Spazio Economico Europeo: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Riconoscimento dei marchi di fabbrica

- I logo SD, SDHC e SDXC sono marchi di fabbrica di SD-3C, LLC.
- Microsoft e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e altri paesi.
- "x.v.Colour" e i logo "x.v.Colour" sono marchi di fabbrica.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- "AVCHD" e il logo "AVCHD" sono marchi di fabbrica di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.
"Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- YouTube è un marchio di fabbrica di Google Inc.
- Altri nomi e prodotti non citati potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.
- Questo dispositivo include la tecnologia exFAT concessa in licenza da Microsoft.
- DI QUESTO PRODOTTO È ESPRESSAMENTE PROIBITO QUALSIASI USO CHE NON SIA PERSONALE IN QUALSIASI MODALITÀ CORRISPONDENTE ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DI INFORMAZIONI VIDEO PER PACCHETTI QUALORA SENZA LICENZA IN VIRTÙ DEI BREVETTI APPLICABILI DEL PORTAFOGLIO DI BREVETTI MPEG-2, LICENZA DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, USA.
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.



Entusiasmanti caratteristiche e nuove funzioni



Video ad alta definizione



La videocamera è dotata di un sensore di immagine ad alta definizione (Full HD CMOS) che cattura video con una risoluzione di 1920 x 1080 pixel². I video vengono poi registrati sulla memoria ad alta definizione, utilizzando le specifiche AVCHD³.

Con la nuova videocamera HD, immortalare momenti speciali della propria vita, con una qualità d'immagine incredibile e colori vivaci e reali, è facile e divertente!



HFM32/M31

Memoria flash doppia

È possibile registrare sulla memoria interna o su schede di memoria disponibili sul mercato (📖 33).



HFM32/M31

Registrazione Relay

La memoria interna è quasi piena? Utilizzate l'alloggiamento per scheda di memoria per continuare a registrare i video senza interruzioni (📖 37).

¹ "Full HD 1080" si riferisce alle videocamere Canon compatibili con video ad alta definizione con 1080 pixel verticali (linee di scansione).

² I video vengono registrati con questa risoluzione solo se la modalità di registrazione è impostata su MXP o FXP. Nelle altre modalità di registrazione, l'immagine viene registrata a 1440 x 1080 pixel.

³ AVCHD è uno standard per la registrazione di video ad alta definizione. Con le specifiche AVCHD, il segnale video viene registrato con compressione MPEG-4 AVC/H.264 e il segnale audio in Dolby Digital.

Smart AUTO (📖 41)

Smart AUTO seleziona automaticamente la migliore modalità scena per la scena che si vuole riprendere. Il risultato è sempre una registrazione spettacolare senza doversi preoccupare delle impostazioni.



È sufficiente puntare la videocamera sul soggetto da riprendere e le migliori impostazioni verranno selezionate automaticamente

Video Snapshot (📖 69)

Girate o catturate brevi scene e sistematele in un videoclip abbinato al vostro sottofondo musicale preferito.



Rilevamento del viso (📖 67)

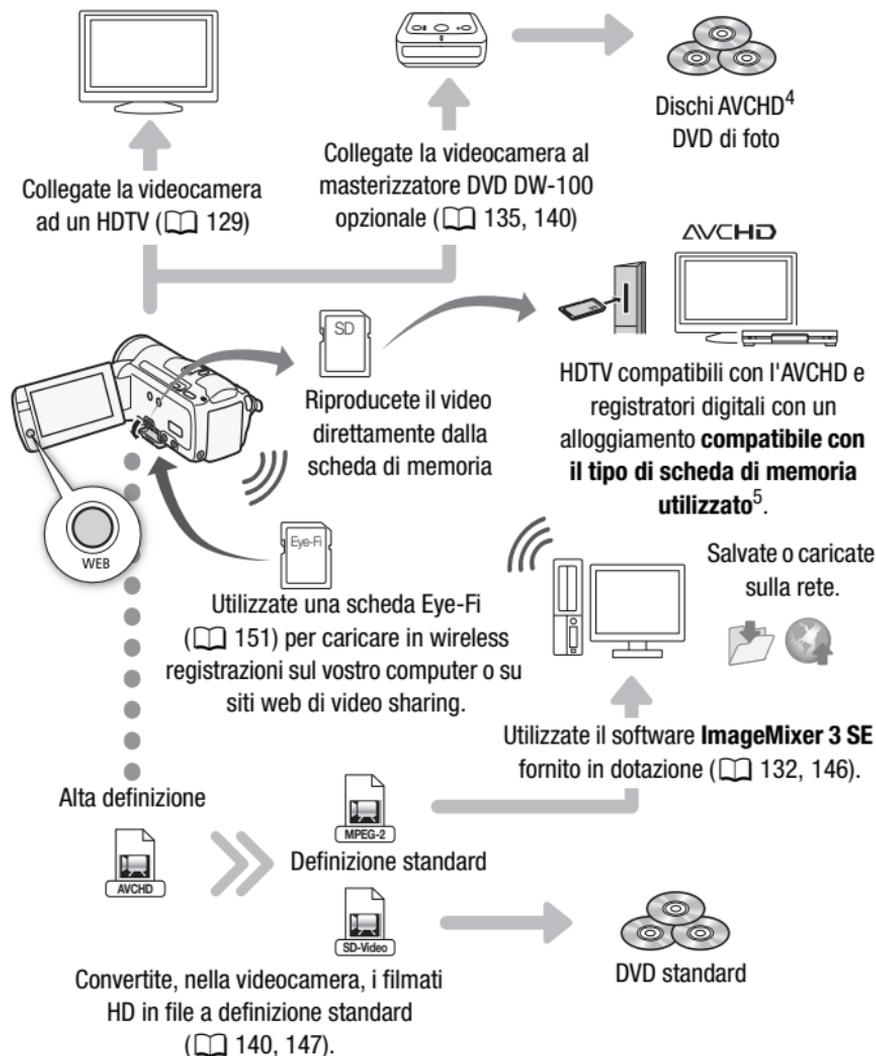
La videocamera individua automaticamente il volto dei soggetti e regola la messa a fuoco e altre impostazioni per ottenere i migliori risultati.

Stabilizzazione dell'immagine

Dynamic IS (📖 65) compensa eventuali movimenti della videocamera durante la ripresa di video mentre si cammina. Powered IS (📖 66) offre riprese stabili durante zoomate in avvicinamento su soggetti in lontananza (teleobiettivo massimo).



Godetevi le vostre registrazioni su altri dispositivi



⁴ I dischi AVCHD con scene registrate nella modalità MXP non possono essere creati con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Per fare una copia di back up di queste scene utilizzate il software **ImageMixer 3 SE** fornito.

⁵ Consultate il manuale di istruzioni del dispositivo. In base al dispositivo utilizzato, la riproduzione potrebbe non avvenire correttamente nonostante la compatibilità con l'AVCHD. In tal caso, riproducete le registrazioni sulla scheda di memoria utilizzando la videocamera.

Indice

■ Introduzione

- 4 Entusiasmanti caratteristiche e nuove funzioni
- 12 Informazioni su questo manuale

14 Conoscere la videocamera

- 14 Accessori e CD-ROM forniti in dotazione
- 16 Denominazione delle parti

■ Preparazione

19 Operazioni iniziali

- 19 Carica del pacco batteria
- 21 Preparazione degli accessori
- 24 Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD

26 Utilizzo della videocamera

- 26 Utilizzo dello schermo a sfioramento
- 27 Modalità operative
- 28 Utilizzo dei menu

31 Impostazioni iniziali

- 31 Impostazione della data e dell'ora
- 32 Modifica della lingua
- 32 Modifica del fuso orario

33 Utilizzo della scheda di memoria

- 33 Schede di memoria compatibili con la videocamera
- 35 Inserimento e rimozione della scheda di memoria
- 36 **HFM32/M31** Selezione della memoria per le registrazioni
- 37 **HFM32/M31** Registrazione relay di filmati
- 38 Inizializzazione della memoria

■ Modalità ripresa doppia

40 Registrazione semplice

- 40 Videoriprese e scatto di immagini nella modalità ripresa doppia
- 41 Informazioni sulla modalità Smart AUTO
- 44 Uso dello zoom
- 46 Funzione Quick Start (avvio rapido)

■ Video

48 Riproduzione semplice

- 48 Riproduzione di video
- 52 Schermo selezione indice: Selezione del contenuto da riprodurre
- 53 Vista 3D
- 54 Riduzione delle scene mostrate nello schermo indice
- 56 Eliminazione delle scene

58 Funzioni avanzate

- 58 Videoripresa nella modalità Manuale **M**
- 59 Selezione della qualità video (modalità di registrazione)
- 60 Programmi di registrazione per scene speciali
- 64 Modalità cinema: date un tocco cinematografico alle vostre registrazioni
- 65 Stabilizzazione avanzata dell'immagine
- 66 Preregistrazione
- 67 Rilevamento del viso
- 69 Touch & Track
- 69 Istantanee video
- 70 Effetti digitali
- 71 Impostazione manuale dell'apertura o della velocità dell'otturatore
- 74 Regolazione manuale dell'esposizione
- 75 Limite del controllo automatico del guadagno (AGC)
- 76 Regolazione messa a fuoco manuale
- 77 Bilanciamento del bianco
- 79 Effetti immagine
- 80 Minilampada video
- 81 Autoscatto

- 82 Livello di registrazione audio
- 84 Uso delle cuffie
- 85 Utilizzo della mini slitta avanzata
- 86 Utilizzo di un microfono esterno
- 88 Uso del telecomando zoom
- 89 Selezione del punto di avvio della riproduzione
- 91 Riproduzione di scene impostate con sottofondo musicale
- 95 Indicazioni su schermo e codice dati
- 96 Operazioni con lista di riproduzione e scene**
- 96 Modifica della lista di riproduzione: aggiunta, eliminazione, spostamento e riproduzione
- 98 Cattura di foto e di scene istantanee video da un filmato
- 101 Suddivisione di scene

■ Immagini fisse

103 Riproduzione semplice

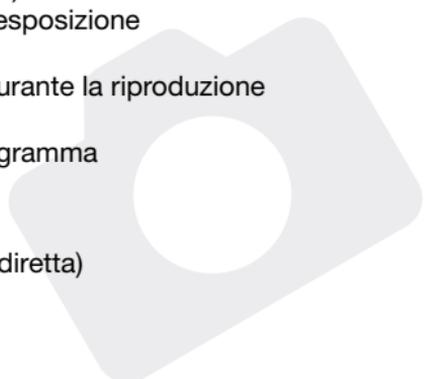
- 103 Rassegna di foto
- 105 Eliminazione di foto

107 Funzioni aggiuntive

- 107 Scatto di fotografie nella modalità Manuale **M**
- 109 Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto
- 110 Flash
- 112 Modalità guida: Scatto continuo ed esposizione a forcella
- 113 Scatto di immagini durante la registrazione di filmati (registrazione simultanea)
- 115 Modalità di misura dell'esposizione
- 115 Presentazione
- 116 Ingrandimento di foto durante la riproduzione
- 117 Rotazione delle foto
- 117 Visualizzazione dell'istogramma
- 118 Protezione di foto

120 Stampare fotografie

- 120 Stampare foto (stampa diretta)
- 123 Ordini di stampa



■ Connessioni esterne

125 Terminali sulla videocamera

126 Diagrammi di connessione

129 Riproduzione su schermi TV

130 Salvataggio e condivisione delle registrazioni

130 **HFM32/M31** Copia delle registrazioni su una scheda di memoria

132 Salvataggio delle registrazioni su un computer

135 Salvataggio dei filmati su dischi ad alta definizione (dischi Blu-ray/AVCHD)

140 **HFM32/M31** Salvataggio dei filmati su dischi a definizione standard (DVD)

144 Salvataggio di foto su DVD di immagini

145 Copia delle registrazioni su un videoregistratore esterno

146 **HFM32/M31** Caricamento dei filmati su siti web per la condivisione di video

■ Informazioni aggiuntive

153 Appendice: Elenchi opzioni di menu

153 Menu FUNC.

157 Menu di impostazione

170 Appendice: Icone e visualizzazioni su schermo

176 Problemi?

176 Risoluzione dei problemi

184 Elenco dei messaggi

195 Consigli d'uso

195 Precauzioni per l'utilizzo

200 Manutenzione/Altro

201 Impiego della videocamera all'estero

202 Informazioni aggiuntive

202 Accessori

203 Accessori opzionali

209 Specifiche tecniche

213 Indice

Informazioni su questo manuale

Grazie per aver scelto Canon LEGRIA HF M31 / LEGRIA HF M32 / LEGRIA HF M300. Prima di utilizzare la videocamera, vi consigliamo di leggere questo manuale con attenzione e di conservarlo per farvi riferimento in futuro. In caso di eventuale malfunzionamento della videocamera, consultate *Risoluzione dei problemi* (📖 176).

Simboli usati in questo manuale

- **!** **IMPORTANTE:** precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
- **i** **NOTE:** argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
- **🔍** **PUNTI DA CONTROLLARE:** limitazioni o requisiti relativi alla funzione descritta.
- **📖** numero della pagina di riferimento sul manuale.

Per portare a termine alcune operazioni potrebbe rendersi necessario consultare altri manuali di istruzioni. Questo verrà indicato con le seguenti icone:

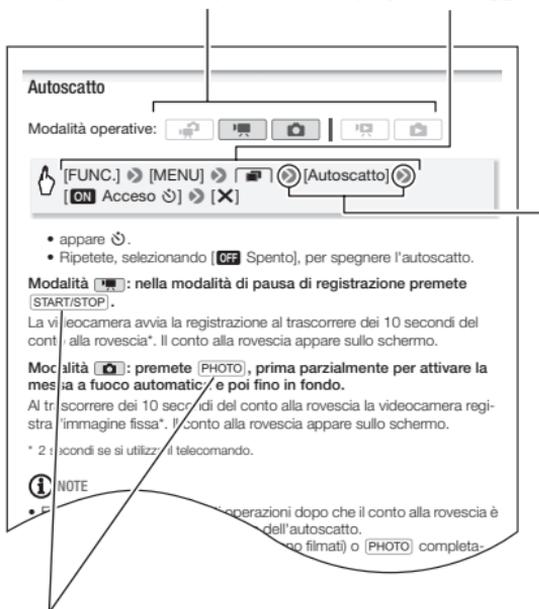
PHOTO ➤ Consultate il Manuale di Istruzioni 'Applicazione foto', incluso come file PDF sul Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione.

DW-100 ➤ Consultate il manuale di istruzioni del masterizzatore DVD DW-100 opzionale.

- **HFM32/M31** : Testo valido solo per il modello(i) indicato(i) nell'icona.
- In questo manuale vengono utilizzati i seguenti termini:
Se non specificato come “scheda di memoria” o “memoria interna”, il termine “memoria” indica entrambe.
“Scena” si riferisce a un'unità di filmato dal punto in cui viene premuto il pulsante **START/STOP** per avviare la registrazione fino a quello in cui viene premuto nuovamente per sospenderla.
“Foto” e “immagine fissa” sono usati intercambiabilmente con lo stesso significato.
- Le fotografie comprese in questo manuale sono immagini simulate riprese con una fotocamera fissa. Se non indicato diversamente, le illustrazioni e le icone di menu si riferiscono alla **HFM32**.

 significa che una funzione è disponibile nella modalità operativa indicata mentre  significa che la funzione non è disponibile. Per istruzioni più dettagliate, consultate *Modalità operative* (📖 27).

Le parentesi quadre [] vengono utilizzate per fare riferimento ai pulsanti di controllo e alle opzioni di menu che toccherete sullo schermo e ad altri display e messaggi su schermo.

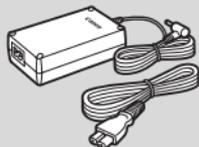


I nomi dei pulsanti e dei selettori sulla videocamera sono riportati all'interno di un "riquadro". Ad esempio **[FUNC.]**.

La freccia  indica l'abbreviazione delle selezioni di menu. Per informazioni più dettagliate su come usare i menu, consultate *Utilizzo dei menu* (📖 28). Per una panoramica generale su tutte le opzioni e le impostazioni di menu disponibili, consultate l'appendice *Elenchi opzioni di menu* (📖 153).

Accessori e CD-ROM forniti in dotazione

I seguenti accessori sono forniti in dotazione con la videocamera:



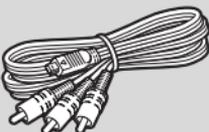
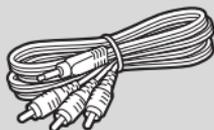
▶ Adattatore di alimentazione compatto
CA-570
(incl. cavo di alimentazione)

Pacco batteria BP-808 ◀



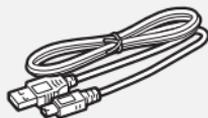
▶ Telecomando WL-D89
(incl. batteria a bottone al litio
CR2025)

Cavo video stereo STV-250N ◀
Spinotti giallo • rosso • bianco



▶ Cavo componente CTC-100/S
Spinotti rosso • verde • blu

Cavo USB IFC-300PCU ◀



▶ Guida rapida

I seguenti CD-ROM e software sono forniti in dotazione con la videocamera:

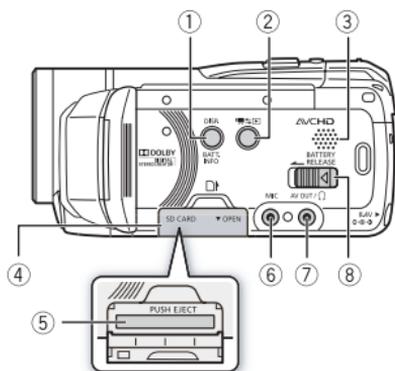
- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 1** e Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'
 - ImageMixer 3 SE Transfer Utilities – Software per salvare e trasferire filmati e file musicali da usare come sottofondo.
- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 2**
 - ImageMixer 3 SE Video Tools – Software per gestire, editare e riprodurre i filmati.
- CD-ROM  **Manuale di istruzioni/Applicazioni foto Ver.34*/Dati musicali** (chiamato Disco supplementare della videocamera nel manuale). Contiene i seguenti componenti.
 - Versione completa del manuale di istruzioni della videocamera (questo file PDF).
 - Applicazione foto - Software per il salvataggio, la gestione e la stampa delle foto*.
 - File musicali che possono essere utilizzati come sottofondo durante la riproduzione**.

* Nel CD-ROM è incluso il manuale di istruzioni del software (su file PDF).

Questi file musicali sono da utilizzare esclusivamente con il software **ImageMixer 3 SE fornito. Il disco non è riproducibile con lettori CD. Per maggiori dettagli consultate "Guida del software ImageMixer 3 SE" (file PDF).

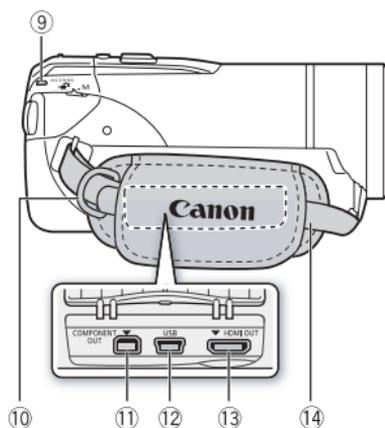
Denominazione delle parti

Vista da sinistra

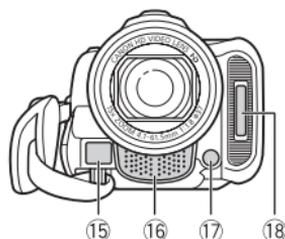


- 1 Pulsante DISP. (visualizzazione su schermo) (📖 95)/ Pulsante BATT. INFO (informazioni sulla batteria) (📖 175)
- 2 📷📺▶ pulsante (videocamera/avvio) (📖 28)
- 3 Altoparlante (📖 50)
- 4 Coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria
- 5 Alloggiamento della scheda di memoria (📖 35)
- 6 Terminale MIC (📖 87)
- 7 Terminale AV OUT (📖 125, 127)/
👂 Terminale (cuffie) (📖 84)
- 8 Selettore BATTERY RELEASE (📖 20)
- 9 Indicatore ACCESS (📖 40, 58, 107)
- 10 Attacco della cinghia (📖 22)
- 11 Terminale COMPONENT OUT (📖 125, 127)
- 12 Terminale USB (📖 125, 128)
- 13 Terminale HDMI OUT (📖 125, 126)
- 14 Cinghia dell'impugnatura (📖 22)
- 15 Sensore AF istantaneo (📖 158)
- 16 Microfono stereo (📖 82)
- 17 Minilampada video (📖 80)
- 18 Flash (📖 110)

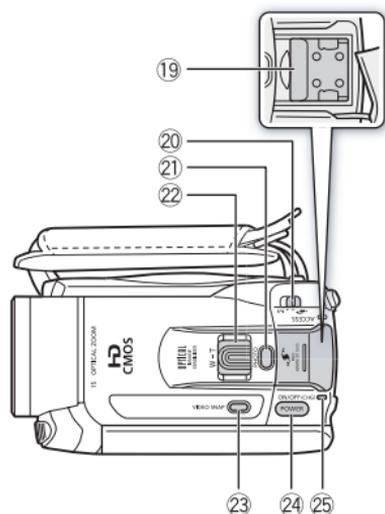
Vista da destra



Vista frontale

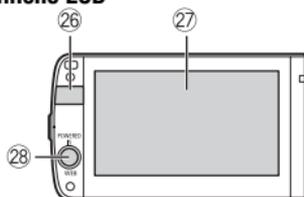


Vista superiore



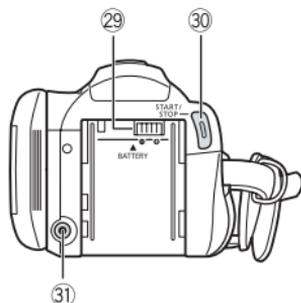
- ①9 Mini slitta avanzata (📖 85)
- ②0 Selettore modalità (📖 27)
- ②1 Pulsante PHOTO (📖 40, 107)
- ②2 Leva dello zoom (📖 44)
- ②3 Pulsante VIDEO SNAP (istantanee video) (📖 69)
- ②4 Pulsante POWER
- ②5 Indicatore ON/OFF (CHG) (carica):
Verde – ACCESO
Arancione – Attesa (📖 46)
Rosso – Carica (📖 19)
- ②6 Sensore del telecomando (📖 22)
- ②7 Schermo LCD a sfioramento (📖 24, 26)
- ②8 Pulsante POWERED IS (📖 66)/ Pulsante WEB* (📖 146)
- ②9 Alloggiamento batteria (📖 19)
- ③0 Pulsante START/STOP (📖 40, 58)
- ③1 Terminale DC IN (📖 19)

Pannello LCD

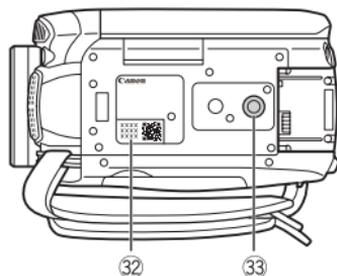


* **HFM32/M31** solamente.

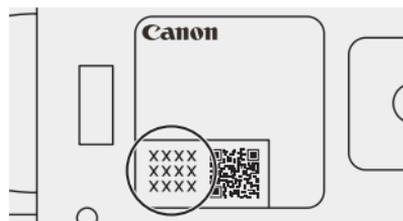
Vista posteriore



Vista inferiore

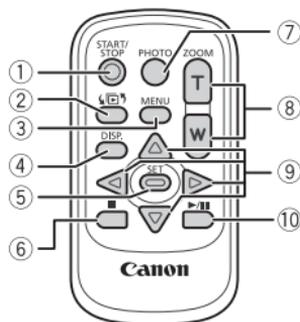


③② Numero di serie



③③ Attacco per treppiede (📖 196)

Telecomando WL-D89



- ① Pulsante START/STOP (📖 40, 58)
- ② Pulsante  (selezione indice) (📖 52)
Tenete premuto per più di 2 secondi per passare dalla modalità di ripresa a quella di riproduzione.
- ③ Pulsante MENU (📖 30, 157)
- ④ Pulsante DISP. (visualizzazione su schermo) (📖 95)
- ⑤ Pulsante SET
- ⑥ Pulsante  (arresto) (📖 48)
- ⑦ Pulsante PHOTO (📖 40, 107)
- ⑧ Pulsanti dello zoom (📖 44)
- ⑨ Pulsanti di navigazione ( /  /  / )
- ⑩ Pulsante  (riproduzione/pausa) (📖 48)



Preparazione

Per aiutarvi a conoscere meglio la videocamera, in questo capitolo vengono descritte operazioni essenziali quali l'utilizzo dello schermo a sfioramento, la navigazione dei menu e le impostazioni iniziali.

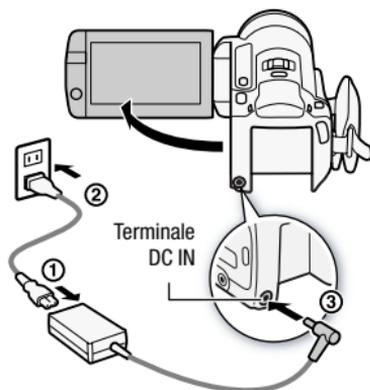
Operazioni iniziali

Carica del pacco batteria

La videocamera può essere alimentata con un pacco batteria o direttamente utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto. La prima volta che utilizzate un pacco batteria, caricatelo completamente e usate la videocamera finché la batteria non si esaurisce del tutto. Grazie a ciò, la durata di registrazione residua verrà visualizzata accuratamente.

Per conoscere i tempi approssimati di ricarica e quelli di registrazione/riproduzione con un pacco batteria completamente carico consultate *Durata di carica* (📖 204) e *Durata di registrazione e riproduzione* (📖 204).

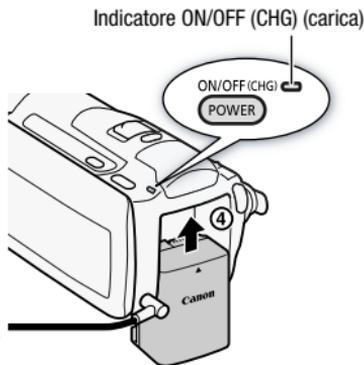
- 1 Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.
- 3 Collegate l'adattatore di alimentazione compatto al terminale DC IN della videocamera.
- 4 Inserite il pacco batteria nella videocamera.



Inserite con cautela il pacco batteria nell'unità di attacco e fatelo scorrere fino a sentire uno scatto.

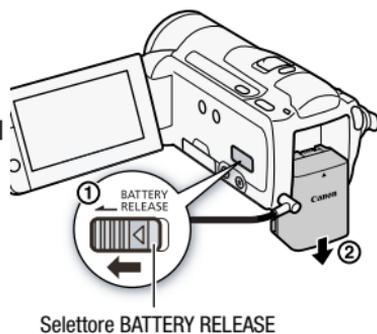
5 La ricarica si avvierà quando la videocamera viene spenta.

- Se la videocamera è accesa, con lo spegnimento si arresterà anche l'indicatore verde ON/OFF (CHG). Dopo qualche istante, l'indicatore ON/OFF (CHG) comincerà a lampeggiare in rosso (ricarica del pacco batteria). L'indicatore ON/OFF (CHG) rosso si spegnerà quando il pacco batteria risulterà completamente caricato.
- Se l'indicatore lampeggia rapidamente, consultate *Risoluzione dei problemi* (📖 180).



Per rimuovere il pacco batteria

- 1 Fate scorrere **BATTERY RELEASE** in direzione della freccia e tenetelo premuto.
- 2 Fate scorrere il pacco batteria verso il basso ed estraetelo.



! IMPORTANTE

- Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione compatto, ricordatevi di spegnere la videocamera. Dopo avere premuto **POWER** per spegnere la videocamera, i dati importati vengono aggiornati in memoria. Attendete finché l'indicatore ON/OFF (CHG) verde non si spegne.
- Si consiglia di caricare il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C. Oltre la soglia di 0 °C e 40 °C, la ricarica non si avvia.
- Al terminale DC IN della videocamera o all'adattatore di alimentazione compatto non collegate apparecchi elettrici che non siano espressamente indicati per l'uso con la videocamera stessa.

- Per prevenire il danneggiamento dell'apparecchio e l'eccessivo surriscaldamento non collegate l'adattatore di alimentazione compatto fornito in dotazione a convertitori di tensione del tipo utilizzabile all'estero, a sorgenti elettriche di aerei o navi, a invertitori DC-AC, ecc.

i NOTE

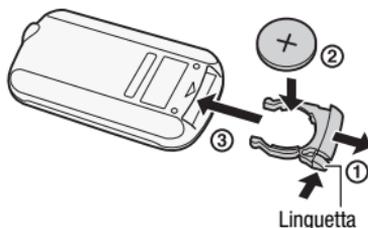
- Il pacco batteria si ricarica solo se la videocamera è spenta.
- Se la durata residua della batteria è limitata, potete alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto così da non consumare il pacco batteria.
- Con il tempo, i pacchi batteria caricati si scaricano. Per un funzionamento ottimale caricatevi il giorno stesso o il giorno prima dell'utilizzo.
- Vi consigliamo di predisporre di pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.

Preparazione degli accessori

Telecomando

Innanzitutto inserite nel telecomando la batteria a bottone al litio CR2025 in dotazione.

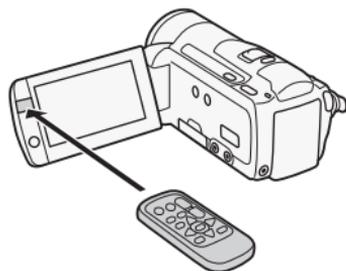
- 1 Premete la linguetta in direzione della freccia ed estraete il portabatteria.**
- 2 Inserite la batteria a bottone al litio mantenendone il lato + (positivo) rivolto verso l'alto.**
- 3 Reinserite il portabatteria.**



Uso del telecomando

Quando usate il telecomando, puntatelo in direzione del sensore situato sulla videocamera.

Per usare il telecomando avendo la videocamera di fronte potete ruotare il pannello LCD di 180 gradi.



i NOTE

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente qualora il corrispondente sensore situato sulla videocamera sia esposto ad una forte sorgente luminosa oppure alla luce solare diretta.

Cinghia dell'impugnatura e tracolla

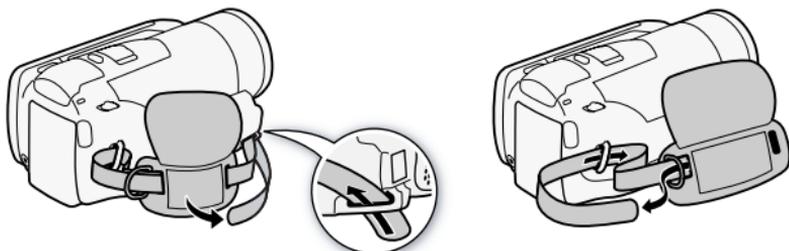
Serraggio della cinghia dell'impugnatura.

Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la leva dello zoom con il dito indice e il pulsante **START/STOP** con il pollice.



Rimozione della cinghia dell'impugnatura

- 1 Sollevate il risvolto imbottito dell'impugnatura e staccate il cinturino dal sostegno in velcro.
- 2 Tirate il cinturino e rimuovetelo prima dal gancio anteriore, poi dall'impugnatura e, infine, dal gancio posteriore sulla videocamera.



Per attaccare un cinturino opzionale

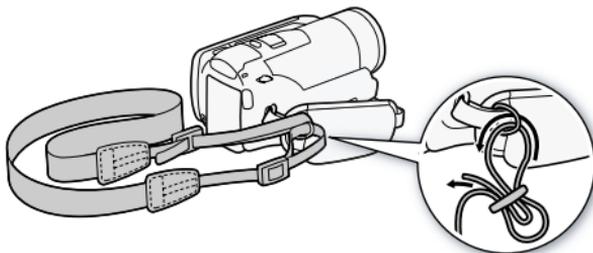
Inserite l'estremità di aggancio del cinturino nel gancio posteriore sulla videocamera, fatelo passare attraverso l'occhiello e fissatelo.

Il cinturino da polso può anche essere fissato al sostegno sull'impugnatura e usato insieme alla cinghia per maggiore praticità e sicurezza.



Per attaccare una tracolla opzionale

Inserite le estremità della tracolla nel sostegno sulla cinghia dell'impugnatura e regolate la lunghezza.

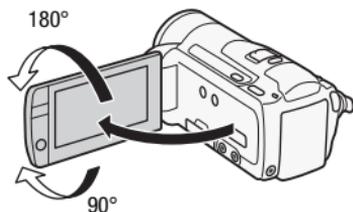


Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD

Rotazione del pannello LCD

Aprire il pannello LCD ruotandolo di 90 gradi.

- Il pannello può essere ruotato di 90 gradi verso il basso.
- Il pannello può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo. Ruotare di 180 gradi il pannello LCD può essere utile nei seguenti casi:
 - Per vedersi quando si registra con l'autoscatto.
 - Per gestire con il telecomando la videocamera da davanti.



i NOTE

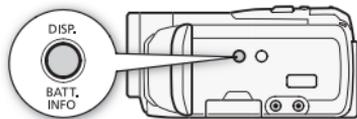
- **Informazioni sullo schermo LCD:** lo schermo è prodotto con tecniche di costruzione ad altissima precisione e ha oltre il 99,99% di pixel operativi a specifica. Meno dello 0,01% dei pixel può saltuariamente fallire, ovvero apparire sottoforma di punti neri, rossi, blu o verdi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.

Retroilluminazione LCD

Quando si registra in luoghi molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LCD. Attivate la retroilluminazione per renderlo più luminoso.

Con la videocamera accesa, tenete premuto **[DISP.]** per oltre 2 secondi.

Ripetete questa azione per far passare la retroilluminazione LCD da spenta (normale) a accesa (luminosa).



i NOTE

- La retroilluminazione LCD non influisce sulla luminosità della registrazione.
- Utilizzando l'impostazione luminoso si riduce la durata effettiva d'uso del pacco batteria.
- La luminosità dello schermo LCD può essere ulteriormente incrementata con l'impostazione ➤ [Luminosità LCD] oppure ridotta con l'impostazione ➤ [Attenuat. schermo LCD] quando la luce emessa potrebbe disturbare.
- Per informazioni su come prendersi cura dello schermo a sfioramento, consultate *Precauzioni per l'uso* (📖 195), *Pulizia* (📖 200).

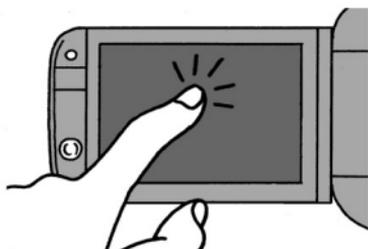
Utilizzo della videocamera

Utilizzo dello schermo a sfioramento

I pulsanti di controllo e le opzioni di menu che appaiono sullo schermo a sfioramento cambiano in modo dinamico a seconda della modalità operativa e dell'operazione che si sta eseguendo. Con l'interfaccia intuitiva dello schermo a sfioramento avrete tutti i pulsanti di controllo a vostra disposizione.

Tocco

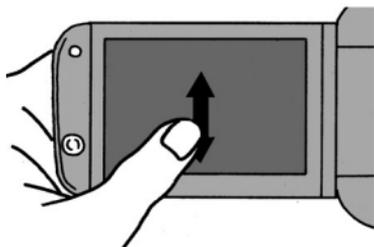
Premete con decisione un elemento visualizzato sullo schermo tattile. Si utilizza per avviare la riproduzione di una scena in una schermata di indice, per selezionare un'impostazione dai menu, il soggetto che la videocamera considererà come principale etc.



Scorrimento

Continuando a premere, muovete il dito su o giù oppure verso destra o sinistra sullo schermo.

Si utilizza per scorrere i menu, cercare tra le pagine delle schermate di indice o per le regolazioni, ad esempio quella del volume, tramite barra a scorrimento.



! IMPORTANTE

- La videocamera utilizza uno schermo sensibile alla pressione. Premete con decisione quando utilizzate le operazioni di tocco.

- Nei seguenti casi potrebbe non essere possibile svolgere correttamente le operazioni di tocco.
 - Quando si tocca lo schermo a sfioramento con dita bagnate o coperte da guanti, con le unghie o oggetti appuntiti, ad esempio penne a sfera.
 - Quando si tocca facendo eccessiva pressione o graffiando lo schermo.
 - Se sulla superficie dello schermo a sfioramento è stata applicata una protezione o una pellicola adesiva disponibili in commercio.

Modalità operative

Registrazione

Quando si registrano video o foto, la modalità operativa della videocamera è determinata dalla posizione del selettore di modalità e dai pulsanti di controllo su schermo.

Modalità operativa	Selettore di modalità	Icona sullo schermo	Operazione
Ripresa doppia Registrate senza problemi video e foto lasciando che la videocamera si occupi di tutte le impostazioni – Ideale per i principianti o per chi preferisce non doversi preoccupare di minuziose impostazioni.			
			Registrazione facile di filmati e foto (📖 40).
Registrazione versatile Utilizzate una delle apposite modalità di registrazione per divertirvi accedendo ai menu e alle funzioni avanzate e modificare le impostazioni della videocamera come meglio preferite.			
			Toccate [] per registrare filmati (📖 58).
			Toccate [] per registrare foto (📖 107).

* L'icona modalità visualizzata cambierà a seconda della modalità ottimale selezionata dalla funzione Smart AUTO (📖 41).

Premete il pulsante videocamera/avvio  per far passare la videocamera dalla modalità videocamera (registrazione) a quella riproduzione. La modalità riproduzione a cui si passa dipende dalla modalità iniziale di registrazione.



Quando la videocamera è spenta, potete premere  per accenderla direttamente nella modalità di riproduzione.

Modalità iniziale	Modalità operativa	Operazione
Premete  nella modalità  o  .		Riproduzione di filmati (schermo indice [Originali]) (📖 48).
Premete  nella modalità  .		Visualizzazione di foto (schermo indice [Foto]) (📖 103).

NOTE

- **HFM32/M31** Quando si passa ad una modalità di riproduzione, la memoria selezionata per la riproduzione sarà quella attualmente utilizzata per la registrazione.
- È inoltre possibile premere e tenere premuto  sul telecomando per più di 2 secondi per passare dalla modalità registrazione a quella riproduzione.

Utilizzo dei menu

Dal menu FUNC. e dai menu di impostazione è possibile regolare molte funzioni della videocamera. Nella modalità , tuttavia, non è possibile accedere ai menu e, salvo in alcuni casi, quasi tutte le impostazioni di menu torneranno ai valori predefiniti.

Per maggiori dettagli sulle opzioni e le impostazioni di menu disponibili consultate l'appendice *Elenchi opzioni di menu* (📖 153).

Modalità operative:



Menu FUNC. e pannello Modifica

Nella modalità  e , il menu FUNC. mostra una comoda panoramica delle funzioni di ripresa usate di frequente. Toccate [FUNC.] per accedere al menu FUNC. e poi toccate la funzione che desiderate impostare o regolare.

Per trovare il pulsante di controllo della funzione desiderata potrebbe essere necessario spostare il dito su e giù lungo la barra di scorrimento.

Tocate il pulsante di controllo della funzione prescelta



Spostate il dito su e giù lungo la barra di scorrimento per visualizzare il resto del pannello

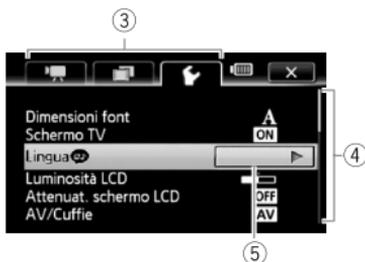
Nella modalità  e , toccate [Modifica] per visualizzare un pannello simile con varie operazioni disponibili dopo aver selezionato una o più scene o foto (ad esempio, cancellare, aggiungere scene alla lista di riproduzione, proteggere foto ecc.). Toccate il pulsante di controllo dell'operazione desiderata.

Esempio di pannello Modifica nella modalità 

Tocate il pulsante di controllo dell'operazione desiderata



- 1 Solamente nella modalità**  o : Toccate [FUNC.]
- 2** Toccate [MENU] per aprire i menu di impostazione.
- 3** Toccate la finestra del menu desiderato.
- 4** Spostate il dito su e giù lungo la barra di scorrimento per portare l'impostazione che si desidera cambiare nella barra arancione di selezione.
Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate.
- 5** Quando la voce di menu desiderata è nella barra arancione, toccate all'interno del riquadro sulla destra.
- 6** Toccate l'opzione desiderata e poi [X].
Toccando [X] potete chiudere il menu in qualsiasi momento.



NOTE

- Per aprire i menu di configurazione con il telecomando, utilizzate prima i pulsanti di navigazione per selezionare il pulsante di controllo [FUNC.] sullo schermo. Premete [SET] per aprire il menu FUNC. e poi [MENU] per aprire i menu di configurazione.
- Nelle schermate dei menu sono utilizzati caratteri piccoli in modo da mostrare tutte le opzioni attualmente selezionate. Potete scegliere caratteri più grandi impostando   [Dimensioni font] su [A Grande] ma in questo modo sullo schermo verranno visualizzate solo le icone delle opzioni attualmente selezionate.

Impostazioni iniziali

Impostazione della data e dell'ora

Per poter utilizzare la videocamera è necessario impostare prima la data e l'ora. La schermata [Date/Time] (per l'impostazione di data e ora) apparirà automaticamente quando l'orologio della videocamera non è impostato.



Quando appare la schermata [Date/Time], verrà selezionato l'anno.

- 1 Toccate il campo che desiderate cambiare (anno, mese, giorno, ore o minuti).
- 2 Toccate [▲] o [▼] per modificare il campo come necessario.
- 3 Impostate l'ora e la data corretta cambiando tutti i campi nello stesso modo.
- 4 Toccate [Y.M.D], [M.D,Y] o [D.M.Y] per selezionare il formato data preferito.
- 5 Toccate [24H] per utilizzare l'orologio 24 ore o lasciatelo deselezionato per utilizzare l'orologio 12 ore (AM/PM).
- 6 Toccate [OK] per avviare l'orologio e chiudere la schermata di impostazione.

NOTE

- Non utilizzando la videocamera per circa 3 mesi, la batteria al litio ricaricabile incorporata può scaricarsi completamente, determinando di conseguenza la perdita della regolazione della data e dell'ora. In tal caso è necessario ricaricare la batteria al litio incorporata (📖 198) ed eseguire nuovamente l'impostazione della data, dell'ora e del fuso orario.
- Per cambiare data e ora in seguito (non durante la configurazione iniziale), aprite lo schermo [Data/Ora] dai menu di impostazione:

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Data/Ora]

* Solo quando si esegue la procedura in modalità registrazione.

Modifica della lingua

La lingua predefinita per la videocamera è l'inglese. Potete impostarla su una delle altre 26 lingue.

Modalità operative:    |  

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Language Lingua desiderata ➤ [X]

* Solo quando si esegue la procedura in modalità registrazione.

**Dopo avere cambiato in italiano la lingua per la videocamera, selezionate  ➤ [Lingua 

NOTE

- Alcuni pulsanti di controllo, ad esempio [ZOOM], [FUNC.] e [MENU], appariranno in inglese indipendentemente dalla lingua selezionata.

Modifica del fuso orario

Cambiate il fuso orario in base alla zona in cui vi trovate. L'impostazione predefinita è Parigi.

Modalità operative:    |  

1 Aprite la schermata [Fuso orario/DST].

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Fuso orario/DST]

* Solo quando si esegue la procedura in modalità registrazione.

- 2 Toccate  per impostare il fuso orario di casa o  per impostare il fuso orario della località di destinazione quando si viaggia.
- 3 Toccate  o  per impostare il fuso orario desiderato. Se necessario, toccate  per impostare l'ora legale.
- 4 Toccate  per chiudere il menu.

Utilizzo della scheda di memoria

Schede di memoria compatibili con la videocamera

Con questa videocamera si possono utilizzare schede di memoria Secure Digital (SD) disponibili in commercio. Tuttavia, a seconda della scheda di memoria, potreste non essere in grado di registrare filmati. Consultate la tavola qui sotto.

In data maggio 2010, la funzione di registrazione di filmati è stata testata con schede di memoria SD/SDHC prodotte da Panasonic, Toshiba e SanDisk. Solo **HFM32**: la funzione per la registrazione di filmati è stata testata anche con schede di memoria SDXC prodotte da Panasonic e Toshiba.

Scheda di memoria	Capacità	Classe di velocità SD	Registrazione di filmati
 Schede di memoria SD	64 MB o meno	–	–
	128 MB o più	–	●*
CLASS ² CLASS ⁴ CLASS ⁶ CLASS ¹⁰		●	
 Schede di memoria SDHC	Più di 2 GB	CLASS ² CLASS ⁴ CLASS ⁶ CLASS ¹⁰	●
Solo HFM32 :  Schede di memoria SDXC	Più di 32 GB	CLASS ⁴ CLASS ⁶ CLASS ¹⁰	●

* In base al tipo di scheda, potrebbe non essere possibile registrare filmati.

NOTE

- **Classe di velocità SD:** la classe di velocità SD è uno standard che indica la velocità minima garantita per il trasferimento dei dati delle schede di memoria SD/SDHC/SDXC. Quando acquistate una scheda di memoria nuova, controllate il logo della classe di velocità sulla confezione. Si consiglia di utilizzare schede di memoria con velocità di classe 4, 6 o 10.

In data maggio 2010, le schede di memoria SDXC sono state testate per il funzionamento con Windows 7. Per informazioni sulla compatibilità SDXC del sistema operativo del vostro computer, rivolgetevi alla casa produttrice del computer.

IMPORTANTE

- Se utilizzate una scheda di memoria SDXC con un computer con sistema operativo non compatibile, il computer forse domanda a formattarla. In questo caso, **annullate l'operazione per evitare di perdere i dati.**
- Per utilizzare una scheda di memoria SDXC con un dispositivo esterno (lettori di scheda, registratori digitali etc), assicuratevi che questo sia compatibile con l'SDXC.
- Con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale non è possibile creare dischi da registrazioni effettuate su una scheda di memoria SDXC. Per creare dischi con il DW-100, assicuratevi preventivamente che le registrazioni siano sulla memoria interna o su una scheda SD o SDHC. Se si collega il masterizzatore DVD opzionale mentre la schermata di indice mostra le registrazioni sulla scheda SDXC, il masterizzatore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, scollegate il cavo USB e spegnete il masterizzatore.
- Dopo ripetute registrazioni, cancellazioni e modifiche di scene (memoria frammentata), la scrittura dei dati sulla memoria potrebbe richiedere più tempo e la registrazione potrebbe interrompersi. Salvate le registrazioni e inizializzate la memoria.

Schede Eye-Fi

Non si garantisce la compatibilità di questo prodotto con le funzioni dell'Eye-Fi card (incluso il trasferimento wireless). In caso di problemi con l'Eye-Fi card, si prega di contattare il costruttore della card. In molti paesi è richiesta un'approvazione per l'usò dell'Eye-Fi card. Senza la suddetta approvazione, la card non può essere utilizzata. Se ci fossero dubbi in merito all'utilizzo della card nelle zone d'interesse, si prega di controllare con il costruttore della scheda.

Inserimento e rimozione della scheda di memoria

Le schede di memoria devono essere inizializzate (📖 38) prima di poter essere utilizzate con questa videocamera.

1 Spegnete la videocamera.

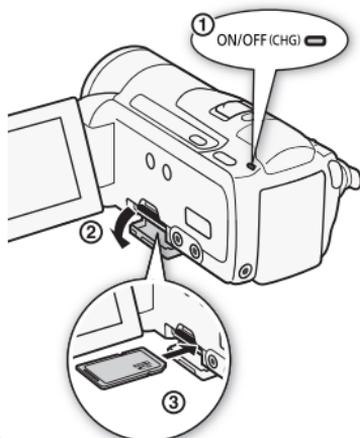
Assicuratevi che l'indicatore ON/OFF (CHG) sia spento.

2 Aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.

3 Inserite la scheda di memoria tenendola diritta, con l'etichetta rivolta verso l'alto e direttamente nell'apposito alloggiamento fino ad avvertire uno scatto.

4 Chiudete il coperchio dell'alloggiamento.

Non forzate il coperchio se la scheda di memoria non è correttamente inserita.



Per rimuovere la scheda di memoria

Premete la scheda di memoria per sbloccarla. Quando la scheda di memoria esce, estraetela completamente.

! IMPORTANTE

- Le schede di memoria hanno una parte anteriore e una posteriore che non sono intercambiabili. Inserendo una scheda di memoria dalla parte sbagliata si rischia di provocare un problema di funzionamento alla videocamera. Assicuratevi di inserire la scheda di memoria come descritto nella fase 3.

HFM32/M31 Selezione della memoria per le registrazioni

Potete scegliere se registrare i filmati e le foto sulla memoria interna o su una scheda di memoria. Per default, la memoria per entrambe le registrazioni è quella interna.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Assicuratevi di comprendere le informazioni fornite nella sezione *Schede Eye-Fi* (📖 34) prima di usarne una.

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Supporto reg. per video] o [Supporto (reg.) per foto] ➤  (memoria interna) o  (scheda di memoria)* ➤ [X]

* Quando selezionate la memoria, potete controllare la durata di registrazione/il numero di foto disponibili in base alle impostazioni utilizzate in quel momento.

NOTE

- **HFM32/M31** Selezionate di registrare i filmati nella memoria interna se più tardi desiderate convertire i filmati nella definizione standard per caricarli su Internet o creare DVD standard.

HFM32/M31 Registrazione relay di filmati

Potete attivare la registrazione relay per fare in modo che, se la memoria interna si riempie durante la registrazione di filmati, la registrazioni continui senza interruzioni sulla scheda di memoria.

Modalità operative:    |  

- 1 Inserite una scheda di memoria senza registrazioni nella videocamera.
- 2 Attivate la registrazione relay.

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Supporto reg. per video]
➤  ➤ [Registr. relay] ➤  * ➤ [X]

* Il tempo approssimativo disponibile per la registrazione comprenderà ora lo spazio combinato della memoria interna e della scheda.

NOTE

- Le seguenti operazioni disattivano la funzione di registrazione relay:
 - Spegnere la videocamera.
 - Aprire il coperchio del alloggiamento della scheda.
 - Cambiare la posizione del selettore di modalità.
 - Cambiare la modalità operativa della videocamera.
 - Selezionare la scheda di memoria per la registrazione di filmati.

Inizializzazione della memoria

Inizializzate le schede di memoria quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera. Potete anche inizializzare una scheda di memoria o la memoria interna (solo **HFM32/M31**) per cancellare definitivamente tutte le registrazioni contenute.

HFM32/M31 Al momento dell'acquisto, la memoria interna risulta preinizializzata e contiene file musicali da utilizzare come sottofondo durante la riproduzione.

Modalità operative:    |  

1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera fino a quando l'inizializzazione non è completata.

2 Inizializzate la memoria.

HFM32/M31

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inizializza / ] ➤
[ Mem. integrata] o [ Scheda] ➤ [Inizializza] ➤
[Inizializzazione completa]* ➤ [Si]** ➤ [OK] ➤ [X]

HFM300

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inizializza ] ➤
[Inizializza] ➤ [Inizializzazione completa]* ➤ [Si]** ➤
[OK] ➤ [X]

* Toccate questa opzione se desiderate cancellare fisicamente tutti i dati piuttosto che azzerare la tabella di allocazione dei file nella memoria.

** Se selezionate l'opzione [Inizializzazione completa], potete toccare [Annulla] per annullare l'inizializzazione mentre è in corso. Tutte le registrazioni vengono cancellate e la memoria può essere utilizzata senza problemi.

IMPORTANTE

- L'inizializzazione della memoria elimina tutte le registrazioni in via permanente. Le registrazioni originali perdute non potranno più essere recuperate. Accertatevi di avere già salvato le registrazioni importanti su un dispositivo esterno ( 130).
- Inizializzando una scheda di memoria, i file musicali eventualmente trasferiti sulla scheda dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione, verranno cancellati in via definitiva. (**HFM32/M31**) I file musicali preinstallati sulla memoria interna verranno ripristinati dopo l'inizializzazione.)
 - Utenti di Windows: Per trasferire nuovamente sulla scheda di memoria i file musicali dal Disco supplementare della videocamera dopo che è stata inizializzata, utilizzate il software in dotazione **ImageMixer 3 SE**. Per ulteriori dettagli consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).
 - Utenti Mac: Utilizzate il Finder per trasferire file musicali dalla cartella [MUSIC] sul Disco supplementare della videocamera in dotazione alla scheda di memoria dopo che è stata inizializzata. Consultate *File musicali* ( 212) in merito alla struttura delle cartelle della scheda di memoria.
- Al momento dell'acquisto, le schede Eye-Fi contengono il software necessario per la configurazione di rete. Assicuratevi di installare il software e di compiere la procedura di configurazione richiesta prima di inizializzare la scheda Eye-Fi non ancora utilizzata con la videocamera.



Modalità ripresa doppia

In questo capitolo trovate informazioni su come registrare facilmente video e foto nella modalità a ripresa doppia completamente automatica e su come utilizzare funzioni basilari di ripresa, quali lo zoom e l'avvio rapido (Quick Start). Per divertirvi accedendo pienamente ai menu e a funzioni più avanzate, consultate i capitoli relativi ai video (📖 58) e alle foto (📖 107).

Registrazione semplice

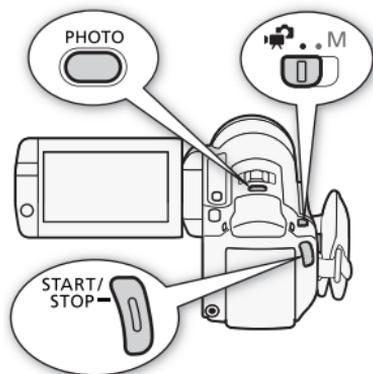
Videoriprese e scatto di immagini nella modalità ripresa doppia

Modalità operative:    |  

1 Impostate il selettore di modalità su .

2 Accendete la videocamera.

- **HFM32/M31** Per default, i filmati e le foto vengono registrati sulla memoria interna. Potete selezionare la memoria da utilizzare per la registrazione di filmati e foto (📖 36).
- Leggete la sezione **IMPORTANTE** (📖 43) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.



Per registrare video

Per avviare la registrazione, premete **START/STOP**.

Premete nuovamente **START/STOP** per sospendere la registrazione.

Per scattare foto

1 Premete **PHOTO** a metà.

Una volta che la messa a fuoco è stata regolata automaticamente, l'icona  sullo schermo diventa verde e appaiono uno o più riquadri AF.

2 Premete fino in fondo.

L'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) lampeggia e l'immagine fissa viene registrata.

Al termine della registrazione

- 1 Assicuratevi che l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sia spento.
- 2 Spegnete la videocamera.
- 3 Chiudete il pannello LCD.

Informazioni sulla ripresa doppia

- Nella modalità  sono disponibili solo le seguenti funzioni.
 - Zoom ( 44).
 - Quick Start (avvio rapido) ( 46).
 - Istantanee video ( 69).
 - Modalità di stabilizzazione dell'immagine avanzate ( 65) per effettuare riprese camminando o stabilizzare la ripresa durante zoomate in avvicinamento su soggetti in lontananza (teleobiettivo).
 - Rilevamento del viso ( 67) per bellissime riprese dei soggetti anche se in movimento.
 - Touch & Track ( 69) per seguire i soggetti in movimento mantenendoli a fuoco e con le migliori impostazioni di registrazione.

Informazioni sulla modalità Smart AUTO

Durante le riprese nella modalità , la videocamera rileverà automaticamente determinate caratteristiche relative a soggetto, sfondo, condizioni di illuminazione ecc. e ottimizzerà varie impostazioni (tra cui messa a fuoco, esposizione, colore, stabilizzazione dell'immagine, qualità dell'immagine) per la scena da riprendere. L'icona della modalità Smart AUTO sarà sostituita da una delle seguenti.

Icone Smart AUTO

Sfondo → (colore dell'icona)	Luminoso (grigio)	Cielo blu (celeste)	Colori vividi (verde/rosso)	Tramonti (arancione)
Soggetto ↓				
Persone (ferme)	 ()	 ()	 ()	—
Persone (in movimento)	 ()	 ()	 ()	—
Soggetti che non siano persone, ad esempio paesaggi	 ()	 ()	 ()	
Oggetti vicini	 ()	 ()	 ()	—

L'icona tra parentesi appare durante la retroilluminazione.

Sfondo → (colore dell'icona)	Scuro (blu scuro)		
		Riflettore	Scene notturne
Persone (ferme)		—	—
Persone (in movimento)		—	—
Soggetti che non siano persone, ad esempio paesaggi			
Oggetti vicini		—	—

! IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, si rischia la perdita definitiva dei dati o il danneggiamento della memoria.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Assicuratevi di salvare regolarmente le registrazioni (📖 130), in particolare quelle importanti. Canon non è da ritenersi responsabile per qualsiasi tipo di perdita o danneggiamento di dati.
- Se siete entro una rete configurata quando registrate foto su una scheda Eye-Fi, le foto saranno caricate automaticamente. Verificate sempre che le schede Eye-Fi sono state approvate nella nazione/ regione di utilizzo. Vedere inoltre *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* (📖 151).

i NOTE

- **La modalità di risparmio energetico:** Se  ➤ [Risparmio energetico] ➤ [Spegnimento automatico] è impostato su  [ON] Acceso], la videocamera si spegnerà automaticamente per non consumare se alimentata con un pacco batteria e non utilizzata per 5 minuti. Premete  per accendere la videocamera.
- Quando si registra in luoghi molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LCD. In questi casi potete attivare la retroilluminazione LCD (📖 25) o regolare la luminosità dello schermo LCD con l'impostazione  ➤ [Luminosità LCD].
- **Quando scattate foto:**
 - Se le caratteristiche del soggetto impediscono la messa a fuoco automatica, l'icona  sullo schermo diventa gialla. Impostate la videocamera sulla modalità  e regolate la messa a fuoco manualmente (📖 76).
 - Se il soggetto è eccessivamente luminoso, [Sovraesp.] lampeggerà sullo schermo. In tal caso, utilizzate il filtro opzionale FS-H37U ND.
- Con certe condizioni, l'icona Smart AUTO che appare sullo schermo potrebbe non corrispondere alla scena del momento. Specialmente quando si riprendono sfondi arancioni o blu, potrebbe apparire l'icona Tramonto o una di quelle per Cielo blu e i colori potrebbero non risultare naturali. In questi casi si consiglia di registrare con la modalità manuale **M** (📖 58, 107).

- Nella modalità  non è possibile accedere ai menu, ma le seguenti impostazioni possono essere modificate in anticipo, prima di impostare il selettore di modalità su .
 - Menu /: [Modalità AF], [Otturatore lento autom.], [Pulsante POWERED IS].
 - Menu : [Lungh. video Snapshot], [Supporto reg. per video]*, [Modalità Registrazione], [Supporto (reg.) per foto]*, [Qualità/Dimensione foto], [Registrazione simultanea].
 - Menu : tutte le impostazioni.
- * **HFM32/M31** solamente.

Uso dello zoom

Modalità operative:    |  

Vi sono tre modi di eseguire una zoomata in avvicinamento e allontanamento: utilizzando la leva dello zoom sulla videocamera, utilizzando i pulsanti zoom sul telecomando o utilizzando i pulsanti di controllo dello zoom sullo schermo a sfioramento.

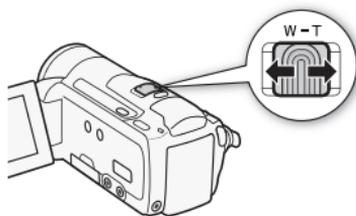
Oltre allo zoom ottico da 15x*, nella modalità  potete attivare lo zoom digitale da 300x con l'impostazione  ➔ [Zoom digitale].

* Quando [Stabilizz. immagini] (menu FUNC.) è impostato su  Dinamico, potete utilizzare lo zoom avanzato per ingrandire l'immagine fino a 18x.

Utilizzo della leva dello zoom o del telecomando

Per zoomare in allontanamento, fate scorrere la leva dello zoom verso **W** (grandangolo). Per zoomare in avvicinamento, portatela verso **T** (teleobiettivo).

- Per default, la leva dello zoom funziona secondo una velocità variabile: premete delicatamente per zoomate lente e con più decisione per zoomate più veloci.
- Potete anche utilizzare i pulsanti dello zoom sul telecomando.



W Riduzione (zoom out)



T Ingrandimento (zoom in)

1 Visualizzate i pulsanti di controllo dello zoom sullo schermo a sfioramento.



* Non necessario nella modalità .

- I pulsanti di controllo dello zoom appaiono sulla sinistra dello schermo.

2 Toccate i pulsanti di controllo dello zoom per azionare lo zoom.

Toccate qualsiasi punto all'interno della zona **W** per zoomare in allontanamento o della zona **T** per zoomare in avvicinamento. Toccate più vicino al centro per una zoomata più lenta; toccate più vicino alle icone **W/T** per zoomate più veloci.



3 Toccate [X] per nascondere i pulsanti di controllo dello zoom.

NOTE

- Mantenetevi a circa 1 m di distanza dal soggetto. A grandangolo massimo, la distanza di messa a fuoco minima è di 1 cm.
- Nella modalità  o  potete anche impostare /  [Velocità zoom] su una delle tre velocità costanti (3 è la più alta, 1 la più lenta).
- Se [Velocità zoom] è impostato su [VAR Variabile]:
 - Azionando i pulsanti **T** e **W** su telecomando, la velocità dello zoom sarà costante a  Velocità 3].
 - La velocità dello zoom sarà maggiore nella modalità di pausa di registrazione rispetto a quando si registra, tranne quando è attivata la pre-registrazione ( 66).
- Consultate *Specifiche tecniche* ( 211) per indicazioni su questa funzione quando il programma di registrazione è impostato su [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua].

Funzione Quick Start (avvio rapido)

Chiudendo il pannello LCD quando la videocamera è accesa, si entra in modalità di attesa. Nella modalità di attesa la videocamera consuma circa 1/3 rispetto a quando si registra e ciò permette di risparmiare energia se si usa un pacco batteria. In più, aprendo il pannello LCD, la videocamera sarà pronta per avviare la registrazione in circa 1 secondo*, permettendovi di registrare subito.

* Il tempo effettivamente necessario varia in base alle condizioni di ripresa.

Modalità operative:    |  

1 Chiudete il pannello LCD mentre la videocamera è accesa e in modalità di registrazione.

Avvertirete un segnale acustico e l'indicatore ON/OFF (CHG) diventerà arancione mostrando che la videocamera è in modalità di attesa.

2 Quando desiderate riavviare la registrazione, aprite il pannello LCD.

L'indicatore ON/OFF (CHG) torna verde e la videocamera è pronta per registrare.

IMPORTANTE

- Non scollegate la sorgente di alimentazione durante la modalità di attesa (mentre l'indicatore ON/OFF (CHG) è arancione).

NOTE

- La videocamera non entra nella modalità di attesa se il pannello LCD viene chiuso mentre l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia o mentre è visualizzato un menu. La videocamera potrebbe non entrare nella modalità di attesa se il pannello LCD viene chiuso mentre il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o quando la carica della batteria è troppo bassa. Controllate che l'indicatore ON/OFF (CHG) diventi arancione.



Video

In questo capitolo trovate informazioni sui filmati, incluse la riproduzione, riprese e funzioni avanzate e le operazioni con lista di riproduzione e scene. Per informazioni sulla ripresa basata di video, consultate *Modalità ripresa doppia* (📖 40).

Riproduzione semplice

Riproduzione di video

Modalità operative:    |  

1 Premete .

È inoltre possibile premere e tenere premuto  sul telecomando per più di 2 secondi per passare dalla modalità di ripresa a quella di riproduzione.



2 Se non viene visualizzato, aprite lo schermo indice [Originali].



3 Cercate la scena che desiderate riprodurre.

Spostate la leva dello zoom verso **W** per mostrare 15 scene per pagina; spostatela verso **T** per mostrare 6 scene per pagina.

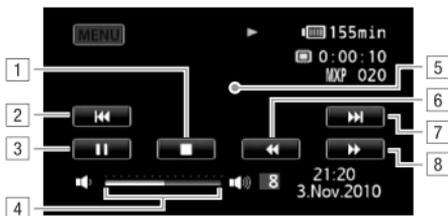


- 1 Lettura della memoria in corso
- 2 Schermo indice attualmente visualizzato
- 3 Muovete il dito verso sinistra per vedere la pagina indice successiva*
- 4 Muovete il dito verso destra per vedere la pagina indice precedente*
- 5 Selezionate un altro schermo indice per leggere contenuti differenti o da una memoria diversa (**HFM32/M31** solamente) (📖 52)
- 6 Periodo tempo della scena (📖 89) e informazioni sulla registrazione
- 7 Riducete le scene mostrate nello schermo indice (📖 54)

* Mentre si sfogliano le pagine indice, per alcuni secondi in fondo allo schermo appare una barra di scorrimento. Quando vi sono molte scene potrebbe essere più conveniente spostare il dito lungo la barra di scorrimento.

4 Toccate la scena desiderata per riprodurla.

- La riproduzione viene avviata dalla scena selezionata e continua fino alla fine dell'ultima scena nello schermo indice.
- Toccate lo schermo durante la riproduzione per visualizzarne i controlli.



- 1 Arrestate la riproduzione.
- 2 Andate all'inizio della scena. Toccate due volte per andare alla scena precedente.
- 3 Sospendete la riproduzione.
- 4 Spostate il dito verso sinistra o destra lungo la barra del volume per regolarlo.
- 5 Toccate in qualsiasi altro punto per nascondere i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 6 Riproduzione all'indietro veloce*.
- 7 Passate alla scena successiva.
- 8 Riproduzione veloce*.

* Toccate più volte per aumentare la velocità di riproduzione di circa 5x → 15x → 60x rispetto alla velocità normale. Durante la riproduzione veloce, toccate qualsiasi punto dello schermo per tornare alla riproduzione normale.

Durante la sospensione della riproduzione:



- 1 Riavviate la riproduzione.
- 2 Riproduzione all'indietro lenta*.
- 3 Riproduzione lenta*.

* Toccate più volte per aumentare la velocità di riproduzione di 1/8 → 1/4 rispetto alla velocità normale. Durante la riproduzione lenta, toccate qualsiasi punto dello schermo per tornare alla sospensione della riproduzione.

! IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre con la videocamera i filmati registrati su una scheda di memoria con un altro dispositivo.

i NOTE

- A seconda delle condizioni di registrazione, durante la riproduzione potrebbero verificarsi brevi interruzioni di immagine o sonoro.
- Durante la riproduzione veloce/lenta, l'immagine riprodotta può presentare qualche anomalia (riquadri, strisce, ecc.).
- La velocità indicata sullo schermo è approssimativa.
- La riproduzione lenta all'indietro risulterà come una riproduzione continua all'indietro per fotogramma.

Schermo selezione indice: Selezione del contenuto da riprodurre

Dallo schermo di selezione indice potete selezionare il contenuto da riprodurre (ad esempio scene originali, lista di riproduzione o foto). Solo **HFM32/M31**: potete anche selezionare la memoria da cui riprodurre le registrazioni.

Modalità operative:    |  

In qualsiasi schermo indice, toccate [].

Durante la visualizzazione di una sola foto, toccate lo schermo una volta per visualizzare i dispositivi di controllo e poi toccate [] per aprire lo schermo indice [Foto].



- 1 **HFM32/M31** Toccate la finestra della memoria desiderata: memoria interna o scheda di memoria.
- 2 Toccate un pulsante di controllo per selezionare il contenuto da riprodurre.

Opzioni

[Originali] Filmati originali come li avete registrati.

[Playlist] Scene che sono state aggiunte alla lista di riproduzione (📖 96) ed eventualmente riadattate.

[Scorri vista 3D] Consultate la seguente sezione (📖 53).

[Foto] Visualizzate lo schermo indice delle foto.

[Scene SD] (HFM32/M31 Solo quando è selezionata la scheda di memoria) Scene convertite in definizione standard per essere caricate in rete (📖 146) o per creare dischi DVD standard (📖 140). Toccate [Scene SD] e poi [Per web (MPEG-2)] o [per DVD (SD-VIDEO)] secondo necessità.

[Video Istant.] Per visualizzare solo scene istantanee video. Toccate prima questo pulsante di controllo e poi [Originali] o [Playlist] secondo necessità.

NOTE

- Le modalità di riproduzione veloce/lenta non sono disponibili per le scene convertite in definizione standard. Le scene negli schermi indice [Scene SD] si possono riprodurre solo a velocità normale.

Vista 3D

Vista 3D è un modo divertente per visualizzare i video registrati (scene originali) in disposizione tridimensionale, suddivisi per data di registrazione.

In qualsiasi schermo indice, toccate [📖] ➤ [Scorri vista 3D].

Durante la visualizzazione di una sola foto, toccate lo schermo una volta per visualizzare i dispositivi di controllo e poi toccate [📖] per aprire lo schermo indice [Foto].



- 1 Spostate il dito verso il basso o verso l'alto per scorrere le scene registrate nella data visualizzata.
- 2 Spostate il dito verso sinistra per passare alla prossima data con registrazioni.
- 3 Toccate la scena sul davanti per riprodurla.
- 4 Data di registrazione attualmente selezionata.
- 5 Spostate il dito verso destra per passare alla data precedente con registrazioni.
- 6 Scena attuale / Numero complessivo delle scene registrate nella data selezionata.

Riduzione delle scene mostrate nello schermo indice

Dallo schermo indice [Originali] potete ridurre le scene mostrate visualizzando solo quelle registrate in una data specifica o quelle in cui sono stati rilevati visi di persone.

Modalità operative:    |  

Visualizzazione solo delle scene con visi

Ridurrà le scene mostrate nello schermo indice [Originali] visualizzando solo quelle registrate con il rilevamento del viso ( 67) e in cui sono stati rilevati visi di persone.

- 1 Se non viene visualizzato, aprite lo schermo indice [Originali].



2 Riducete le scene mostrate.



- [Volti] appare al posto di [Tut. scene]. Per mostrare di nuovo tutte le scene, toccare [camera icon] [Volti] e poi [Tut. scene].

Visualizzazione solo delle scene registrate in una data specifica

Ridurrà le scene visualizzate nello schermo indice [Originali] o in quello [Video Istant.] → [Originali] visualizzando solo le scene registrate nella data scelta.

1 Aprite lo schermo indice [Originali] o [Video Istant.] → [Originali].



2 Aprite lo schermo calendario.



- Le date che contengono scene (cioè filmati registrati in quella data) appaiono in nero su sfondo argento. Le date senza registrazioni appaiono ombreggiate.
- Toccate [◀] o [▶] per passare al mese precedente/successivo con registrazioni.

3 Toccate la data desiderata.

La data selezionata appare al posto di [Tut. scene]. Per mostrare di nuovo tutte le scene, toccate [camera icon] (la data visualizzata sullo schermo) e poi [Tut. scene].

NOTE

- Potete cambiare il giorno da cui fare iniziare la settimana nella visualizzazione del calendario con l'impostazione [calendar icon] [▶] [Inizio calendario].

Eliminazione delle scene

Potete cancellare le scene che non desiderate più conservare. L'eliminazione di alcune scene permette inoltre di liberare spazio sulla memoria. Consultate anche *Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione* (📖 97).

Modalità operative:    |  

1 Aprite lo schermo indice che contiene le scene che desiderate eliminare.

- Schermo indice [Originali] o [Video Istant.] → [Originali]: Per eliminare tutte le scene registrate in una data specifica, visualizzate solo le scene registrate in tale data (📖 55).

2 Toccate [📄] per aprire lo schermo di selezione delle scene.

3 Toccate le scene individuali che desiderate eliminare.

- Il segno ✓ comparirà sulle scene selezionate. Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le scene in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna scena. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle scene selezionate individualmente.)

4 Eliminate le scene.



[Modifica] ➤ [Elimina] ➤ [Sì]* ➤ [OK]

- * Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune scene, tuttavia, potrebbero venire cancellate ugualmente.

IMPORTANTE

- Fate molta attenzione quando eliminate registrazioni originali. Una volta cancellate, le scene originali non potranno più essere recuperate.
- Prima di eliminare scene importanti, salvatene una copia ( 132).
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia (durante l'eliminazione di scene), osservate le seguenti precauzioni.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

NOTE

- Eliminando una scena dallo schermo indice [Originali] la si elimina anche dalla lista di riproduzione.
- Per eliminare tutti i filmati e ottenere nuovamente tutto lo spazio registrabile disponibile può essere preferibile inizializzare la memoria ( 38).

Videoripresa nella modalità Manuale **M**

Quando il selettore di modalità è impostato su **M** (modalità manuale), avete completo accesso ai menu e potete regolare manualmente l'esposizione, la messa a fuoco, il bilanciamento del bianco e molte altre impostazioni della videocamera. Tuttavia, anche nella modalità  la videocamera può assistervi nelle impostazioni. Utilizzando, ad esempio, programmi di registrazione per scene speciali ( 60).

Modalità operative:    |  

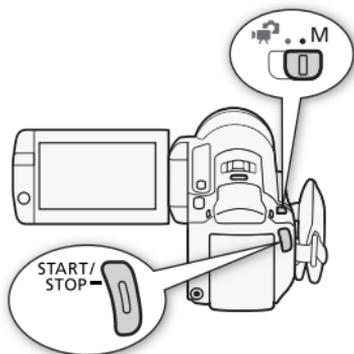
1 Impostate il selettore di modalità su **M**.

2 Accendete la videocamera.

HFM32/M31 Per default, i filmati vengono registrati sulla memoria interna. Potete selezionare la memoria da utilizzare per la registrazione di filmati ( 36).

3 Per avviare la registrazione, premete .

Premete nuovamente  per sospendere la registrazione.



IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, si rischia la perdita definitiva dei dati o il danneggiamento della memoria.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Assicuratevi di salvare regolarmente le registrazioni ( 130), in particolare quelle importanti. Canon non è da ritenersi responsabile per qualsiasi tipo di perdita o danneggiamento di dati.

NOTE

- Lo zoom, la funzione di avvio rapido, le modalità di risparmio energetico ecc. funzionano allo stesso modo sia nella modalità  che in quella . Per maggiori dettagli consultate *Modalità ripresa doppia* ( 40).

Selezione della qualità video (modalità di registrazione)

La videocamera offre 5 modalità di registrazione. Dalla scelta della modalità di registrazione dipende la durata della registrazione disponibile sulla memoria. Selezionate la modalità MXP o FXP per una migliore qualità dei filmati e la modalità LP per tempi di registrazione più lunghi. Nella seguente tabella sono indicati i tempi di registrazione approssimativi.

Modalità operative:    |  

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Modalità Registrazione]
➤ Modalità di registrazione desiderata ➤ [X]

NOTE

- Le scene registrate nella modalità MXP non si possono salvare su dischi AVCHD usando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Per fare una copia di back up di queste scene utilizzate il software **ImageMixer 3 SE** fornito.
- Per codificare i video, la videocamera utilizza una velocità di bit variabile (VBR) e perciò la durata effettiva di registrazione varierà in base al contenuto delle scene.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità .

Tempi approssimati di registrazione

◆ Valore predefinito

Modalità di registrazione →	MXP ¹	FXP ¹	XP+	SP [◆]	LP
Memoria ↓					
Scheda di memoria da 4 GB	20 min.	30 min.	40 min.	1 ora 10 min.	1 ora 30 min.
Scheda di memoria da 8 GB	40 min.	1 ora	1 ora 25 min.	2 ore 20 min.	3 ore
Scheda di memoria da 16 GB	1 ora 25 min.	2 ore 5 min.	2 ore 50 min.	4 ore 45 min.	6 ore 5 min.
Scheda di memoria da 32 GB/ HFM31 Memoria interna ²	2 ore 55 min.	4 ore 10 min.	5 ore 45 min.	9 ore 35 min.	12 ore 15 min. ³
64 GB HFM32 Memoria interna ²	5 ore 55 min.	8 ore 20 min.	11 ore 30 min.	19 ore 10 min. ³	24 ore 30 min. ³

¹ Registrazione con risoluzione 1920 x 1080. I filmati girati con altre modalità di registrazione hanno una risoluzione 1440 x 1080.

² **HFM32/M31** Al momento dell'acquisto, la memoria interna contiene circa 75 MB di file musicali.

³ Una singola scena può essere registrata senza interruzioni per 12 ore; dopodiché la videocamera si arresterà per circa 3 secondi prima di riprendere la registrazione.

Programmi di registrazione per scene speciali

Selezionare un programma di registrazione per scene speciali permette, ad esempio, di registrare in ambienti con luce naturale intensa o di catturare le sfumature di un tramonto o di fuochi d'artificio.

Modalità operative:



[FUNC.] ➤ [Prog. registraz.] ➤ [Ritratto] ➤ Programma di registrazione desiderato ➤ [X]

Opzioni (♦ Valore predefinito)

[ **Ritratto**♦] La videocamera usa un'apertura larga per ottenere una messa a fuoco netta sul soggetto sfocando lo sfondo.



[ **Sport**] Per registrare eventi sportivi quali il tennis o il golf.



[ **Scena notturna**] Per registrare scene notturne con un disturbo ridotto.



[ **Neve**] Per registrare sulla neve senza che il soggetto risulti sottoesposto.



[ **Spiaggia**] Per registrare su spiagge assolate senza che il soggetto risulti sottoesposto.



[ **Tramonto**] Per registrare tramonti con colori profondi e vivaci.



[ **Bassa luminosità**] Per registrare in condizioni di scarsa illuminazione.



[ **Riflettore**] Per registrare scene illuminate con riflettori.



[ **Fuochi artificiali**] Per registrare spettacoli pirotecnici.



[ **Subacqueo**] Per registrare scene sott'acqua con colori naturali.



[ **Pelo d'acqua**] Per registrare fuori dall'acqua, ad esempio da una barca dopo un'immersione.



NOTE

- [ Ritratto]/[ Sport]/[ Neve]/[ Spiaggia]: durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire fluida.
- [ Ritratto]: più la zoomata è in avvicinamento (**T**) più l'effetto sfocato dello sfondo aumenta.
- [ Neve]/[ Spiaggia]: in giornate nuvolose o in luoghi ombreggiati il soggetto potrebbe risultare sovraesposto. Controllate l'immagine sullo schermo.
- [ Bassa luminosità]:
 - i soggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
 - La qualità dell'immagine potrebbe non essere buona come in altre modalità.
 - Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
 - La messa a fuoco automatica potrebbe non funzionare bene come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco manualmente.
- [ Fuochi artificiali]:
 - si consiglia l'uso di un treppiede per evitare sfocature (dovute al movimento della videocamera).
 - Nella modalità [], l'uso di velocità dell'otturatore più basse fa sì che sfocature si verifichino più spesso. Stabilizzate la videocamera, ad esempio montandola su un treppiede.

- [📷 Subacqueo]/[🏊 Pelo d'acqua]:
 - utilizzate questi programmi di registrazione quando la videocamera è inserita nella custodia impermeabile WP-V2 opzionale.
 - Il programma di registrazione [📷 Subacqueo] serve per effettuare registrazioni sott'acqua*. Quando utilizzate attrezzatura di illuminazione subacquea o registrate fuori dall'acqua si consiglia di usare il programma di registrazione [🏊 Pelo d'acqua].
 - Per passare dalla modalità di registrazione [📷 Subacqueo] a [🏊 Pelo d'acqua] o viceversa quando la videocamera è inserita nella custodia impermeabile, accendete la videocamera tenendo premuto **PHOTO**.
 - Se la videocamera si surriscalda eccessivamente, **🔴** apparirà sullo schermo. Se ciò accade, spegnete la videocamera, estraetela dalla custodia impermeabile e tenetela in un luogo fresco finché la temperatura non diminuisce. Se la videocamera si surriscalda troppo, si spegnerà automaticamente.
 - Quando effettuate delle registrazioni sott'acqua con il programma di registrazione [📷 Subacqueo], l'immagine sullo schermo LCD apparirà più rossa rispetto al soggetto ripreso. Ciò, tuttavia, non influisce sulla registrazione.
 - Qualora sulla custodia impermeabile venga inserito un convertitore grandangolare o un altro accessorio disponibile in commercio, la videocamera potrebbe regolare la messa a fuoco su quest'ultimo. In questo caso, spostate la leva dello zoom verso **T** per mettere a fuoco il soggetto.
 - Per ulteriori indicazioni sui programmi di registrazione [📷 Subacqueo] e [🏊 Pelo d'acqua], consultate *Specifiche tecniche* (📖 211).
- * L'ambiente subacqueo è particolare e soggetto a continui cambiamenti che dipendono da fattori quali le condizioni meteorologiche e le condizioni dell'acqua. Inoltre, l'acqua assorbe la luce rossa e ciò fa sì che i soggetti appaiano più blu o più verdi.

Modalità cinema: date un tocco cinematografico alle vostre registrazioni

Donate alle registrazioni un tocco cinematografico con il programma di registrazione [ Modalità cinema]. Combinare questo programma di registrazione con la velocità di fotogramma progressiva 25 fps [**PF25** PF25] per un migliore effetto della Modalità cinema 25p.



Modalità operative:



Impostazione del programma di registrazione [Modalità cinema]



Modifica della velocità di fotogramma

Modalità operative:



Stabilizzazione avanzata dell'immagine

Lo stabilizzatore d'immagine riduce il mosso (dovuto al movimento della videocamera) per riprese belle e ferme. Selezionate la modalità di stabilizzazione dell'immagine a seconda delle condizioni di ripresa.

Modalità operative:    |  

Nella modalità :

 [FUNC.] ➤ [Stabilizz. immagini] ➤ Modalità IS desiderata
➤ [X]

Opzioni  Valore predefinito nella modalità 

 **Dinamico**[♦] (solo modalità ) Compensa un alto grado di movimento della videocamera come, ad esempio, durante riprese fatte camminando ed è più efficace quanto più lo zoom è in grandangolo massimo.

 **Standard**^{*},  **Acceso** Compensa in misura minore i movimenti della videocamera come, ad esempio, quelli durante riprese effettuate da fermi ed è adatta per riprendere scene in "stile naturale". Utilizzate questa impostazione quando registrate filmati con il convertitore grandangolare o tele opzionale.

 **Spento**^{*} Utilizzate questa impostazione quando la videocamera è montata su un treppiede.

* Nella modalità , modificando la modalità IS in una di queste impostazioni potrete notare una lieve variazione nel campo visivo durante zoomate in avvicinamento prossime al teleobiettivo massimo.

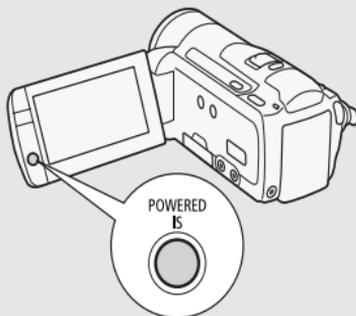
Powered IS

Durante la ripresa di un video, potete usare Powered IS per rendere la stabilizzazione dell'immagine ancora più potente. Powered IS è efficace al meglio quando si effettuano riprese da fermi e zoomate su soggetti in lontananza secondo rapporti di zoom elevati (quanto più prossimi al teleobiettivo massimo). Tenendo il pannello LCD con la mano sinistra potrete riprendere con maggiore stabilità.

Premete e tenete premuto

POWERED IS fin quando desiderate attivare Powered IS.

-  appare in giallo, mentre Powered IS è attivato.
- È possibile cambiare il funzionamento del pulsante **POWERED IS** (lunga pressione o interruttore) con l'impostazione  ➔ [Pulsante POWERED IS].



NOTE

- Se la videocamera viene mossa eccessivamente, lo stabilizzatore d'immagine potrebbe non riuscire a compensare dovutamente.
- Powered IS non è disponibile nella modalità .
- Per riprese panoramiche e continue, quando puntate la videocamera da una direzione all'altra o la inclinate verso il basso o verso l'alto, si consiglia di impostare la modalità IS su [ Dinamico] o [ Standard].

Preregistrazione

La videocamera comincerà a registrare 3 secondi prima che **START/STOP** venga premuto, permettendovi di non lasciarvi sfuggire importanti occasioni di ripresa. Ciò si rivela particolarmente utile quando è difficile prevedere il momento di avvio della registrazione.

Modalità operative:    |  

1 Attivazione della funzione di pre-registrazione.



[FUNC.] ➤ [🔊 Pre-registr.] ➤ [ON Acceso] ➤ [X]

- 🔊 appare.
- Ripetete, selezionando [OFF Spento], per disattivare la preregistrazione.

2 Premete **START/STOP**.

La scena registrata sulla memoria partirà 3 secondi prima che **START/STOP** venga premuto.

i NOTE

- Quando la funzione di preregistrazione è attivata, la videocamera non emette segnali di avvertimento.
- Se premete **START/STOP** senza che siano trascorsi 3 secondi dall'attivazione della preregistrazione o dal termine della registrazione precedente, la videocamera non registrerà esattamente i 3 secondi precedenti.
- Le seguenti operazioni disattivano la funzione di preregistrazione:
 - Mancato azionamento della videocamera per 5 minuti.
 - Pressione di  o **VIDEO SNAP**.
 - Cambiamento della posizione del selettore di modalità.
 - Cambiamento della modalità operativa della videocamera.
 - Chiudere il pannello LCD per mettere la videocamera in modalità di attesa.
 - Cambiare una qualsiasi impostazione nei relativi menu o le seguenti impostazioni nel menu FUNC.: [Prog. registraz.], [Bilanc. bianco], [Limite AGC], [Eff. Digitali] o [Stabilizz. immagini].

Rilevamento del viso

La videocamera individua automaticamente i visi e utilizza le informazioni per selezionare le impostazioni ottimali per video e foto bellissimi.

Modalità operative:



PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [🌙 Scena notturna], [💡 Bassa luminosità], [🔥 Fuochi artificiali] o [🎧 Subacqueo].

Il rilevamento del viso è attivato per default. Se la funzione è stata spenta, eseguite la seguente procedura per accenderla.



Per selezionare il soggetto principale

Se sono inquadrati più persone, la videocamera selezionerà automaticamente quella identificata come soggetto principale. Il soggetto principale viene indicato con un riquadro bianco per il rilevamento e la videocamera ottimizzerà le impostazioni per quella persona. Gli altri visi verranno indicati con riquadri grigi.

Per ottimizzare le impostazioni della videocamera per una persona diversa, toccatene il viso sullo schermo a sfioramento.

Soggetto principale



NOTE

- La videocamera potrebbe rilevare per sbaglio visi di soggetti non umani. In questo caso disattivate il rilevamento del viso.
- A volte i visi potrebbero non venire rilevati correttamente. Esempi tipici includono:
 - Visi molto piccoli, grandi, scuri o luminosi rispetto all'immagine generale.
 - Visi di profilo, in diagonale o parzialmente nascosti.
- Il rilevamento del viso non può essere utilizzato quando la velocità dell'otturatore utilizzata è inferiore a 1/25 o quando lo zoom digitale è attivato a più di 60x (area blu scuro sulla barra dello zoom).
- Quando il rilevamento del viso è attivato, la velocità dell'otturatore più lenta utilizzata dalla videocamera è 1/25.

Touch & Track

Quando si riprendono persone, il rilevamento del viso seguirà il soggetto principale e lo terrà sempre a fuoco. Potete usare Touch & Track per tenere sempre a fuoco il soggetto anche quando ne riprendete altri in movimento, ad esempio animali domestici, un veicolo in corsa o persone che non guardano direttamente verso la videocamera.

Modalità operative:    |  

1 Assicuratevi che il rilevamento del viso sia attivato (📖 67).

2 Puntate la videocamera su un soggetto in movimento e toccatelo sullo schermo a sfioramento.

- Un doppio riquadro bianco apparirà intorno al soggetto e lo seguirà mentre si muove.
- Toccate [Annulla ] per rimuovere il riquadro e annullare il Touch & Track.

NOTE

- In certi casi, il Touch & Track potrebbe non riuscire a seguire il soggetto. Esempi tipici includono:
 - Soggetti molto piccoli o molto grandi rispetto all'immagine generale.
 - Soggetti che si confondono facilmente con lo sfondo.
 - Soggetti con contrasto insufficiente.
 - Soggetti in rapido movimento.
 - Quando si riprende al chiuso senza una luminosità sufficiente.

Istantanee video

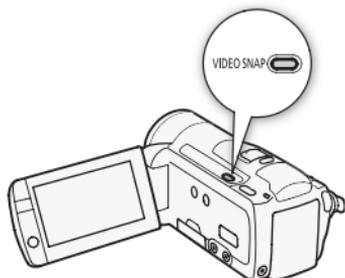
Potete registrare una serie di brevi scene o catturarle da un filmato registrato precedentemente. Riproducete scene con istantanee video con la vostra musica preferita (📖 91) per creare video musicali divertenti. Vi sorprenderà come potrete dare alle scene un tocco completamente nuovo grazie a diversi sottofondi musicali.

Registrazione di scene con istantanee video

Modalità operative:    |  

1 Premete **VIDEO SNAP**.

- Sullo schermo appare un contorno blu.
- Premete di nuovo **VIDEO SNAP** per tornare alla modalità normale di registrazione video.



2 Premete **START/STOP**.

- Per default, la videocamera registra per circa 4 secondi (il riquadro blu funge da barra di progressione) e poi torna automaticamente nella modalità di pausa di registrazione. Potete modificare la lunghezza delle scene con istantanee video da 2 a 8 secondi con l'impostazione   [Lungh. video Snapshot].
- Quando la videocamera finisce di registrare, per qualche istante lo schermo diventerà nero come quando si scatta una foto.
- Negli schermi indice, le scene con istantanee video sono indicate con il segno .

NOTE

- Se si cambia la modalità operativa della videocamera, la modalità istantanee video verrà disattivata.

Effetti digitali

Modalità operative:    |  

 [FUNC.]  [ Eff. Digitali]  Dissolvenza/effetto desiderato*  []

* Potete visualizzare sullo schermo l'anteprima dell'effetto digitale.

- L'icona dell'effetto digitale selezionato diventa verde. Gli effetti vengono applicati immediatamente.

Dissolvenza in apertura/chiusura

Premete **[START/STOP]** nella modalità di pausa di registrazione (●||) per iniziare a registrare con una dissolvenza. Premete **[START/STOP]** durante la registrazione (●) per dissolvere in chiusura e sospendere la registrazione.

Opzioni (◆ Valore predefinito)

- [OFF] Spento**◆ Selezionate questa impostazione se non volete utilizzare gli effetti digitali.
- [E1] Bianco/Nero*** Registra filmati e immagini fisse in bianco e nero.
- [E2] Seppia*** Registra filmati e immagini fisse con tonalità seppia, per un tocco "anticato".
- [F1] Auto dissolv./Una volta**, **[F1] Auto dissolv./Sempre**, **[F2] Tendina/Una volta**, **[F2] Tendina/Sempre** Selezionate una delle dissolvenze per aprire o chiudere una scena con dissolvenza dal o verso il nero. Potete scegliere di attivare la dissolvenza solo una volta o ogni volta che premete **[START/STOP]** per iniziare o arrestare una scena.

* Solo questi effetti digitali sono disponibili nella modalità .

NOTE

- Quando si applica una dissolvenza, l'effetto non riguarda soltanto l'immagine ma anche il suono. Quando si applica un effetto, il suono viene registrato normalmente.
- Le dissolvenze non sono utilizzabili quando si registrano scene con istantanee video o quando è attivata la preregistrazione.

Impostazione manuale dell'apertura o della velocità dell'otturatore

[P AE programmato] è il programma di registrazione con esposizione automatica (AE) di default; utilizzandolo, potete modificare funzioni come il bilanciamento del bianco o gli effetti immagine. Per controllare la velocità dell'otturatore o il diaframma, selezionate uno degli altri programmi di registrazione AE.

Modalità operative:





[FUNC.] ➤ [Prog. registraz.] ➤ [Tv Priorità otturatore] o [Av Priorità diaframma] ➤ Spostate il dito verso sinistra o destra lungo la ghiera per impostare la velocità dell'otturatore desiderata (Tv) o il valore di apertura (Av) desiderato ➤ [X]

Opzioni (♦ Valore predefinito)

[P AE programmato]♦ La videocamera regola automaticamente il diaframma e la velocità dell'otturatore l'esposizione ottimale per il soggetto.

[Tv Priorità otturatore] Impostate il valore per la velocità dell'otturatore. La videocamera imposta automaticamente il valore di apertura appropriato.

[Av Priorità diaframma] Impostate il valore per l'apertura. La videocamera imposta automaticamente la velocità dell'otturatore appropriata.

NOTE

- **[Tv Priorità otturatore]:**
 - Sullo schermo viene visualizzato solo il denominatore – [Tv 250] indica una velocità dell'otturatore di 1/250 di secondo ecc.
 - Quando registrate in luoghi bui, potete ottenere un'immagine più luminosa usando velocità dell'otturatore più basse; la qualità dell'immagine, tuttavia, potrebbe non essere ottima e l'autofocus potrebbe non funzionare correttamente.
 - Durante le registrazioni con elevata velocità dell'otturatore l'immagine può sfarfallare.
- **[Av Priorità diaframma]:** la gamma effettiva dei valori disponibili per la selezione varia a seconda della posizione iniziale dello zoom.
- Quando si imposta un valore numerico (apertura o velocità dell'otturatore), il numero visualizzato lampeggerà se il valore di apertura o la velocità dell'otturatore non sono adatti alle condizioni di registrazione. In questi casi, selezionate un valore differente.
- Durante il blocco dell'esposizione non è possibile modificare i valori di apertura/velocità dell'otturatore. Impostate il valore di apertura o la velocità dell'otturatore prima di regolare manualmente l'esposizione.

Indicazioni sulla velocità dell'otturatore e sul valore di apertura



▶ Con una velocità dell'otturatore ridotta potete aggiungere un certo offuscamento e senso di movimento.

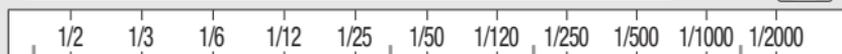
Con velocità dell'otturatore superiori potete "bloccare l'azione" per impressionanti immagini di soggetti in movimento.



Modalità



◀ Modalità



Situazioni con bassa luminosità

Condizioni ordinarie

Sport al chiuso

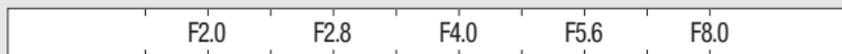
Sport all'aperto in una giornata di sole

Soggetti in rapido movimento o riprese da un'auto o treno in corsa



▶ Con bassi valori di apertura solo il soggetto è a fuoco mentre lo sfondo è leggermente offuscato. Ottimo per ritratti o per isolare un solo soggetto.

Con alti valori di apertura ogni parte dell'immagine viene messa a fuoco. Ideali per riprese di paesaggi naturali e urbani.



F1.8

F2.4

F3.4

F4.8

F6.7



Più luminosità

◀ Apertura obiettivo ▶

Meno luminosità

Meno accentuata

◀ Profondità del campo ▶

Profonda

Regolazione manuale dell'esposizione

A volte i soggetti retroilluminati possono apparire troppo scuri (sottoesposti) oppure i soggetti esposti a luci troppo intense possono apparire troppo luminosi o sgargianti (sovraesposti). Per correggere ciò potete regolare l'esposizione manualmente o utilizzare la funzione Touch AE per impostare automaticamente l'esposizione ottimale per il soggetto selezionato. Questo risulta comodo quando la luminosità del soggetto che si desidera riprendere è notevolmente più chiara/scura della luminosità generale dell'immagine.

Modalità operative:    |  



PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [⚡ Fuochi artificiali].

1 Aprite lo schermo di regolazione dell'esposizione.



[FUNC.] ➤ [Esposizione]

2 Toccate un soggetto che appare all'interno del riquadro .

- Il segno Touch AE (☀) lampeggerà e l'esposizione verrà regolata automaticamente in modo che l'area toccata abbia l'esposizione corretta. Potete regolare ulteriormente e manualmente l'esposizione come necessario.
- Potete toccare [M] invece di regolare manualmente l'esposizione senza attivare la funzione Touch AF.
- Appare la ghiera della regolazione manuale e il valore di regolazione è impostato su ± 0 .
- Toccate di nuovo [M] per riportare la videocamera all'esposizione automatica.

3 Spostate il dito su e giù lungo la ghiera per impostare il valore di regolazione dell'esposizione.

La gamma di regolazione potrebbe variare a seconda della luminosità iniziale dell'immagine e alcuni valori potrebbero essere ombreggiati.

4 Toccate [X] per bloccare l'esposizione sul valore selezionato.

Durante il blocco dell'esposizione,  e il valore di regolazione dell'esposizione selezionato appariranno sullo schermo.

NOTE

- Se il programma di registrazione viene cambiato durante il blocco dell'esposizione, la videocamera tornerà automaticamente all'esposizione automatica.
- Quando la sorgente luminosa dietro ai soggetti è molto forte, la videocamera regola automaticamente la retroilluminazione. Potete disattivare la correzione automatica della retroilluminazione con l'impostazione  /   [Corr. Auto retroilluminaz.].

Limite del controllo automatico del guadagno (AGC)

Quando si registra in ambienti bui, la videocamera aumenterà automaticamente il guadagno per cercare di ottenere immagini più luminose. L'utilizzo di valori di guadagno superiori, tuttavia, potrebbe comportare notevoli disturbi video. Potete selezionare il limite AGC per limitare il disturbo impostando il valore di guadagno massimo da utilizzare. Più il limite AGC è inferiore, più l'immagine sarà scura, ma con meno disturbo.

Modalità operative:



[FUNC.] ➤ [AGC Limite AGC] ➤ [M Manuale]* ➤ Muovete il dito a sinistra o destra lungo la ghiera per impostare il limite AGC ➤ [X]

* Toccate [A Automatico] per rimuovere il limite dal controllo di guadagno automatico.

- Il limite AGC selezionato appare sullo schermo.

Regolazione messa a fuoco manuale

La messa a fuoco automatica potrebbe risultare difficoltosa con i seguenti tipi di soggetto. In tal caso eseguite la messa a fuoco manualmente.

- Superfici riflettenti
- Soggetti in rapido movimento
- Soggetti con poco contrasto o senza righe verticali
- Attraverso vetri bagnati
- Scene notturne

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Regolate lo zoom prima di avviare la procedura.

1 Aprite lo schermo di messa a fuoco manuale.

 [FUNC.] ➤ [👁️ Fuoco]

2 Toccate un soggetto che appare all'interno del riquadro .

- Il segno Touch AF () lampeggerà e la distanza di messa a fuoco verrà regolata automaticamente. Potete regolare ulteriormente e manualmente la messa a fuoco come necessario.
- Potete toccare [MF] invece di regolare manualmente la messa a fuoco senza attivare la funzione Touch AF.
- Appaiono i pulsanti per il controllo manuale della messa a fuoco e una stima dell'attuale distanza di messa a fuoco.
- Toccate di nuovo [MF] per riportare la videocamera alla messa a fuoco automatica.

3 Toccate e tenete premuto o per regolare la messa a fuoco.

- Il centro dello schermo verrà ingrandito per agevolare la messa a fuoco. Potete anche disattivare questa funzione con l'impostazione  ➤ [Assistenza fuoco].
- La distanza di messa a fuoco visualizzata verrà modificata man mano che regolate la messa fuoco. Potete cambiare le unità utilizzate per la visualizzazione distanza con l'impostazione  ➤ [Unità di lunghezza].

- Se desiderate mettere a fuoco un soggetto lontano, ad esempio montagne o fuochi d'artificio, toccate e tenete premuto [▲] finché la distanza di messa a fuoco non diventa ∞.

4 Toccate [X] per bloccare la messa a fuoco alla distanza selezionata.

Durante la messa a fuoco manuale, [MF] apparirà sullo schermo.

NOTE

- Quando è inserito il convertitore grandangolare o il teleconvertitore opzionale, la distanza di messa a fuoco visualizzata non sarà quella corretta.

Bilanciamento del bianco

La funzione di bilanciamento del bianco aiuta a riprodurre accuratamente i colori in varie condizioni di luminosità in modo che gli oggetti bianchi appaiano veramente bianchi nelle registrazioni.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia di quelli per scene speciali.

 [FUNC.] ➤ [WB Bilanc. bianco] ➤ Opzione desiderata* ➤
[X]

* Quando selezionate [Person. WB], impostate il bilanciamento del bianco personalizzato secondo la seguente procedura prima di toccare [X].

Per impostare il bilanciamento personalizzato del bianco

Puntate la videocamera su un oggetto bianco al fine di riempire l'intero schermo, quindi toccate [Imposta WB].

Al termine della regolazione,  smette di lampeggiare e scompare. La videocamera manterrà il bilanciamento del bianco personalizzato anche se viene spenta.

Opzioni Valore predefinito)

- [ **Automatico**] La videocamera imposta automaticamente il bilanciamento del bianco per colori dall'aspetto naturale.
- [ **Luce diurna**] Per registrazioni all'aperto in giornate luminose.
- [ **Ombra**] Per registrazioni in luoghi all'ombra.
- [ **Nuvoloso**] Per registrazioni con cielo nuvoloso.
- [ **Flourescent**] Per registrazioni con illuminazione fluorescente bianca calda, fredda o di tipo bianco caldo (a 3 lunghezze d'onda).
- [ **Flourescent H**] Per registrazioni con illuminazione fluorescente a luce diurna o di tipo a luce diurna (a 3 lunghezze d'onda).
- [ **Tungsteno**] Per registrazioni con illuminazione fluorescente al tungsteno oppure del tipo a tungsteno (a 3 lunghezze d'onda).
- [ **Person. WB**] L'impostazione personalizzata del bilanciamento del bianco serve a mantenere i soggetti bianchi anche con illuminazione a colori.

NOTE

- **Quando selezionate il bilanciamento personalizzato del bianco:**
 - Impostate [] ➤ [Zoom digitale] su [**OFF** Spento].
 - Ripristinate il bilanciamento del bianco se cambiate posizione o se l'illuminazione o altre condizioni cambiano.
 - A seconda della sorgente di luce, l'indicazione [] potrebbe continuare a lampeggiare. Il risultato dell'operazione sarà comunque migliore che con [AWB Automatico].
- Il bilanciamento personalizzato del bianco può fornire migliori risultati nei seguenti casi:
 - Condizioni di luce variabile
 - Riprese ravvicinate
 - Soggetti monocromatici (cielo, mare o foreste)
 - In presenza di lampade al mercurio e di determinate luci fluorescenti
- A seconda del tipo di luce fluorescente, con [ Flourescent] o [ Flourescent H] potrebbe non essere possibile ottenere un bilanciamento ottimale del bianco. Se i colori appaiono poco naturali, selezionate [AWB Automatico] o [ Person. WB].

Effetti immagine

Potete utilizzare gli effetti immagine per cambiare la saturazione del colore e il contrasto e registrare filmati e immagini con effetti di colore speciali.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia di quelli per scene speciali.

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  /  ➤ [Effetti immagine]
➤ Opzione desiderata* ➤ [X]

* Quando selezionate [**A**c Personalizza], impostate il bilanciamento del bianco personalizzato secondo la seguente procedura prima di toccare [X].

Per impostare l'effetto immagine personalizzato

- 1 Toccate [+1], [-1] o [0] per impostare il livello desiderato [Prof. colore].
- 2 Toccate [◀] o [▶] per selezionare [Nitidezza], [Contrasto] e [Luminosità] e regolare i loro livelli nello stesso modo.

Opzioni Valore predefinito)

- [**OFF** Spento][♦] Registra senza effetti di miglioramento dell'immagine.
- [**A**v Contrasto] Enfattizza il contrasto e la saturazione dei colori.
- [**A**N Neutro] Attenua il contrasto e la saturazione dei colori.
- [**A**Ls Bassa definizione] Registra i soggetti attenuandone i contorni.
- [**A**Db Dettaglio pelle] Ammorbidisce i dettagli della pelle per un aspetto ancora più piacevole. Per ottenere il miglior effetto possibile, questa impostazione va utilizzata durante la registrazione ravvicinata di persone. Occorre tuttavia notare che le aree di colore simile a quello della pelle potrebbero risultare meno dettagliate.

[▲] Personalizza Consente di regolare la profondità dei colori, la luminosità, il contrasto e la nitidezza dell'immagine.

[Prof. colore]: (-1) Meno accentuati, (+1) Maggiore tonalità.

[Nitidezza]: (-1) Meno nitida, (+1) Più nitida.

[Contrasto]: (-1) Meno nitida, (+1) Più nitida.

[Luminosità]: (-1) Più scura, (+1) Più chiara.

Minilampada video

Potete accendere la minilampada video per riprendere video o scattare foto in luoghi bui.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua].

 [FUNC.] ➤ [ Luce video] ➤ [**ON** Acceso] ➤ [

-  appare sullo schermo.
- Selezionate di nuovo [**OFF** Spento] per spegnere la minilampada video.

NOTE

- Si consiglia di non utilizzare la minilampada video con il convertitore grandangolare opzionale o il teleconvertitore inserito perché l'ombra potrebbe apparire sullo schermo.

Utilizzo di una lampada video esterna

Quando è necessaria una lampada video più potente di quella mini incorporata, potete usare la VL-5 o la VFL-2 con flash opzionali.

Inserite la lampada video opzionale nella mini slitta avanzata.

- Consultate *Utilizzo della mini slitta avanzata* (📖 85).
- Il simbolo „” appare sul display quando la lampada video opzionale viene attivata (ON o AUTO). Per maggiori dettagli su come utilizzare la lampada video opzionale, consultatene il manuale di istruzioni.

NOTE

- Quando una lampada video opzionale viene collegata alla mini slitta avanzata, la lampada video mini incorporata verrà disabilitata. Per utilizzare la lampada video mini incorporata, spegnete la lampada video opzionale.

Autoscatto

Modalità operative:    |  

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Autoscatto] ➤
[ON Acceso ] ➤ [X]

- appare .
- Ripetete, selezionando [OFF Spento], per spegnere l'autoscatto.

Modalità : nella modalità di pausa di registrazione premete [START/STOP].

La videocamera avvia la registrazione al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia*. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

Modalità : premete [PHOTO], prima parzialmente per attivare la messa a fuoco automatica e poi fino in fondo.

Al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia la videocamera registra l'immagine fissa*. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

* 2 secondi se si utilizza il telecomando.

NOTE

- Effettuare una delle seguenti operazioni dopo che il conto alla rovescia è partito comincerà l'annullamento dell'autoscatto.
 - Premere **[START/STOP]** (se si registrano filmati) o **[PHOTO]** completamente (se si registrano foto).
 - Spegnerne la videocamera.
 - Cambiare la modalità operativa della videocamera.
 - Chiudere il pannello LCD per mettere la videocamera in modalità di attesa.

Livello di registrazione audio

Potete regolare il livello di registrazione audio del microfono incorporato o del microfono esterno. Potete visualizzare l'indicatore del livello audio durante la registrazione.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua].

Regolazione manuale del livello di registrazione audio

1 Aprite lo schermo di regolazione manuale del livello di registrazione audio.

 **[FUNC.]** ➤ [ Livello microfono] ➤ [**M** Manuale]

- L'indicatore del livello audio e l'attuale livello di registrazione audio appariranno sullo schermo.
- Toccate [**A** Automatico] per far tornare la videocamera ai livelli di registrazione audio automatici.



2 Toccate e tenete premuto [◀] o [▶] per regolare il livello di registrazione audio come necessario.

Di norma, regolate il livello di registrazione audio in modo che l'ago del livello audio superi raramente il punto -12 dB (area gialla).

3 Toccate [X] per bloccare il livello di registrazione audio al livello attuale.

Visualizzazione dell'indicatore del livello audio

Di norma, l'indicatore del livello audio viene visualizzato solo dopo l'attivazione della regolazione manuale del livello di registrazione audio. Potete tuttavia scegliere di visualizzarlo anche se il livello audio è regolato automaticamente.

 [FUNC.] ➤ [🎤 Livello microfono] ➤ [A Automatico] ➤ [Livello audio] ➤ [X]

NOTE

- Se l'indicatore del livello audio raggiunge il punto rosso (0 dB), il sonoro potrebbe risultare distorto.
- Se il livello audio è troppo alto e il sonoro risulta distorto, attivate l'attenuatore del microfono con l'impostazione [🔊] ➤ [Attenuatore microfono].
- Si consiglia di usare delle cuffie per controllare il livello del sonoro durante la regolazione del livello di registrazione audio o quando l'attenuatore del microfono è attivato.

Uso delle cuffie

Utilizzate le cuffie per riprodurre o controllare il livello audio durante la registrazione. Le cuffie sono collegate al terminale AV OUT/🎧, utilizzato anche per l'emissione audio/video. Prima di collegare le cuffie, osservate la seguente procedura per modificare la funzione del terminale da uscita AV a uscita 🎧 (cuffie).

Modalità operative:    |  

* Le cuffie possono essere utilizzate anche con la modalità , che però non permette di modificare la funzione del terminale. Cambiate prima l'impostazione scegliendo un'altra modalità operativa.

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [AV/Cuffie] ➤ [Cuffie] ➤

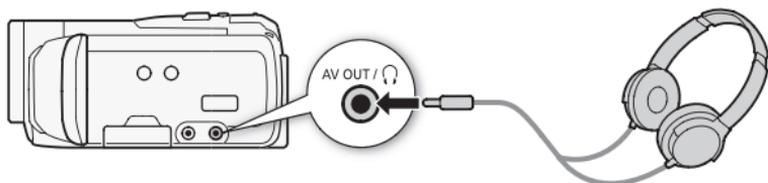
Per chiudere il menu: ➤ [X]

Per continuare a regolare il volume:

➤ [↔] ➤ [Volume] ➤ Spostate il dito verso sinistra o destra lungo la barra del volume per regolarlo ➤ [X]

* Solo quando si esegue la procedura in modalità .

- Appare 🎧.



Per regolare il volume durante la riproduzione

Nella modalità  e  durante la riproduzione di una presentazione, regolate il volume delle cuffie come quando regolate il volume dell'altoparlante (📖 50).

! IMPORTANTE

- Quando utilizzate le cuffie assicuratevi di abbassare il volume a un livello adatto.

- Non collegate le cuffie al terminale AV OUT/🔊 se l'icona 🔊 non è visibile sullo schermo. Il rumore emesso in casi come questo potrebbe danneggiare l'udito.

i NOTE

- Utilizzate cuffie disponibili in commercio con un minijack di Ø 3,5 mm e un cavo non più lungo di 3 m.
- Anche se [AV/Cuffie] è stato impostato su [🔊 Cuffie] in una modalità di riproduzione, la funzione del terminale AV OUT/🔊 tornerà automaticamente all'emissione AV quando la videocamera viene spenta.

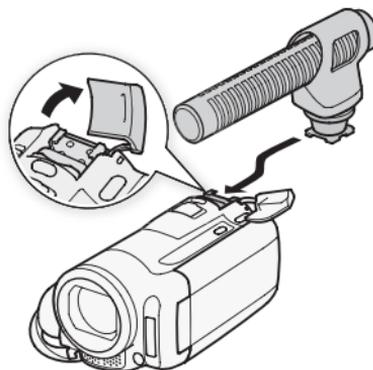
Utilizzo della mini slitta avanzata

Utilizzando la mini slitta avanzata potete montare sulla videocamera vari accessori opzionali per una migliore funzionalità. Per maggiori dettagli sugli accessori disponibili per l'uso con la videocamera consultate *Accessori opzionali* (📖 202). Per maggiori dettagli su come inserire e usare gli accessori, consultate anche il relativo manuale di istruzioni.

1 Ritraete il coperchio della mini slitta avanzata in direzione della freccia.

2 Inserite l'accessorio opzionale nella mini slitta avanzata.

Quando un accessorio compatibile viene fissato alla mini slitta avanzata, il simbolo „S” apparirà sul display.



Esempio: montaggio del microfono direttivo stereo DM-100 opzionale.

i NOTE

- Gli accessori progettati per la slitta avanzata per accessori non possono essere utilizzati con questa videocamera. Per essere certi della compatibilità con la **mini slitta avanzata**, controllate che gli accessori video abbiano questo logo.



Utilizzo di un microfono esterno

Durante registrazioni in ambienti molto silenziosi, il microfono incorporato potrebbe cogliere il rumore dei meccanismi interni della videocamera. In tal caso si consiglia di utilizzare un microfono esterno.

Utilizzo del microfono surround SM-V1 o del microfono direttivo stereo DM-100

Con l' SM-V1 potete dare maggiore profondità alle registrazioni con un sonoro surround 5.1 canali. Con il DM-100 potete registrare con accuratezza l'audio proveniente direttamente dalla direzione verso cui state registrando.

Modalità operative:    |  

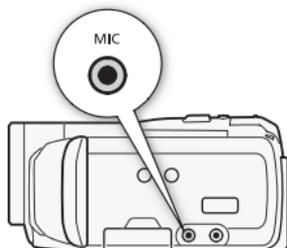
Fissate il microfono surround SM-V1 o il microfono direttivo stereo DM-100 opzionali alla mini slitta avanzata.

Consultate *Utilizzo della mini slitta avanzata* (📖 85).

..S” appare. Per maggiori dettagli su come utilizzare il microfono esterno opzionale, consultatene il manuale di istruzioni.



Potete anche utilizzare microfoni disponibili in commercio. Collegate il microfono esterno al terminale MIC. Utilizzate microfoni a condensatore disponibili in commercio con la relativa alimentazione e un cavo di lunghezza non superiore ai 3 m. Potete collegare quasi tutti i microfoni stereo con spinotto di diametro \varnothing 3,5 mm ma i livelli di registrazione audio possono variare.



i NOTE

- Quando utilizzate il microfono surround SM-V1 opzionale, modificate la modalità direzionale con l'impostazione [] ➤ [Mic direzionalec surround].
- **Riproduzione delle registrazioni fatte con il microfono surround SM-V1 opzionale:** Potete godervi la riproduzione del sonoro in surround a 5.1 canali su HDTV compatibili con il sonoro in surround a 5.1 canali collegate alla videocamera utilizzando un cavo HDMI. L'emissione audio dal terminale AV OUT/🔊 (inclusa l'emissione cuffie) verrà convertita in stereo a 2 canali. L'altoparlante interno della videocamera è monofonico.
- Quando un microfono esterno è collegato alla videocamera, [] ➤ [Antivento] viene impostato automaticamente su [**OFF** Spento ].
- Se il livello audio è troppo alto e il sonoro risulta distorto, regolate manualmente il livello di registrazione audio (📖 82) o attivate l'attenuatore del microfono con l'impostazione [] ➤ [Attenuatore microfono].

Uso del telecomando zoom

Inserendo nella minislitta avanzata l'adattatore per telecomando RA-V1 opzionale, potrete usare il telecomando zoom ZR-2000 o ZR-1000 opzionale. Questo vi permetterà per sfruttare certe funzioni durante la rassegna di immagini su un monitor esterno senza dover intervenire sulla videocamera. Questo tipo di utilizzo è particolarmente utile quando la videocamera è montata su un treppiede, per assicurare la massima stabilità alle riprese.

Modalità operative:    |  

Inserite l'adattatore per telecomando RA-V1 opzionale nella minislitta avanzata.

Consultate *Utilizzo della mini slitta avanzata* (📖 85).

☞ appare. Per maggiori dettagli su come utilizzare l'adattatore, consultate il manuale di istruzioni del RA-V1. Per maggiori dettagli sull'uso del telecomando zoom, consultate il manuale di istruzioni dello ZR-2000 o ZR-1000.

Funzioni disponibili con il telecomando zoom

Utilizzando ZR-2000 o ZR-1000: accensione/spengimento, avvio/arresto di una registrazione, zoom, regolazione della messa a fuoco e visualizzazione delle indicazioni di schermata su un monitor esterno. Utilizzando solo ZR-2000: passaggio da messa a fuoco automatica a messa a fuoco manuale, Push AF* e funzione assistenza a fuoco (pulsante MAGNIFYING).

* La funzione Push AF permette di passare temporaneamente all'autofocus durante la messa a fuoco manuale.

NOTE

- Nella modalità , le uniche funzioni disponibili sono accensione/spengimento, avvio/arresto della registrazione e zoom.

Selezione del punto di avvio della riproduzione

Quando una scena è particolarmente lunga, potete scegliere di avviarne la riproduzione da un punto da definire. Potete utilizzare la cronologia del filmato per spezzare le scene in segmenti a intervalli regolari da 6 secondi a 6 minuti. Se i filmati sono stati registrati utilizzando il rilevamento del viso (📖 67), potete visualizzare la scena divisa in segmenti ogni volta che la videocamera ha registrato un diverso soggetto principale nella scena.

Modalità operative:    |  

- 1 **Aprirete lo schermo indice [Originali] o [Playlist].**
- 2 **Aprirete lo schermo [Periodo tempo] della scena.**

 [i] ▶ la scena desiderata

Appare la schermata [Periodo tempo]. La miniatura grande mostrerà il primo fotogramma della scena. Sotto, vengono mostrati i fotogrammi presi per tempo dalla scena ad intervalli regolari.

- 3 **Toccate il fotogramma desiderato nella barra dei segmenti per iniziare a riprodurre la scena da quel punto.**



- 1 Toccate due volte per tornare allo schermo indice.
- 2 Scena precedente/successiva.
- 3 Spostate il dito verso sinistra lungo la barra per visualizzare i 5 fotogrammi successivi.
- 4 Scena attuale / Numero totale di scene
- 5 Modalità di registrazione e lunghezza della scena.
- 6 Data e ora di registrazione
- 7 Spostate il dito verso destra lungo la barra per visualizzare i 5 fotogrammi precedenti.
- 8 Intervallo tra fotogrammi attualmente selezionato (o [☺] Volti).

Per modificare l'intervallo tra fotogrammi



Per visualizzare i diversi soggetti principali della scena



- La barra dei segmenti mostrerà i fotogrammi estratti dalla scena ogni volta che la videocamera rileva un soggetto principale diverso.

i NOTE

- Per una singola scena, nella schermata [Periodo tempo] appariranno fino a 100 modifiche per il soggetto principale quando si seleziona [☺] Volti.

Riproduzione di scene impostate con sottofondo musicale

Potete riprodurre scene con istantanee video, scene nella playlist e presentazioni di foto impostate con un sottofondo musicale (al posto del sonoro originale). Potete utilizzare uno dei brani musicali forniti o collegarvi ad un lettore esterno e utilizzare le vostre canzoni preferite come sottofondo musicale.

Modalità operative:    |  

Utilizzo dei brani musicali forniti come sottofondo musicale

Il Disco supplementare della videocamera in dotazione contiene 3 brani che potete utilizzare come sottofondo musicale. **[HFM32/M31]**: I file musicali sono preinstallati sulla memoria interna.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Per riprodurre scene o una presentazione fotografica registrate su una scheda di memoria, dovrete trasferire preventivamente i brani musicali sulla scheda di memoria.
Utenti di Windows: Per ulteriori dettagli consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF). Utenti di Mac OS: Utilizzate il Finder per trasferire i file musicali dalla cartella [MUSIC] sul Disco supplementare della videocamera. Consultate *File musicali* ( 212) in merito alla struttura della cartella sulla scheda di memoria.
- 1 **Aprirete lo schermo indice [Playlist], [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist] o [Foto].**
 - 2 **Aprirete lo schermo di selezione dei brani musicali.**

 [MENU] ➤  /  ➤ [Selezione musica] ➤
[ON Acceso] ➤ [▲] o [▼] per selezionare il brano musicale desiderato* ➤ [X]

* Toccate [OFF Spento] per riprodurre le scene con il sonoro registrato originariamente o per riprodurre la presentazione fotografica senza musica.



- 1 Selezionate il brano musicale desiderato.
- 2 Riproducete il sonoro originale (senza sottofondo musicale).
- 3 Eliminate il brano selezionato.
- 4 Ascoltate il brano musicale selezionato. Toccate di nuovo (■) per arrestare la riproduzione.

3 Tornati allo schermo indice, toccate una scena per iniziare la riproduzione impostata sul brano musicale selezionato.

Nella modalità , toccate una foto per andare alla visualizzazione singola e continuare con la procedura della presentazione ( 115).

Per eliminare un brano

Nello schermo di selezione del brano musicale, toccate [] o [] per selezionare il brano che desiderate eliminare.



Utilizzo di un lettore esterno per il sottofondo musicale

Utilizzate le vostre canzoni preferite come sottofondo musicale collegando un lettore esterno.

PUNTI DA CONTROLLARE

- Dovrete avere un cavo audio disponibile in commercio con almeno uno spinotto mini-stereo (da collegare al terminale MIC sulla videocamera); l'altra estremità dipende dal lettore esterno utilizzato).

- 1 Aprite lo schermo indice [Playlist], [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist] o [Foto].

2 Attivate l'ingresso audio esterno.



3 Collegate il lettore esterno al terminale MIC della videocamera.

4 Regolate l'ingresso audio secondo necessità.

- Avviate la riproduzione della musica sul lettore esterno e regolatene il volume seguendo le indicazioni sullo schermo. Quando l'ingresso audio è entro i valori adatti, interrompete la riproduzione musicale e toccate [X] sulla videocamera.
- Toccate [Colleg. player est.] per combinare la riproduzione del video all'inizio/fine del brano musicale dal lettore esterno.

Riproduzione con il video/presentazione collegato all'audio esterno

5 Avviate la riproduzione musicale sul lettore esterno.

- La riproduzione inizierà dalla prima scena o foto nello schermo indice.
- Quando l'ingresso audio esterno si arresta, la riproduzione video verrà sospesa. Quando l'ingresso audio esterno ricomincia, la riproduzione video verrà riavviata automaticamente.
- Quando riproducete la presentazione collegata all'audio esterno, le foto verranno mostrate continuamente fino a quando la musica si arresta. Quando l'ingresso audio esterno si arresta, anche la presentazione verrà interrotta.

Riproduzione con il video non collegato all'audio esterno

5 Nello schermo indice, toccate una scena per avviare la riproduzione video.

Nella modalità , toccate una foto per andare alla visualizzazione singola e continuare con la procedura della presentazione ( 116).

6 Avviate la riproduzione musicale sul lettore esterno.

IMPORTANTE

- Se nei vostri video utilizzate brani musicali per i quali vigono diritti d'autore, ricordate che è necessario ottenere l'autorizzazione dal detentore di tali diritti tranne nei casi, ad esempio per uso personale, previsti dalle leggi applicabili. Quando utilizzate dei file musicali, assicuratevi di farlo in osservanza delle relative leggi applicabili.

NOTE

- Potete anche aggiungere alla lista di riproduzione solo le scene con istantanee video che desiderate vedere e sistemarne l'ordine di riproduzione.
- Inizializzando una scheda di memoria, i file musicali eventualmente trasferiti sulla scheda dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione, verranno cancellati in via definitiva. (HFM32/M31 I file musicali preinstallati sulla memoria interna verranno ripristinati dopo l'inizializzazione.)
 - Utenti di Windows: Per trasferire nuovamente sulla scheda di memoria i file musicali dal Disco supplementare della videocamera dopo che è stata inizializzata, utilizzate il software in dotazione **ImageMixer 3 SE**. Per ulteriori dettagli consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).
 - Utenti Mac: Utilizzate il Finder per trasferire file musicali dalla cartella [MUSIC] sul Disco supplementare della videocamera in dotazione alla scheda di memoria dopo che è stata inizializzata. Consultate *File musicali* (📖 212) in merito alla struttura delle cartelle della scheda di memoria.
- Trasferite i file musicali dal Disco supplementare della videocamera in dotazione sulla scheda di memoria che contiene le registrazioni da riprodurre con sottofondo musicale.
- **Informazioni sulla riproduzione video collegata a un lettore esterno:**
 - In alcuni casi, la riproduzione del video potrebbe non essere collegata correttamente al lettore esterno. Se, ad esempio, il volume del lettore esterno è troppo basso o se il segnale audio contiene molti disturbi, ecc.
 - Se collegate il terminale MIC alle uscite audio sul lettore audio esterno e non riuscite a regolare l'intensità del segnale, la videocamera diminuirà automaticamente il volume dell'audio esterno se il segnale audio è troppo forte.

Indicazioni su schermo e codice dati

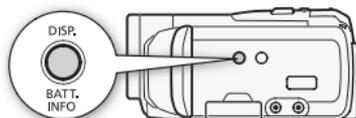
Potete visualizzare o nascondere quasi tutte le indicazioni su schermo.

Modalità operative:    |  

Premete ripetutamente  per accendere/spengere le visualizzazioni a schermo secondo la sequenza:

Modalità , :

- Tutte le visualizzazioni attivate
- La maggior parte delle visualizzazioni disattivate¹



Modalità ²:

- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo codice dati attivato
- Tutte le visualizzazioni disattivate

Modalità ²:

- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo la data e ora di registrazione attivata
- Tutte le visualizzazioni disattivate

¹ Premendo  la maggior parte delle icone e delle indicazioni che appaiono automaticamente verrà disattivata ma le visualizzazioni su schermo attivate manualmente (ad esempio i marcatori o la misura del livello audio) non verranno rimosse.

² Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.

Codice dati

Per ogni scena o immagine fisse registrata, la videocamera conserva un codice dati (data/ora della registrazione, informazioni sulle impostazioni della videocamera ecc.). Nella modalità , queste informazioni sono visualizzate nel pannello informativo Exif mentre i pulsanti di controllo appaiono sullo schermo; nella modalità , potete selezionare le informazioni da visualizzare con l'impostazione   [Codice dati].

Operazioni con lista di riproduzione e scene

Modifica della lista di riproduzione: aggiunta, eliminazione, spostamento e riproduzione

Create una playlist per riprodurre solo le scene preferite e nell'ordine desiderato. Potete riprodurre le scene nella playlist usando le vostre canzoni preferite come sottofondo musicale (📖 91).

Modalità operative:    |  

Aggiunta di scene alla lista di riproduzione

1 Aprite lo schermo indice [Originali] o [Video Istant.] → [Originali].

Per aggiungere alla playlist tutte le scene registrate in una data specifica, riducete le scene mostrate alle scene registrate in tale data (📖 55).

2 Toccate [👉] per aprire lo schermo di selezione delle scene.

3 Toccate le scene individuali che desiderate aggiungere alla playlist.

- Il segno ✓ comparirà sulle scene selezionate. Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le scene in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna scena. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle scene selezionate individualmente.)

4 Aggiungete scene alla lista di riproduzione (playlist).



[Modifica] ➤ [Agg. alla playlist] ➤ [Sì] ➤ [OK]

- **HFM32/M31** Le scene vengono aggiunte alla lista sulla stessa memoria su cui sono registrate.

NOTE

- Eliminare o spostare scene nella lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.

- Le scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte sulla videocamera (solo **HFM32/M31**) o su una scheda di memoria, non si possono aggiungere alla playlist.
- **HFM32/M31** Potete copiare scene dalla memoria interna alla scheda di memoria (📖 130) per includere nella playlist della scheda anche scene originariamente registrate sulla memoria interna.

Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione

L'eliminazione di scene dalla lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.

1 Aprite lo schermo indice [Playlist].

Potete toccare [📺] ➤ [Video Istant.] ➤ [Playlist] per aprire la lista di riproduzione delle scene istantanee video.

2 Per cancellare una sola scena, toccate [i] e toccate la scena che volete eliminare.

- Appare la schermata [Periodo tempo].
- Questa operazione non è necessaria se si cancella tutta la playlist.

3 Eliminate le scene dalla playlist.

 [Modifica] ➤ [Elimina] ➤ [Si]* ➤ [OK]

* Se avete scelto di eliminare tutte le scene nella playlist, toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune scene, tuttavia, verranno cancellate ugualmente.

Modifica dell'ordine delle scene nella lista di riproduzione (playlist)

Spostate le scene nella lista di riproduzione per riprodurle secondo l'ordine preferito.

1 Aprite lo schermo indice [Playlist].

Potete toccare [📺] ➤ [Video Istant.] ➤ [Playlist] per aprire la lista di riproduzione delle scene istantanee video.

2 Toccate [i] e la scena che desiderate spostare.

- Appare la schermata [Periodo tempo].

3 Spostate la scena.



[Modifica] ➤ [Sposta] ➤ Toccate un riquadro vuoto sullo schermo per selezionare la posizione desiderata ➤ [OK] ➤ [Sì]



- 1 Icona di destinazione.
- 2 Spostate la scena verso la posizione indicata dall'icona di destinazione.
- 3 Toccate un riquadro vuoto per selezionarlo come destinazione.
- 4 Scena selezionata per essere spostata.
- 5 Posizione originaria della scena e destinazione attualmente selezionata.

Cattura di foto e di scene istantanee video da un filmato

Potete catturare scene istantanee video, foto singole o una serie di foto continue da una scena registrata precedentemente. Ad esempio, potreste voler stampare foto da video registrati durante una festa o creare un piccolo filmato usando scene istantanee video tratte dai momenti salienti di un avvenimento.

Modalità operative:



Cattura di una scena istantanea video

- 1 Aprite lo schermo indice che contiene la scena da cui desiderate catturare la scena video istantanea.
- 2 Riproducete la scena desiderata.

3 Premete **START/STOP** per catturare la scena istantanea video.

La videocamera cattura la scena istantanea video per circa 4 secondi (il riquadro blu funge da barra di progressione) e poi torna automaticamente nella modalità di pausa di riproduzione. Potete modificare la lunghezza delle scene con istantanee video da catturare da 2 a 8 secondi con l'impostazione   [Lungh. video Snapshot].

4 Toccate per tornare allo schermo indice.

NOTE

- Le scene istantanee video si possono catturare solo durante la riproduzione; non è possibile catturarle durante la modalità di pausa di riproduzione.
- **HFM32/M31** Le scene istantanee video catturate vengono salvate sulla stessa memoria che contiene la scena madre.
- Non è possibile catturare scene istantanee dai seguenti tipi di scene.
 - Scene di durata inferiore a 1 secondo
 - Scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte sulla videocamera (solo **HFM32/M31**) o su una scheda di memoria.
- Se la scena madre è una scena video istantanea, a seconda della lunghezza della scena madre e a quella attualmente selezionata per le scene video istantanee la cattura potrebbe non essere possibile.
- Avviando la cattura di una scena istantanea a meno di 1 secondo dalla fine, la cattura comincerà dall'inizio della scena successiva.
- Durante la riproduzione di scene istantanee catturate da un filmato registrato precedentemente si possono verificare anomalie nell'immagine/sonoro nel punto in cui la riproduzione passa a una nuova scena.

Cattura di foto

Potete catturare una foto singola o una serie di foto. Le dimensioni delle immagini fisse catturate saranno [MW 1920x1080] e non sono modificabili; potete invece sceglierne la qualità.

Leggete la sezione **IMPORTANTE** ( 100) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

Modalità operative:



Per selezionare le impostazioni di cattura delle foto



[MENU] ➤  ➤ [Cattura immagine da video] ➤
[ Foto singola] o [ Scatto continuo] ➤ [

Continuate dallo stesso menu:

[Qualità immagine] ➤ Qualità desiderata per le foto* ➤ [

* La cifra indica il numero approssimativo di immagini registrabili con le attuali impostazioni di qualità.

Per catturare foto

- 1 Riproducete la scena da cui desiderate catturare la foto.
- 2 Interrompete la riproduzione nel punto che volete catturare.
- 3 Premete **[PHOTO]** fino in fondo.

Per catturare una sequenza di foto tenete **[PHOTO]** premuto. La scena verrà riprodotta tramite fotogrammi e ogni fotogramma catturato come foto separata.

- 4 Toccate **[■]** per tornare allo schermo indice.



IMPORTANTE

- Se siete entro una rete configurata quando catturate foto su una scheda Eye-Fi, le foto saranno caricate automaticamente. Verificate sempre che le schede Eye-Fi sono state approvate nella nazione/ regione di utilizzo. Vedere inoltre *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* ( 151).



NOTE

- Il codice dati delle immagini fisse riflette la data e l'ora della registrazione della scena originale.
- Le immagini fisse catturate da una scena con rapidi movimenti possono risultare sfocate.
- **[HFM32/M31]** Le immagini fisse verranno registrate sulla memoria selezionata per la registrazione di immagini.
- [ Scatto continuo]:
 - Si possono catturare fino a 100 foto alla volta.
 - La cattura di una fotosequenza si arresterà alla fine della scena (la riproduzione si arresterà all'inizio della scena successiva).
 - Le foto verranno catturate ad intervalli di 1/25 di secondo.

Suddivisione di scene

Potete suddividere delle scene (solo quelle originali) per tenerne le parti migliori e tagliare il resto in seguito.

Modalità operative:    |  

- 1 **Aperte lo schermo indice [Originali].**
- 2 **Selezionate la scena che desiderate suddividere e toccatela per iniziare a riprodurla.**
- 3 **Sospendete la riproduzione nel punto in cui desiderate suddividere la scena.**
- 4 **Aperte lo schermo per la suddivisione delle scene.**

 [Modifica]  [Dividi]

5 Portate la scena ad un punto preciso, se necessario.

- Durante la sospensione della riproduzione: Toccate [] per riprodurre la scena. Toccate [] o [] per saltare di un fotogramma avanti/indietro.
- Durante la riproduzione: Toccate [] per sospendere la riproduzione. Toccate [] o [] per la riproduzione veloce all'indietro/in avanti.

6 Suddividete la scena.

 [ Dividi]  [Sì]

- Il video dal punto in cui è stato suddiviso fino alla fine della scena apparirà nello schermo indice come nuova scena.

NOTE

- Mentre si compie un avanzamento/inversione di fotogrammi durante la suddivisione di scene, l'intervallo tra i fotogrammi sarà di circa 0,5 secondi.

- Se non è possibile suddividere la scena nel punto in cui è stata sospesa la riproduzione, avanzate/tornate indietro di un fotogramma e procedete alla suddivisione.
- Durante la riproduzione di una scena suddivisa, potrebbero verificarsi anomalie di immagine/sonoro nel punto in cui è stata tagliata.
- Le seguenti scene non possono essere suddivise:
 - Scene con istantanee video e altre scene troppo brevi (meno di 3 secondi).
 - Scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte sulla videocamera (solo **HFM32/M31**) o su una scheda di memoria.
- Le scene non possono essere suddivise a 1 secondo dall'inizio o dalla fine.



Immagini fisse

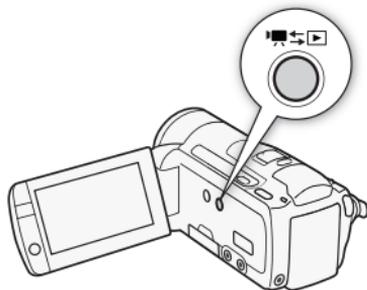
Consultate questo capitolo per informazioni su come scattare foto (funzioni di ripresa avanzate), visualizzarle e stamparle. Per maggiori indicazioni di base su come scattare foto, consultate *Modalità ripresa doppia* (📖 40).

Riproduzione semplice

Rassegna di foto

Modalità operative:    |  

1 Premete .



2 Se non viene visualizzato, aprite lo schermo indice [Foto].



3 Cercate la foto che desiderate riprodurre.

Spostate la leva dello zoom verso **W** per mostrare 15 foto per pagina; spostatela verso **T** per mostrare 6 foto per pagina.



- 1 Lettura della memoria in corso.
- 2 Schermo indice attualmente visualizzato.
- 3 Muovete il dito verso sinistra per vedere la pagina indice successiva.
- 4 Muovete il dito verso destra per vedere la pagina indice precedente.
- 5 Selezionate un altro schermo indice per leggere contenuti differenti o da una memoria diversa (HF M32/M31 solamente) (📖 52).

4 Toccate la foto che desiderate visualizzare.

- La foto viene visualizzata come foto singola.
- Spostate il dito a sinistra/destra per scorrere le foto una alla volta.

Per tornare allo schermo indice dalla visualizzazione di una singola foto

- 1 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 2 Toccate [📑].

Funzione di salto immagini

Se avete scattato molte foto, potete facilmente scorrerle utilizzando la barra di scorrimento.

- 1 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 2 Sfogliate le foto utilizzando la barra di scorrimento.



[] ➤ Spostate il dito a sinistra o a destra lungo la barra di scorrimento ➤ []

! IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Le immagini possono non essere visualizzate correttamente sulla videocamera anche se trasferite i seguenti tipi di file di immagini su una scheda di memoria collegata al computer.
 - Immagini non registrate con questa videocamera.
 - Immagini modificate o caricate da un computer.
 - Immagini il cui nome del file è stato cambiato.

Eliminazione di foto

Le immagini che non desiderate più tenere possono essere eliminate.

Modalità operative:



Eliminazione di un'immagine singola

- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate eliminare.
- 2 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 3 Eliminate le foto.



[Modifica] ➤ [Elimina] ➤ [Continua] ➤ [Sì]

- 4 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da eliminare o toccate [].

1 Aprite lo schermo indice [Foto].



2 Toccate [👉] per aprire lo schermo di selezione delle foto.

3 Toccate le foto individuali che desiderate eliminare.

- Il segno ✓ comparirà sulle foto selezionate. Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le foto in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna foto. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle foto selezionate individualmente.)

4 Eliminate le foto.



* Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune immagini, tuttavia, verranno comunque cancellate.

! IMPORTANTE

- Fate molta attenzione quando cancellate delle immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.
- Le foto protette non possono essere eliminate.

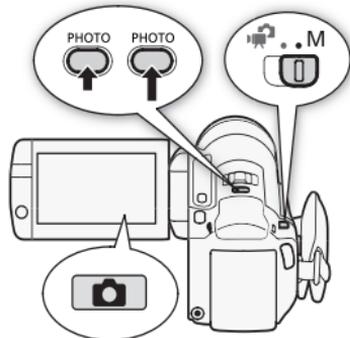
Scatto di fotografie nella modalità Manuale M

Modalità operative:    |  

1 Impostate il selettore di modalità su M.

2 Accendete la videocamera.

- **HFM32/M31** Per default, le foto vengono registrate sulla memoria interna. Potete selezionare la memoria da utilizzare per la registrazione di foto (📖 36).
- Leggete la sezione **IMPORTANTE** prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.



3 Toccate  per passare alla modalità .

4 Premete  a metà.

Una volta che la messa a fuoco è stata regolata automaticamente, l'icona  sullo schermo diventa verde e appaiono uno o più riquadri AF.

5 Premete  fino in fondo.

L'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) lampeggia e l'immagine fissa viene registrata.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

- Se siete entro una rete configurata quando registrate foto su una scheda Eye-Fi, le foto saranno caricate automaticamente. Verificate sempre che le schede Eye-Fi sono state approvate nella nazione/ regione di utilizzo. Vedere inoltre *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* (📖 151).

i NOTE

- Se le caratteristiche del soggetto impediscono la messa a fuoco automatica, l'icona  sullo schermo diventa gialla. Regolate manualmente la messa a fuoco (📖 76).
- Se il soggetto è eccessivamente luminoso, [Sovraesp.] lampeggerà sullo schermo. In tal caso, utilizzate il filtro opzionale FS-H37U ND.

Eliminazione di una foto subito dopo la registrazione

Entro il lasso di tempo impostato per l'opzione  ➤ [Tempo revisione foto], mentre la rivedete potete eliminare una foto appena scattata.

Modalità operative:    |  

Durante la visualizzazione dell'immagine immediatamente dopo la registrazione:



i NOTE

- Se premete **[DISP.]** mentre una foto è in rassegna, questa continuerà ad essere visualizzata. Premete **[PHOTO]** a metà per tornare alla normale modalità di ripresa.

Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto

Le immagini fisse vengono registrate come file JPG. Come regola generale, per una qualità migliore selezionate una dimensione di immagine maggiore. Per foto in formato 16:9 selezionate le dimensioni [LW 2304x1296].

Modalità operative:



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Qualità/Dimensione foto]

➤ Qualità desiderata per le foto* (riga superiore) ➤

Dimensioni desiderate per le foto* (riga inferiore) ➤ [X]

* La cifra nell'angolo a destra indica il numero approssimativo di immagini registrabili con le attuali impostazioni di qualità e dimensione.

Opzioni

Schede di memoria ad alta capacità, come quelle di solito utilizzate per registrare video, possono contenere moltissime foto. A titolo informativo, il numero di foto registrabili su una scheda di memoria da 1 GB è indicato nella tabella seguente.



NOTE

- Il numero effettivo di immagini fisse registrabili varia in base al soggetto e alle condizioni di scatto.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità .
- Indicazioni di riferimento per la selezione delle dimensioni di stampa di immagini fisse.
 - **L** 2100x1575: per stampare foto fino al formato A4 (21 x 29,7 cm).
 - **M** 1600x1200: per stampare foto fino al formato L (9 x 13 cm) o formato cartolina (10 x 14,8 cm).
 - **S** 640x480: per spedire immagini in allegato via e-mail o per caricarle su un sito web.
 - **LW** 2304x1296, **MW** 1920x1080, **SW** 848x480: per stampare le fotografie in formato 16:9. (È necessaria carta fotografica di grande formato.)

Numero approssimativo di immagini fisse su una scheda di memoria da 1 GB

◆ Valore predefinito

Scheda di memoria	Qualità immagini fisse		
Dimensioni dell'immagine ↓	 [Superfine]	 ◆ [Fine]	 [Normale]
L 2100x1575◆	420	630	1.265
LW 2304x1296	465	700	1.390
M 1600x1200	720	1.075	2.115
MW 1920x1080 ¹	670	1.000	1.970
S 640x480	4.395	6.350	11.430 ³
SW 848x480 ²	3.360	4.760	9.525

¹ Queste dimensioni sono disponibili solo per la cattura di foto da un filmato (📖 98).

² Queste dimensioni sono disponibili solo per registrazioni simultanee nella modalità  o .

³ Numero approssimato di immagini fisse effettivamente registrabili sulla scheda di memoria. (Il numero massimo di immagini fisse rimanenti visualizzato sullo schermo è 9999.)

Flash

Per registrare immagini fisse in ambienti bui, potete utilizzare il flash.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [ Fuochi artificiali], [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua].

1 Selezionate la modalità flash.

 [FUNC.] ➤ [ Flash] ➤ Opzione desiderata ➤ [ X]

- Appare l'icona della modalità flash selezionata. ^A scompare dopo 4 secondi.

2 Premete , prima leggermente per attivare la messa a fuoco automatica e poi a fondo per registrare la foto.

A seconda dell'impostazione selezionata e delle condizioni di ripresa, il flash potrebbe scattare.

Opzioni Valore predefinito

 **Automatico**[♦] Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto.

 **Auto Occhi rossi** Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto. La lampada di assistenza si accende per ridurre l'effetto "occhi rossi".

 **Flash on** Il flash scatta ogni volta.

 **Flash off** Il flash non scatta.

Utilizzo della lampada video con flash VFL-2

Potete utilizzare come flash esterno il flash-luce video opzionale VFL-2 quando il relativo selettore POWER è impostato su  ON. La procedura per l'impostazione del flash esterno è uguale a quella per il flash incorporato.

Inserite il flash-luce video VFL-2 opzionale nella mini slitta avanzata.

Consultate *Utilizzo della mini slitta avanzata* ( 85).

 appare quando la lampada video con flash viene attivata ( ON). Per maggiori dettagli su come utilizzare la lampada, consultate il manuale di istruzioni del VFL-2.

NOTE

- Il flash non si attiverà nei seguenti casi:
 - Quando la modalità flash è impostata su  **Automatico** o  **Auto Occhi rossi** e regolate manualmente l'esposizione.
 - Durante l'esposizione automatica a forcina.
 - Quando la modalità flash è impostata su  **Automatico** o  **Auto Occhi rossi** e il programma di registrazione è impostato su [ **Scena notturna**].
 - Quando utilizzate una lampada video opzionale.

- **Lampada di assistenza AF:** se l'area intorno al soggetto è troppo scura, quando premete leggermente **[PHOTO]**, la minilampada video potrebbe accendersi per alcuni istanti per permettere alla videocamera di mettere a fuoco con maggiore precisione (lampada di assistenza AF).
 - Potete anche impostare  ➤ [Lampada AF] su **[OFF Spento]** se non desiderate attivarla.
 - La videocamera potrebbe non riuscire a mettere a fuoco anche se la lampada di assistenza AF è attivata.
 - Quando il programma di registrazione è impostato su  Subacqueo] o  Pelo d'acqua], [Lampada AF] viene automaticamente impostata su **[OFF Spento]**.
- La portata operativa del flash è di circa 1 - 2 m. La portata operativa con la VFL-2 collegate è di circa 1 - 4 m. La portata effettiva dipenderà dalle condizioni di registrazione.
- La portata del flash diminuisce nella modalità di scatto continuo.
- Affinché la riduzione dell'effetto "occhi rossi" sia efficace è necessario che il soggetto guardi la lampada di assistenza. Il grado di riduzione dipende dalla distanza e da ciascun soggetto.
- La modalità flash non può essere selezionata se l'esposizione è bloccata.
- Si sconsiglia di utilizzare il flash con il convertitore grandangolare opzionale o il teleconvertitore-inserito perché l'ombra potrebbe apparire sullo schermo.

Modalità guida: Scatto continuo ed esposizione a forcella

Scattate una serie di fotografie di soggetti in movimento o registrate la stessa immagine in 3 livelli di esposizione per poter scegliere in seguito quella preferita.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia  Fuochi artificiali].

 **[FUNC.]** ➤ **[Modalità guida]** ➤ **Opzione desiderata** ➤ **[X]**

Opzioni Valore predefinito)

- Singola**  Registra una sola foto.
- Auto Exp. Brack.** La videocamera registra 3 foto secondo 3 diverse esposizioni (scura, normale e chiara a fasi 1/2 EV), consentendovi di scegliere lo scatto migliore.
- Scatto continuo**, **Scatto cont. Vel.** Cattura fino a 60 foto, finché **PHOTO** viene tenuto premuto. Sono disponibili due impostazioni di velocità per lo scatto continuo: normale (circa 2,5 foto/secondo) e veloce (circa 4,1 foto/secondo).

Scatto continuo/Scatto continuo veloce

- 1 Premete **PHOTO** a metà per attivare la messa a fuoco automatica.
- 2 Premete **PHOTO** fino in fondo e tenetelo premuto.

Esposizione automatica a forcilla

Premete **PHOTO**, prima leggermente per attivare la messa a fuoco automatica e poi a fondo per registrare 3 foto.

NOTE

- Le velocità di scatto continuo sono approssimative e variano in base a condizioni di registrazione e soggetto.
- Quando si utilizza il flash, la velocità di scatto continuo si riduce a circa 1,7 foto/secondo. La velocità di scatto continuo diminuisce anche quando si utilizzano velocità dell'otturatore basse (1/25 o inferiori).

Scatto di immagini durante la registrazione di filmati (registrazione simultanea)

Potete registrare immagini fisse anche quando la videocamera è impostata sulla modalità . Inoltre, potete catturare un'immagine fissa mentre state registrando un filmato. Le immagini fisse registrate con la registrazione simultanea avranno lo stesso formato dei filmati (16:9). Leggete la sezione **IMPORTANTE** ( 114) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

Modalità operative:





[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Registrazione simultanea]
➤ Qualità desiderata per le foto* (riga superiore) ➤
Dimensioni desiderate per le foto* (riga inferiore) ➤ [X]

* La cifra nell'angolo a destra indica il numero approssimativo di immagini registrabili con le attuali impostazioni di qualità e dimensione.

**Toccate  se non intendete utilizzare la registrazione simultanea.

Modalità operative:    |  

Durante la registrazione, o in modalità di pausa di registrazione, premete  per catturare l'immagine fissa.

Nella modalità , le dimensioni/qualità delle foto scattate durante le registrazioni video (registrazione simultanea) saranno determinate dall'impostazione selezionata con questa procedura; le dimensioni/qualità delle foto scattate durante la modalità di pausa di riproduzione saranno determinate dalla relativa impostazione effettuata nella modalità  ( 109).

IMPORTANTE

- Se siete entro una rete configurata quando registrate foto su una scheda Eye-Fi, le foto saranno caricate automaticamente. Verificate sempre che le schede Eye-Fi sono state approvate nella nazione/ regione di utilizzo. Vedere inoltre *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* ( 151).

NOTE

- La qualità delle foto sarà maggiore se la registrazione è avvenuta nella modalità  o in pausa di registrazione della modalità .
- **HF M32/M31** Le immagini fisse verranno registrate sulla memoria selezionata per la registrazione di immagini.
- Le foto non si possono registrare simultaneamente se si utilizza lo zoom digitale o se un effetto digitale è attivato.
- Nella modalità , quando la modalità IS mode è impostata su  Dinamico], effettuando una zoomata in avvicinamento fino a sfruttare il teleobiettivo massimo, potete registrare video con un rapporto di zoom superiore a 15x. Le foto scattate simultaneamente in questo caso, tuttavia, avranno un rapporto di zoom massimo di 15x affinché il video e la foto mostrino esattamente la stessa immagine.

Modalità di misura dell'esposizione

La videocamera misura la luce riflessa del soggetto per calcolare le impostazioni ottimali per l'esposizione. A seconda del soggetto, potete modificare il metodo di misurazione e valutazione della luce.

Modalità operative:    |  

PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia di quelli per scene speciali.

 [FUNC.] ➤ [Lettura luce] ➤ Opzione desiderata ➤ [X]

Opzioni Valore predefinito)

-  **Valutativa**♦ Adatto per normali condizioni di ripresa, incluse le scene retroilluminate. La videocamera suddivide l'immagine in più zone su cui viene misurata la luce in modo da ottenere l'esposizione ottimale per il soggetto.
-  **Media pes. al cent.** Esegue la media delle condizioni di luce misurate sull'intero schermo, assegnando maggior peso al soggetto posto al centro.
-  **Spot** Misura solo l'area entro il riquadro AE di misurazione su punto. Utilizzate questa impostazione per regolare l'esposizione adatta al soggetto al centro dello schermo.

Presentazione

Potete avviare una presentazione di tutte le foto e anche abbinarvi un brano musicale.

Modalità operative:    |  

- 1 Aprite lo schermo indice [Foto].
- 2 Selezionate il sottofondo musicale da utilizzare quando riproducete la presentazione delle foto (📖 91).

Presentazione impostata ad un brano musicale

- 3 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione, poi toccate [▶] per riprodurre la presentazione impostata sul brano musicale selezionato.

Presentazione non collegata ad un audio esterno

- 3 Toccate lo schermo per visualizzare i dispositivi di controllo della riproduzione, poi toccate [▶] per avviare la presentazione.
- 4 Avviate la riproduzione musicale sul lettore esterno.
 - Spostate il dito verso sinistra o destra lungo la barra del volume per regolarlo.
 - Toccate [⏏] per interrompere la presentazione. Se necessario, nascondete i controlli della riproduzione.

Per modificare gli effetti di transizione della presentazione

 [MENU] ➤  ➤ [Transizione presentaz.] ➤ [Off], [Dissolvi] o [Immag. Diapositiva] ➤ [X]

Ingrandimento di foto durante la riproduzione

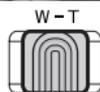
Durante la visualizzazione singola, le foto possono essere ingrandite fino a 5 volte. Per le foto che non si possono ingrandire apparirà .

Modalità operative:



1 Spostate la leva dello zoom verso **T**.

- L'immagine viene ingrandita del doppio e appare un riquadro indicante la posizione della parte ingrandita.
- Per ingrandire ulteriormente la foto, fate scorrere la leva dello zoom verso **T**. Per ridurre l'ingrandimento, spostatela verso **W**.



2 Muovete un dito sulla foto per visualizzare l'area che desiderate ingrandire.

Per annullare l'ingrandimento, fate scorrere la leva dello zoom verso **W** sino alla scomparsa del riquadro.

Rotazione delle foto

Potete ruotare le foto di 90 gradi per cambiarne l'orientamento.

Modalità operative:    |  

- 1 Nella visualizzazione singola, selezionate la foto che desiderate ruotare.
- 2 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 3 Ruotate la foto.

 [Modifica] ➤ [Rotazione] ➤ [] (90° sinistra) o [] (90° destra)

- 4 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da ruotare o toccate [**X**].

Visualizzazione dell'istogramma

Durante la visualizzazione di una singola foto potete visualizzare l'istogramma e le icone di tutte le funzioni utilizzate al momento della registrazione (pannello informativo Exif). L'istogramma verrà visualizzato anche subito dopo la registrazione di una foto.

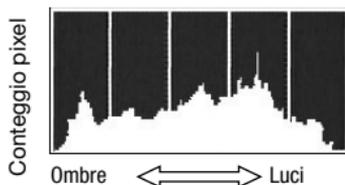
Utilizzate l'istogramma come riferimento per verificare la corretta esposizione delle foto.

Modalità operative:   * |  

* Nella modalità  l'istogramma verrà visualizzato durante la rassegna di una foto subito dopo lo scatto.

Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.

Vengono visualizzati anche l'istogramma e il pannello informativo Exif. Premete **[DISP.]** per nascondere l'istogramma e il pannello informativo Exif.



L'area a destra dell'istogramma rappresenta le luci e quella a sinistra le ombre. Un'immagine fissa il cui istogramma è maggiore a destra è relativamente luminosa mentre una il cui istogramma è più elevato a sinistra è relativamente scura.

Protezione di foto

Potete proteggere le foto per evitarne la cancellazione accidentale.

Modalità operative:    |  

Protezione di singole foto

- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate proteggere.
- 2 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 3 Proteggete la foto.

 [Modifica] ➤ [Protezione] ➤ [On]

-  appare e la foto non può essere eliminata. Per annullare la protezione, toccate di nuovo [On].
- 4 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da proteggere o toccate [X].

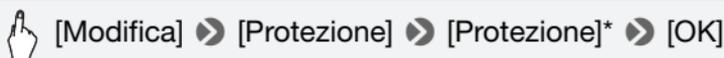
1 Aprite lo schermo indice [Foto].

2 Toccate [👉] per aprire lo schermo di selezione delle foto.

3 Toccate le foto individuali che desiderate proteggere.

- Il segno ✓ comparirà sulle foto selezionate. Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le foto in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna foto. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle foto selezionate individualmente.)

4 Proteggete le foto.



* Toccate [Rimuovi protezione] per rimuovere la protezione dalle foto selezionate.

! IMPORTANTE

- Inizializzare la memoria comporta la cancellazione definitiva di tutte le registrazioni, comprese le foto protette.

Potete anche utilizzare queste funzioni...

Le seguenti funzioni e caratteristiche della videocamera possono essere sfruttate sia per le riprese video che per le fotografie. Consultate la pagina relativa nella sezione "Video", dove sono illustrate dettagliatamente le modalità di impostazione e uso.

- Zoom (📖 44)
- Quick Start (avvio rapido) (📖 46)
- Programmi di registrazione (📖 60, 64, 71)
- Rilevamento del viso (📖 67)
- Touch & Track (📖 69)
- Effetti digitali (📖 70)
- Regolazione manuale dell'esposizione (📖 74)
- Regolazione manuale della messa a fuoco (📖 76)
- Bilanciamento del bianco (📖 77)
- Effetti immagine (📖 79)
- Minilampada video (📖 80)
- Autoscatto (📖 81)

Stampare fotografie

Stampare foto (stampa diretta)

La videocamera può essere collegata a qualsiasi stampante compatibile con lo standard PictBridge. Potete contrassegnare anticipatamente le foto che desiderate stampare e impostare il numero di copie come ordine di stampa (📖 123).

Stampanti Canon: Stampanti SELPHY della serie CP, DS e ES e stampanti a getto d'inchiostro con il logo PictBridge.



Modalità operative:



Collegamento della videocamera alla stampante

- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate stampare.**
- 2 Accendete la stampante.**
- 3 Collegare la videocamera alla stampante con il cavo USB fornito in dotazione.**
 - Collegamento [4]. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 128).
 - Se appare la schermata per la selezione del dispositivo, toccate [PC/Stampante].
 - 🔄 appare e diventa 📷.

! IMPORTANTE

- Se 🔄 continua a lampeggiare (per più di 1 minuto) o se 📷 non appare, la videocamera non è correttamente collegata alla stampante. In tal caso, scollegate il cavo USB e spegnete videocamera e stampante. Dopo qualche minuto, riaccendetele, impostate la videocamera sulla modalità 📷 e ripristinate il collegamento.
- Durante le seguenti operazioni, la stampante non verrà riconosciuta anche se collegata alla videocamera.
 - Eliminazione di tutte le foto
 - Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

NOTE

- Per le immagini che non possono essere stampate appare .
- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Consultate anche il manuale di istruzioni della stampante utilizzata.
- Se non intendete utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare  ➤ [Impostazione USB] su  PC/Stampante] in modo che la schermata per la selezione del dispositivo non appaia ogni volta che collegate la videocamera a una stampante.
- Per risultati migliori quando si collega la videocamera ad una stampante compatibile con PictBridge, si consiglia di mantenere in memoria un numero di foto non superiore a 100.

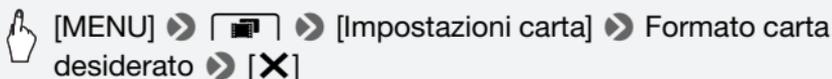
Stampa di un'immagine singola

Con la videocamera correttamente collegata alla stampante e la foto da stampare visualizzata con rassegna per singole foto:



- La stampa si avvia. Quando la stampa della foto è terminata, la videocamera tornerà alla visualizzazione singola.
- Toccate [Stop] ➤ [Si] per interrompere la stampa in corso.
- Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da stampare.

Per cambiare il formato della carta



NOTE

- Le opzioni di impostazione di stampa e il formato della carta [Predefinito] variano secondo il modello di stampante. Per ulteriori dettagli consultate il manuale di istruzioni della stampante.

Al termine della stampa

Scollegate il cavo USB dalla videocamera e dalla stampante e spegnete la videocamera.

Errori di stampa

In caso di errore durante la stampa, un messaggio (ad esempio [Assenza carta]) apparirà sullo schermo della videocamera. Risolvete il problema consultando l'elenco dei messaggi di errore (📖 193) e il manuale di istruzioni della stampante.

- **Stampanti Canon compatibili con PictBridge:** se la stampa non si riavvia automaticamente dopo che il problema è stato risolto, toccate [Continua] per farla ripartire. Se l'opzione non è disponibile, toccate [Stop] e poi ricominciate la stampa dall'inizio.
- **Altre stampanti o se l'errore persiste con una stampante Canon:** se la stampa non si riavvia automaticamente, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, accendete la videocamera ed effettuate nuovamente il collegamento USB.

Ordini di stampa

Potete contrassegnare anticipatamente le immagini fisse che desiderate stampare da quelle registrate sulla scheda di memoria, e impostare il numero di copie come ordine di stampa. In seguito potrete facilmente stampare gli ordini di stampa inserendo la scheda di memoria SD nell'alloggiamento per schede SD* di stampanti compatibili con il DPOF o in apparecchiature di centri self-service per la stampa di foto digitali. Potete impostare ordini di stampa per un massimo di 998 immagini fisse.

* Assicuratevi che l'apparecchiatura esterna sia compatibile con il tipo di scheda di memoria utilizzata.

Modalità operative:    |  

Contrassegno con ordini di stampa per singole immagini

- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate contrassegnare con un ordine di stampa.**

Verificate di stare visualizzando foto registrate su una scheda di memoria. (☞ appare accanto al numero della foto.)

- 2 Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.**
- 3 Contrassegnate la foto con un ordine di stampa.**

 [Modifica] ➤ [Ordini stampa] ➤ [▲] o [▼] per impostare il numero di copie ➤ [Imposta]

- Il numero complessivo di copie nell'ordine di stampa DPOF appare accanto all'icona .
 - Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.
- 4 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da contrassegnare con un ordine di stampa o toccate [X].**

1 Aprite lo schermo indice [Foto].

Verificate di aver selezionato la finestra  (scheda di memoria).

2 Toccate [] per aprire lo schermo di selezione delle foto.

3 Selezionate l'immagine fissa che desiderate contrassegnare con un ordine di stampa.

- Il segno ✓ comparirà sulle foto selezionate. Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le foto in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna foto. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle foto selezionate individualmente.)

4 Contrassegnate le foto con ordini di stampa.



[Modifica] ➤ [Ordini stampa] ➤ Opzione desiderata ➤
[OK]

Opzioni

[Una copia ciascuna] Imposta un ordine di stampa di 1 copia per ogni foto selezionata.

[Rimuovi ordini di stampa] Cancella tutti gli ordini di stampa dalle foto selezionate.

NOTE

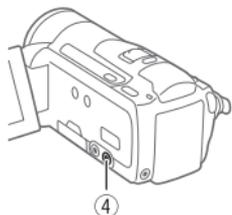
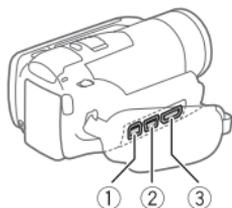
- **HFM32/M31** Per impostare gli ordini di stampa per foto registrate sulla memoria interna, copiate preventivamente le foto sulla scheda di memoria.



Connessioni esterne

Questo capitolo spiega come collegare la videocamera ad apparecchi esterni quali TV, videoregistratori o computer.

Terminali sulla videocamera



① Terminale COMPONENT OUT*

Accesso: aprite il coperchio del terminale sul posteriore.

Il terminale video component è esclusivamente per i video. Quando utilizzate la connessione ② non dimenticate i collegamenti audio con il terminale AV OUT/🔊.



② Terminale USB

Accesso: aprite il coperchio del terminale laterale.



③ Terminale HDMI OUT*

Accesso: aprite il coperchio del terminale laterale. Il terminale HDMI OUT rende possibile un collegamento digitale di eccezionale qualità che unisce audio e video in un unico cavo, molto pratico.

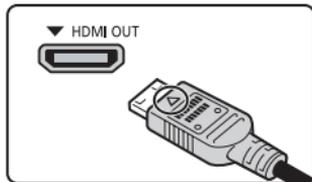
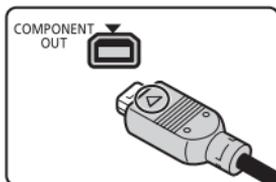


④ Terminale AV OUT/🔊

Accesso: aprite il pannello LCD.

L'altoparlante incorporato rimarrà silenziato mentre il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera. Regolate il volume della TV collegata.

* Quando collegate un cavo alla videocamera, assicuratevi che i triangoli sullo spinnotto del cavo e quelli sul terminale della videocamera siano allineati.



Diagrammi di connessione

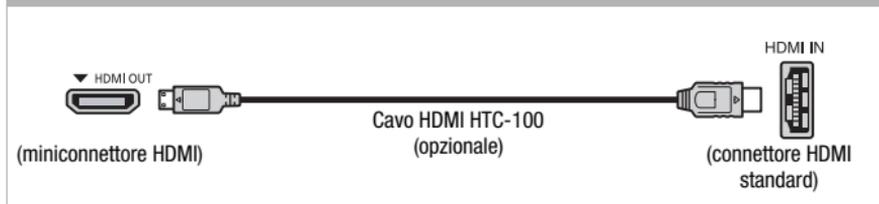
Nei seguenti diagrammi di connessione, a sinistra sono indicati i terminali della videocamera e a destra (come riferimento) un esempio di terminali su un dispositivo collegato.

Collegamento 1

HDMI

Tipo: digitale • Qualità: alta definizione • Solo uscita

Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) con un terminale di ingresso HDMI.



Collegamento HDMI™

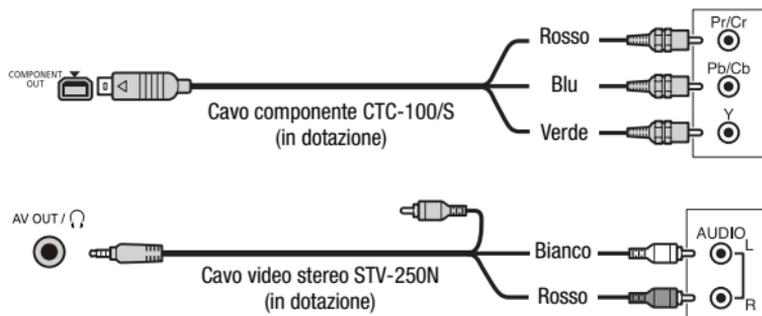
Il collegamento HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) è comodo, completamente digitale e richiede un solo cavo per video e audio. Collegando la videocamera ad una TV ad alta definizione (HDTV) dotata di terminale HDMI potrete apprezzare riproduzioni video e audio di eccellente qualità.

- Il terminale HDMI OUT sulla videocamera è solo per l'uscita. Non collegatelo al terminale di uscita HDMI o ad un apparecchio esterno in quanto la videocamera si potrebbe danneggiare.
- Mentre la videocamera è collegata ad una HDTV con il collegamento 1, non ci sarà nessuna emissione video da altri terminali.
- Il corretto funzionamento non è garantito quando si collega la videocamera a monitor DVI.
- A seconda dell'apparecchio HDTV, la corretta riproduzione di video personali potrebbe non essere possibile con il collegamento 1. Provate con gli altri collegamenti.

Tipo: analogico • Qualità: alta definizione • Solo uscita

Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) con terminali di ingresso video component. Modificate le seguenti impostazioni sulla videocamera:

-   [AV/Cuffie] su  [AV]



Tipo: analogico • Qualità: definizione standard • Solo uscita

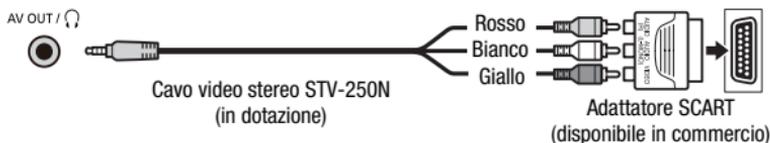
Collegate ad una TV standard o a un videoregistratore con terminali di ingresso audio/video. Modificate le seguenti impostazioni sulla videocamera:

-   [Monitor TV] in base all'apparecchio TV (schermo panoramico o 4:3) se questo non rileva e cambia il formato automaticamente
-   [AV/Cuffie] su  [AV]



Connessione esattamente uguale alla connessione 3.

Collegate ad una TV standard o un videoregistratore con terminale di ingresso SCART.
Richiede un adattatore SCART (disponibile in commercio).

**Tipo: collegamento dati digitali**

Collegate a un computer per salvare le registrazioni, al masterizzatore DVD DW-100 opzionale per utilizzarle e creare dischi DVD o a una stampante per stampare le foto.

**i NOTE**

- Alimentate la videocamera con l'adattatore compatto e solo allora collegatela al computer usando il cavo USB fornito, nei seguenti casi.
 - per riscrivere scene registrate con questa videocamera che sono state precedentemente salvate sul computer.
 - per trasferire file musicali dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione per usarli come musica di sottofondo.

Riproduzione su schermi TV

Collegate la videocamera ad una TV per godervi i filmati con la famiglia e gli amici. La riproduzione su una HDTV secondo uno dei collegamenti ad alta definizione vi garantisce la migliore qualità.

Modalità operative:    |  

1 Spegnete videocamera e TV.

2 Collegate la videocamera alla TV.

Consultate *Diagrammi di connessione* ( 126) e scegliete il collegamento più adatto alla vostra TV.

3 Accendete la TV collegata.

Sulla TV, selezionate come ingresso video lo stesso terminale a cui è collegata la videocamera. Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV collegato.

4 Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità o



Riproducete i filmati o le foto.

NOTE

- Per riprodurre correttamente i filmati registrati con x.v.Colour ( 162) su una HDTV compatibile con questo standard potrebbero essere necessarie ulteriori impostazioni sulla HDTV collegata. Consultate il manuale di istruzioni della TV.
- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Collegamento  o : quando i filmati in 16:9 vengono riprodotti su apparecchi TV standard di formato 4:3, la TV passerà automaticamente alla modalità panorama se è compatibile con il sistema WSS. Altrimenti modificate manualmente il rapporto di formato della TV.

Salvataggio e condivisione delle registrazioni

HFM32/M31 Copia delle registrazioni su una scheda di memoria

Potete copiare le registrazioni solo in un modo: dalla memoria interna alla scheda di memoria. Le scene e le foto verranno copiate dallo schermo indice selezionato allo schermo indice corrispondente sulla scheda di memoria.

Leggete la sezione **IMPORTANTE** (📖 132) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

Copia delle scene

Modalità operative:



1 Aprite lo schermo indice che contiene le scene che desiderate copiare.

- Verificate di aver selezionato la finestra  (memoria interna).
- Schermo indice [Originali] o [Video Istant.] → [Originali]: Per copiare tutte le scene registrate in una data specifica, visualizzate solo le scene registrate in tale data (📖 55).

2 Toccate per aprire lo schermo di selezione delle scene.

Quando copiate scene dallo schermo indice [Playlist] (inclusa la lista di riproduzione delle scene istantanee video), non potete selezionare singole scene, viene invece copiata l'intera playlist. Passate direttamente alla fase 4.

3 Toccate le scene individuali che desiderate copiare.

- Il segno ✓ comparirà sulle scene selezionate. Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le scene in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna scena. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle scene selezionate individualmente.)

4 Copiate le scene.



[Modifica] ➤ [Copia ( 

* Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

Copia di una singola foto

Modalità operative:    |  

- 1 **Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate copiare.**

Verificate che le foto in rassegna siano state registrate sulla memoria interna. ( appare accanto al numero della foto.)

- 2 **Toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.**
- 3 **Copiate la foto.**

 [Modifica] ➤ [Copia ( ➤ )] ➤ [ Continua] ➤ [Sì]

- 4 **Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da copiare o toccate [X].**

Copia di foto dallo schermo indice

Modalità operative:    |  

- 1 **Aprirete lo schermo indice [Foto].**

Verificate di aver selezionato la finestra  (memoria interna).

- 2 **Toccate [] per aprire lo schermo di selezione delle foto.**
- 3 **Toccate le foto individuali che desiderate copiare.**

- Il segno ✓ comparirà sulle foto selezionate. Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le foto in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna foto. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle foto selezionate individualmente.)

- 4 **Copiate le foto.**

 [Modifica] ➤ [Copia ( ➤ )] ➤ [Sì]* ➤ [OK]

* Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
- Se siete entro una rete configurata quando copiate foto su una scheda Eye-Fi, le foto saranno caricate automaticamente. Verificate sempre che le schede Eye-Fi sono state approvate nella nazione/regione di utilizzo. Vedere inoltre *Utilizzo di una scheda Eye-Fi* ( 151).

NOTE

- Nei seguenti casi, non sarete in grado di copiare le registrazioni sulla scheda di memoria:
 - Se l'alloggiamento della scheda di memoria è aperto.
 - Se il selettore LOCK sulla scheda di memoria è impostato per impedire la scrittura.
 - Se non è presente una scheda di memoria nell'alloggiamento apposito.
- **HFM32/M31** Le scene editate con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione e riscritte sulla videocamera non si possono copiare sulla scheda di memoria.
- Se lo spazio sulla scheda di memoria non è sufficiente, prima che l'operazione venga interrotta verranno copiate quante più immagini possibile.

Salvataggio delle registrazioni su un computer

I filmati registrati con questa videocamera vengono salvati sulla memoria interna (solo **HFM32/M31**) o su scheda di memoria. Essendo lo spazio limitato, assicuratevi di effettuare regolarmente su un computer il backup delle vostre registrazioni.

HFM32 Prima di compiere la procedura utilizzando registrazioni effettuate su una scheda SDXC, leggete attentamente le informazioni riportate in *Schede di memoria SDXC* ( 34).

Salvataggio dei filmati

Con il software **ImageMixer 3 SE** fornito in dotazione potete salvare sul computer le scene. Se necessario, i file video precedentemente salvati su un computer possono essere riportati sulla videocamera (solo **HFM32/M31**) o su una scheda di memoria. Il software offre anche numerose opzioni per l'organizzazione dei video in librerie, l'editing e molto altro ancora.

Installazione

Consultate la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Salvataggio delle foto

Con il software **Applicazione foto** fornito in dotazione potete salvare foto sul computer, ed organizzarle e editarle facilmente.

Installazione

Installate il software prima di collegare la videocamera al computer per la prima volta. Vedere inoltre le sezioni pertinenti del manuale di istruzioni 'Applicazione foto' (**PHOTO** file PDF) nella cartella [MANUALS_ITALIAN] del Disco supplementare della videocamera in dotazione.

Installate il software Applicazione foto in dotazione seguendo le istruzioni nel manuale di istruzioni del software.

PHOTO Consultate *Installazione del Applicazione foto*.

Primo collegamento ad un computer con sistema Windows

Solo per gli utenti di Windows: la prima volta che collegate la videocamera al computer sarà necessario anche impostare la funzione di avvio automatico di CameraWindow.

PHOTO Consultate *Avvio di CameraWindow*.

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Impostate la videocamera sulla modalità , in visualizzazione di una singola foto.
- 3 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.
 - Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* ( 128).
 - Se appare la schermata per la selezione del tipo di dispositivo, toccate [PC/Stampante].
- 4 Salvate le foto nel computer.
 Consultate *Trasferimento di immagini fisse sul computer*.

IMPORTANTE

- **Quando la videocamera è collegata al computer:**
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria e non rimuovete la scheda di memoria.
 - Non aprite, modificate o eliminate nessuna cartella o file direttamente dal computer perché ciò potrebbe comportare la perdita permanente dei dati. Salvate sempre su un computer i vostri filmati e riscrivere i file precedentemente salvati sulla videocamera utilizzando solo il software **ImageMixer 3 SE** fornito.
- A seconda del programma e delle caratteristiche tecniche o delle impostazioni del computer, l'operazione di trasferimento potrebbe non avvenire correttamente.
- Se desiderate utilizzare i file di immagini sul vostro computer, fatene una copia prima. Usate la copia dei file e conservate gli originali.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non spegnete né la videocamera né il computer.
 - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.

- Quando riportate sulla videocamera (solo **HFM32/M31**) o su una scheda di memoria i file video che sono stati precedentemente salvati, non scollegate il cavo USB o spegnete la videocamera o il computer. La mancata osservanza può far sì che le scene non possano essere riprodotte sulla videocamera.

NOTE

- Consultate anche il manuale di istruzioni del computer.
- **Per gli utenti di Windows7, Windows Vista, Windows XP e Mac OS X:** la videocamera è provvista del protocollo standard di trasferimento immagini (PTP) che consente di trasferire foto (solo JPEG) semplicemente collegando la videocamera ad un computer con il cavo USB fornito, senza dovere installare il software **Applicazione foto** in dotazione.
- Se non intendete utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare  ➤ [Impostazione USB] su [ PC/Stampante] in modo che la schermata per la selezione non appaia ogni volta che collegate la videocamera a un computer.
- Collegando al computer la videocamera impostata sulla modalità , il processo di creazione delle miniature delle scene si avvierà automaticamente. Se intendevate salvare foto sul computer, potete toccare [Salta] per arrestare il processo e utilizzare la funzione del computer per Rimozione sicura dell'hardware (Windows) o la funzione Espelli (Mac OS) per interrompere la connessione con la videocamera. Scollegate il cavo USB, impostate la videocamera sulla modalità  e collegate nuovamente.

Salvataggio dei filmati su dischi ad alta definizione (dischi Blu-ray/AVCHD)

Potete salvare le registrazioni di video in alta definizione creando dischi Blu-ray o AVCHD nel vostro computer utilizzando il software **Image-Mixer 3 SE** in dotazione.

HFM32 Prima di compiere la procedura utilizzando registrazioni effettuate su una scheda SDXC, leggete attentamente le informazioni riportate in *Schede di memoria SDXC* (📖 34).

Installazione

Consultate la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Anche se non avete un computer, potete salvare le registrazioni di video in alta definizione creando dischi AVCHD usando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del DW-100.

Modalità operative:    |  

Preparazione della videocamera

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Aprite lo schermo indice [Originali], [Playlist] o [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist].

I dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale non possono contenere scene registrate nella modalità MXP. Se delle scene sono state registrate nella modalità MXP, aggiungete preventivamente alla lista di riproduzione solo quelle registrate in altre modalità e create il disco dallo schermo indice [Playlist].

- 3 Solo per registrazioni originali: Scegliete se aggiungere al disco tutte le scene o solo quelle non ancora aggiunte.

Quando create il disco dallo schermo indice [Playlist] (inclusendo la lista di riproduzione delle scene istantanee video), il disco conterrà l'intera playlist.

 [MENU] ➤  ➤ [Aggiungi al disco] ➤ [Totale scene] o [Scene rimanenti] ➤ [X]

Collegamento al masterizzatore DVD DW-100 e creazione di dischi AVCHD

- 1 Accendete il masterizzatore DVD.

 Consultate *Creazione di DVD*.

- 2 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* ( 128) e  *Collegamenti*.

- Se appare la schermata per la selezione del tipo di dispositivo, toccate [DVD Burner].
- A collegamento compiuto comparirà [Nessun disco].

3 Inserite un disco nuovo nel masterizzatore DVD.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Dopo il riconoscimento del disco, una schermata informativa mostrerà il tipo di DVD che state per creare e la stima del tempo e della quantità di dischi richiesti (in base al disco inserito).
- Se avete inserito un disco DVD-RW che contiene già dei dati, comparirà [Il disco contiene dati.]. Per sovrascrivere i dati (cancellando il precedente contenuto del disco), toccate [OK] ➤ [Si].

4 Premete il pulsante di avvio sul masterizzatore DVD.

- Una barra di progressione comparirà sullo schermo.
- Dopo aver premuto il pulsante di avvio (durante la scrittura del disco), l'operazione non potrà essere annullata.
- Quando sarà stato finalizzato l'ultimo disco, comparirà [Funzione completata]. Estraiete il disco e chiudete il vano.



Quando i dati richiedono più dischi

Dopo la finalizzazione, il disco verrà espulso automaticamente e apparirà un messaggio. Inserite il disco successivo e chiudete il vano portadisco.

Per creare una copia aggiuntiva dello stesso disco

Quando l'operazione è finita, inserite un disco nuovo, chiudete il vano e ripetete la procedura.

! IMPORTANTE

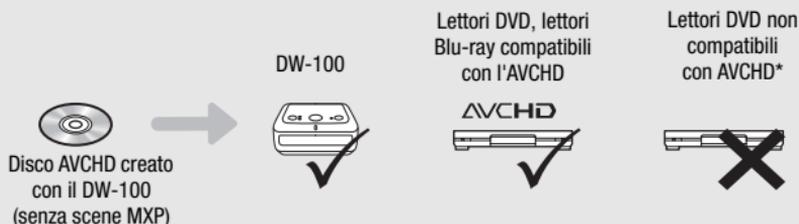
- I dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale non possono contenere scene registrate nella modalità MXP. Per salvare queste scene utilizzate il software **ImageMixer 3 SE** fornito.
- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sulla videocamera è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non scollegate l'adattatore di alimentazione compatto né spegnete la videocamera o il masterizzatore.
- Per importanti informazioni sull'uso e la cura dei dischi consultate **DW-100** > *Precauzioni per l'uso*.

i NOTE

- Se una scena non entra tutta in un disco, potete suddividerla e farla continuare sul disco successivo.
- Quando la videocamera contiene molte scene da salvare su dischi, la connessione al masterizzatore DVD (fase 2 di cui sopra) potrebbe richiedere tempo. Per un rendimento ottimale si consiglia di limitare il numero di scene da salvare a 500 o meno. (Con 500 scene la connessione avverrà in circa 3 minuti.)

Riproduzione di dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100



* Non inserite un disco in un dispositivo non compatibile perché rischiereste di non poterlo estrarre.

Riproduzione di dischi AVCHD con il masterizzatore DVD DW-100

Potete usare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale e la videocamera anche per riprodurre dischi ad alta definizione (AVCHD) su un televisore. Ciò è molto comodo quando, ad esempio, desiderate riprodurre i vostri dischi ma non avete a disposizione un lettore DVD compatibile con l'AVCHD.

Modalità operative:



1 Collegate la videocamera alla TV.

Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 126). Selezionate il collegamento 1 o 2 per godervi una riproduzione ad alta definizione.

2 Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità .

3 Accendete il masterizzatore DVD e impostatelo sulla modalità di riproduzione di dischi.

 Consultate *Riproduzione di DVD*.

4 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento 4. Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 128) e  *Collegamenti*.
- Se appare la schermata per la selezione del tipo di dispositivo, toccate [DVD Burner].

5 Inserite nel masterizzatore DVD il disco da riprodurre.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Quando il disco sarà stato riconosciuto, i contenuti verranno visualizzati su uno schermo indice.

6 Selezionate la scena che desiderate riprodurre e toccatela per iniziare a riprodurla.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.

NOTE

- Solo i dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 possono essere riprodotti con lo stesso masterizzatore.
- Mentre la videocamera è collegata al masterizzatore non sarà possibile accedere ai menu.
- Eccetto la riproduzione veloce a 60x, le modalità di riproduzione speciale (📖 48) possono essere utilizzate anche per la riproduzione dei dischi.

HFM32/M31 Salvataggio dei filmati su dischi a definizione standard (DVD)

Potete convertire registrazioni di video ad alta definizione in video a definizione standard e poi salvarli su DVD standard. Sono l'ideale per condividere i video con familiari e amici poiché, a differenza dei dischi AVCHD o Blu-ray, i DVD standard possono essere riprodotti con la maggior parte dei lettori e unità DVD.

Potete completare la conversione nella definizione standard sulla videocamera e poi utilizzare il software **ImageMixer 3 SE** in dotazione per salvare le scene convertite e inserirle su DVD nel computer.

Installazione

Consultate la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

Anche se non avete un computer, potete convertire le registrazioni video in scene a definizione standard e creare DVD usando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale. Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del DW-100.

HFM32 Prima di compiere la procedura utilizzando registrazioni effettuate su una scheda SDXC, leggete attentamente le informazioni riportate in *Schede di memoria SDXC* (📖 34).

Modalità operative:    |  

Conversione di scene nella definizione standard

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**
- 2 Assicuratevi che della videocamera vi sia una scheda di memoria con sufficiente spazio disponibile.**
- 3 Aprite lo schermo indice [Originali], [Playlist] o [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist].**
 - Verificate di aver selezionato la finestra  (memoria interna).

- Schermo indice [Originali] o [Video Istant.] → [Originali]: Per convertire tutte le scene registrate in una data specifica, visualizzate solo le scene registrate in tale data (📖 55).

4 Toccate [👆] per aprire lo schermo di selezione delle scene.

Quando convertite scene dallo schermo indice [Playlist] (incluso la lista di riproduzione delle scene istantanee video), non potete selezionare singole scene e viene invece convertita l'intera playlist. Passate direttamente alla fase 6.

5 Toccate le scene individuali che desiderate convertire.

- Il segno ✓ comparirà sulle scene selezionate. Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela di nuovo.
- Per selezionare tutte le scene in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna scena. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle scene selezionate individualmente.)

6 Toccate [Modifica] ➤ [Converti HD ➔ SD (🌀 DVD)] per aprire lo schermo di conversione HD ➔ SD.

- Se appare un avviso sui diritti d'autore, leggetelo attentamente e toccate [OK] se lo accettate.
- Toccate [👆] per modificare le impostazioni di conversione come descritto di seguito.

7 Toccate [Sì] ➤ [OK].

Toccate [■] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

Per incorporare la data e l'ora di registrazione

La data e l'ora di registrazione verranno mostrate sulla scena convertita.



[👆] ➤ [Inserire data/ora] ➤ [Accesso] ➤ [↶] ➤ [↷]

Per selezionare la velocità di bit (bit rate)

Utilizzare una velocità di bit superiore consente di avere una migliore qualità video per le scene convertite.



[👆] ➤ [Vel. bit (Qualità)] ➤ Opzione desiderata ➤ [↶] ➤ [↷]

NOTE

- **Quando si convertono scene nello schermo indice [Playlist] o [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist]:**
 - Le scene sono convertite con il sottofondo musicale selezionato ( 91) al posto del sonoro originale.
- **Quando convertite scene nello schermo indice [Playlist]:**
 - Tutte le scene vengono unite in una scena convertita.
 - Se la scena convertita è troppo pesante, verrà suddivisa in scene da 2 GB ciascuna.
 - Non è possibile convertire la playlist quando la durata complessiva della riproduzione supera le 2 ore e 30 minuti.
- Il tempo richiesto per la conversione delle scene corrisponde circa alla durata complessiva della riproduzione delle scene convertite. Nella maggior parte dei casi è comunque inferiore alla durata della conversione sul computer, perciò si consiglia di convertire le scene sulla videocamera.

Collegamento al computer e creazione di dischi DVD

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Aprite lo schermo indice [Per mast. DVD] sulla scheda di memoria.



- 3 Collegare la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.
 - Collegamento  4. Consultate *Diagrammi di connessione* ( 128).
 - Se appare la schermata per la selezione del tipo di dispositivo, toccate [PC/Stampante].
 - Sul computer, ImageMixer 3 SE si avvierà automaticamente e apparirà la schermata iniziale (ImageMixer 3 Launcher).
- 4 Fate clic su [Scrittura su disco] e continuate l'operazione sul computer seguendo le istruzioni del software.

Consultate inoltre la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF sul CD-ROM **Transfer Utilities**).

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda mentre la videocamera è collegata al computer.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non scollegate l'adattatore di alimentazione compatto né spegnete la videocamera o il computer.

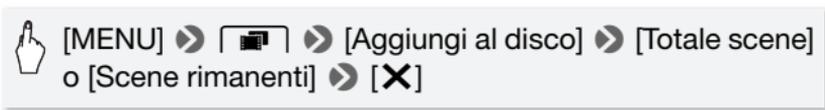
Collegamento al masterizzatore DVD DW100 e creazione di dischi DVD

Modalità operative:    |  

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Aprite lo schermo indice [Per mast. DVD] sulla scheda di memoria.



- 3 Nella modalità : Scegliete se aggiungere al disco tutte le scene o solo quelle non ancora aggiunte.



- 4 Collegare la videocamera al masterizzatore DVD DW-100 opzionale e creare il disco.

La procedura è identica a quella per la creazione di dischi AVCHD ( 136).

Per riprodurre DVD a definizione standard

I DVD a definizione standard sono creati utilizzando specifiche DVD-Video. Riproducete questi DVD con lettori DVD standard.

NOTE

- Quando la videocamera contiene molte scene da salvare su dischi, la connessione al masterizzatore DVD (📖 136, fase 2) potrebbe richiedere tempo. Per un rendimento ottimale si consiglia di limitare il numero di scene da salvare a 500 o meno.
- I DVD a definizione standard non possono essere riprodotti utilizzando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale.

Salvataggio di foto su DVD di immagini

Utilizzando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale potete salvare le vostre foto su un DVD di immagini. Il DVD di immagini conterrà tutte le vostre foto nel formato JPG oltre ad una presentazione generale di tutte le foto, ognuna mostrata per circa 3 secondi, con il sottofondo musicale selezionato (📖 91).

Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del DW-100.

HFM32 Prima di compiere la procedura utilizzando registrazioni effettuate su una scheda SDXC, leggete attentamente le informazioni riportate in *Schede di memoria SDXC* (📖 34).

Modalità operative:



- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Aprite lo schermo indice [Foto].
- 3 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD DW-100 opzionale e create il disco.

La procedura è identica a quella per la creazione di dischi AVCHD (📖 136).

Riproduzione di DVD di immagini

I DVD di immagini sono creati utilizzando specifiche DVD-Video.

Riproducete questi DVD con lettori DVD standard. Se il computer ha un'unità DVD, potete riprodurre le presentazioni come un DVD e anche accedere alle singole immagini fisse in forma di file JPG.

NOTE

- I DVD di immagini fisse non possono essere riprodotti con il masterizzatore DVD DW100.
- **HFM32/M31** Durante la creazione di DVD di immagini da una scheda di memoria, se la scheda di memoria contiene scene SD nello schermo indice [Per caric. su web], i file immagine delle miniature delle scene verranno inoltre salvate sul DVD.

Copia delle registrazioni su un videoregistratore esterno

Ad alta definizione

Collegate la videocamera a videoregistratori digitali compatibili con l'AVCHD per ottenere copie perfette dei vostri filmati ad alta definizione. Se il videoregistratore digitale esterno ha un ingresso per schede di memoria SD*, potete utilizzarle per copiare i filmati senza collegare la videocamera. I dettagli possono variare a seconda del dispositivo utilizzato, quindi per essere sicuri consultate il manuale di istruzioni del videoregistratore digitale.

* Assicuratevi che l'apparecchiatura esterna sia compatibile con il tipo di scheda di memoria utilizzata.

A definizione standard

I filmati possono essere copiati collegando la videocamera a un videoregistratore normale o digitale con ingressi audio/video analogici. I video verranno emessi a definizione standard, anche se le scene originali sono ad alta definizione.

Modalità operative:    |  

Collegamento

Collegate la videocamera al videoregistratore con la connessione  3 o  3. Consultate *Diagrammi di connessione* ( 127).

Registrazione

- 1 **Apparecchio esterno: inserite una videocassetta o un disco vuoti e impostate l'apparecchio sulla modalità di pausa di registrazione.**
- 2 **Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità .**
Controllate che   [AV/Cuffie] sia impostato su  [AV AV].

- 3 Videocamera: individuate la scena da copiare e ponete in pausa la riproduzione appena prima della scena desiderata.**
- 4 Videocamera: riavviate la riproduzione.**

Le visualizzazioni su schermo verranno integrate nel segnale video in uscita per default. Potete modificare le visualizzazioni premendo ripetutamente **[DISP.]** ( 95).
- 5 Apparecchio esterno: avviate la registrazione quando appare la scena che desiderate copiare; interrompetela quando finisce.**
- 6 Videocamera: arrestate la riproduzione.**

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

HF32/M31 Caricamento dei filmati su siti web per la condivisione di video

Potete convertire le registrazioni video ad alta definizione in definizione standard per caricarle sul vostro sito web preferito per la condivisione video.

Se utilizzate una scheda Eye-Fi, dopo avere convertito le registrazioni video in scene nella definizione standard potete caricare i filmati in wireless, direttamente dalla videocamera. Consultate la home page di Eye-Fi per le ultime informazioni sui siti Web compatibili.

Potete completare la conversione nella definizione standard sulla videocamera e poi utilizzare il software **ImageMixer 3 SE** in dotazione per caricare i video in rete.

Installazione

Consultate la Guida dell'installazione 'PIXELA Applications'.

Utilizzo del software

Consultate la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

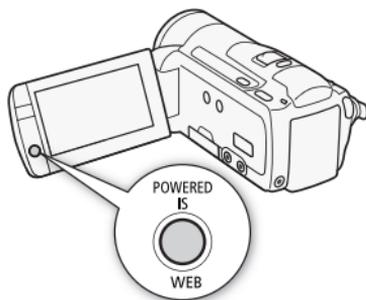
Modalità operative:



- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**
- 2 Assicuratevi che nella videocamera vi sia una scheda di memoria con sufficiente spazio disponibile.**
- 3 Aprite lo schermo indice [Originali], [Playlist] o [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist].**
 - Verificate di aver selezionato la finestra  (memoria interna).
 - Schermo indice [Originale] o [Istantanee video] → [Originali]: Per convertire tutte le scene registrate in una data specifica, visualizzate solo le scene registrate in tale data ( 55).
- 4 Toccate  per aprire lo schermo di selezione delle scene.**

Quando convertite scene dallo schermo indice [Playlist] (incluso la lista di riproduzione delle scene istantanee video), non potete selezionare singole scene e viene invece convertita l'intera playlist. Passate direttamente alla fase 6.
- 5 Toccate le scene individuali che desiderate convertire.**
 - Il segno ✓ comparirà sulle scene selezionate. Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela di nuovo.
 - Per selezionare tutte le scene in una volta: Toccate [Seleziona tutto] invece di toccare ciascuna scena. (Prima rimuovete gli eventuali contrassegni dalle scene selezionate individualmente.)
- 6 Premete  e toccate [Si].**
 - Se appare un avviso sui diritti d'autore, leggetelo attentamente e toccate [OK] se lo accettate.
 - Prima di toccare [Si], potete toccare  per cambiare le impostazioni di conversione come indicato qui di seguito.
 - Toccate  per interrompere l'operazione mentre è in corso.
- 7 Quando la conversione è completata, apparirà una schermata di conferma.**

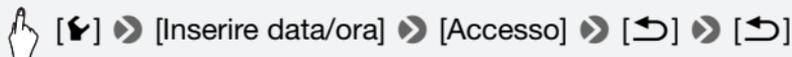
A questo punto collegate la videocamera al computer ( 149) per continuare a caricare i video convertiti



sulla rete o toccate [Termina senza connes.] per collegarla al computer più tardi.

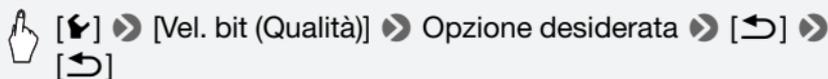
Per incorporare la data e l'ora di registrazione

La data e l'ora di registrazione verranno mostrate sulla scena convertita.



Per selezionare la velocità di bit (bit rate)

L'uso di una velocità bit superiore offre una migliore qualità video per le scene convertite mentre una velocità inferiore permette di ottenere file di dimensioni più ridotte e caricamenti più rapidi.



Per convertire una scena solo parzialmente

Invece della fase 4 e 5 di cui sopra, toccate la scena che desiderate convertire per iniziare a riprodurla. Sospendete la riproduzione nel punto in cui desiderate avviare la conversione e continuate dalla fase 6.

NOTE

- **Quando si convertono scene nello schermo indice [Playlist] o [Video Istant.]**
→ **[Originali]/[Playlist]:**
 - Le scene sono convertite con il sottofondo musicale selezionato ( 91) al posto del sonoro originale.
- **Quando convertite scene nello schermo indice [Playlist]:**
 - Tutte le scene vengono unite in una scena convertita.
 - Se la scena convertita è troppo pesante, verrà suddivisa in scene più leggere lunghe 10 minuti ciascuna.
 - Quando convertite una scena solo parzialmente, la lunghezza massima della scena convertita sarà di 10 minuti dal punto iniziale (pausa di riproduzione).
 - Non è possibile convertire la playlist quando la durata complessiva della riproduzione supera le 2 ore e 30 minuti.
- Il tempo richiesto per la conversione delle scene corrisponde circa alla durata complessiva della riproduzione delle scene convertite. Nella maggior parte dei casi è comunque inferiore alla durata della conversione sul computer, perciò si consiglia di convertire le scene sulla videocamera.

Collegamento al computer e caricamento dei video

Se collegate la videocamera al computer subito dopo la conversione descritta nella sezione precedente, avviate la procedura partendo dalla fase 3 sottoindicata. In caso contrario, cominciate la procedura dall'inizio.

- 1 **Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.**
- 2 **Apriete lo schermo indice [Per caric. su web] sulla scheda di memoria.**



    [Scene SD]  [Per web (MPEG-2)]

3 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB fornito.

- Collegamento  4. Consultate *Diagrammi di connessione* ( 128).
- Se appare la schermata per la selezione del tipo di dispositivo, toccate [PC/Stampante].
- Sul computer, ImageMixer 3 SE si avvierà automaticamente e apparirà la schermata iniziale (ImageMixer 3 Launcher).

4 Fate clic su [caricamento Web] e continuate l'operazione sul computer seguendo le istruzioni del software.

Consultate inoltre la 'Guida del software ImageMixer 3 SE' (file PDF).

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete la scheda mentre la videocamera è collegata al computer.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non scollegate l'adattatore di alimentazione compatto né spegnete la videocamera o il computer.

Se state utilizzando una scheda Eye-Fi, potete caricare automaticamente i filmati dallo schermo indice [Per caric. su web] al vostro sito preferito di condivisione video. Dovrete aver installato il software fornito con la scheda Eye-Fi e aver completato preventivamente la configurazione di impostazione richiesta. Consultate il manuale di istruzioni della scheda Eye-Fi.

Leggete la sezione **IMPORTANTE** (📖 151) prima di utilizzare una scheda Eye-Fi.

1 Inserite la scheda Eye-Fi nella videocamera e assicuratevi che sulla scheda di memoria ci sia spazio sufficiente.

2 Convertite i filmati desiderati (📖 147).

- A conversione compiuta, toccate [Termina senza connes.].
- Se siete entro una rete configurata, il caricamento in rete inizierà automaticamente.
- La condizione della comunicazione wireless è mostrata dall'icona Eye-Fi in questo modo:
 - 📶 (ombreggiata) Comunicazione non stabilita
 - 📶 (bianca, lampeggiate) Connessione in corso; 📶 (bianca, accesa in continuazione) Caricamento wireless in standby
 - 📶 (animato) Caricamento wireless in corso
 - 📶 [Comunicazione Eye-Fi] è impostato su [OFF Spento]
 - 📶 Caricamento wireless interrotto dalla videocamera (📖 182)
 - 📶 Errore durante la lettura della scheda Eye-Fi (📖 180)

IMPORTANTE

Utilizzo di una scheda Eye-Fi

- Non si garantisce la compatibilità di questo prodotto con le funzioni dell'Eye-Fi card (incluso il trasferimento wireless). In caso di problemi con l'Eye-Fi card, si prega di contattare il costruttore della card. In molti paesi è richiesta un'approvazione per l'uso dell'Eye-Fi card. Senza la suddetta approvazione, la card non può essere utilizzata. Se ci fossero dubbi in merito all'utilizzo della card nelle zone d'interesse, si prega di controllare con il costruttore della scheda.
- Non utilizzate schede Eye-Fi a bordo di aerei e in altri luoghi in cui la comunicazione wireless non è permessa. Rimuovete anticipatamente la scheda Eye-Fi dalla videocamera.

NOTE

- In base alla quantità di dati da caricare e alle condizioni di connessione wireless della rete, il caricamento dei file video potrebbe richiedere tempo. Se la connessione wireless è troppo lenta, il caricamento potrebbe fallire e i file video venire registrati come caricamenti incompleti.
- **Risparmio energetico:**
 - La comunicazione wireless consuma l'energia del pacco batteria più velocemente. Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
 - Durante il caricamento wireless di file, la funzione di spegnimento automatico della videocamera verrà disattivata.
- Durante le registrazioni audio con un microfono esterno, le interferenze causate dalla comunicazione wireless potrebbero venire rilevate e registrate insieme al sonoro. Consigliamo di disattivare la comunicazione wireless durante la registrazione.



[MENU] ➤  ➤ [Comunicazione Eye-Fi]* ➤
[OFF Spento] ➤ [X]

* Questa voce di menu appare solo quando si utilizza una scheda Eye-Fi.

- Se il selettore LOCK sulla scheda Eye-Fi è impostato per impedire la scrittura, non sarete in grado di attivare/disattivare la comunicazione wireless e lo stato dell'icona diventerà . Per utilizzare la comunicazione wireless assicurarsi che il selettore della scheda Eye-Fi non sia sulla posizione LOCK.
- Mentre si utilizza una scheda Eye-Fi, l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) potrebbe occasionalmente lampeggiare.



Informazioni aggiuntive

In questo capitolo trovate consigli su risoluzione di problemi, messaggi su schermo, utilizzo, manutenzione e altre informazioni.

Appendice: Elenchi opzioni di menu

Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate. Per maggiori dettagli sulla selezione di un'opzione consultate *Utilizzo dei menu* (📖 28). Per informazioni su ciascuna funzione, consultate la corrispondente pagina di riferimento. Le opzioni di menu non provviste di pagina di riferimento sono spiegate in calce alle tabelle. Le opzioni di menu sottolineate indicano i valori predefiniti.

Menu FUNC.

Menu FUNC. - Modalità di registrazione

Pulsante di controllo	Opzioni di impostazione/Funzione			
[MENU Menu]	Apertura dei menu	●	●	30
[Prog. registraz.]	[<u>P</u> AE programmato], [TV Priorità otturatore], [AV Priorità diaframma]	●	●	71
	[<u>C</u>] Modalità cinema]	●	●	64
	[<u>R</u>] Ritratto], [<u>S</u>] Sport], [<u>N</u>] Scena notturna], [<u>NE</u>] Neve], [<u>SP</u>] Spiaggia], [<u>TR</u>] Tramonto], [<u>BL</u>] Bassa luminosità], [<u>RI</u>] Riflettore], [<u>FA</u>] Fuochi artificiali], [<u>SA</u>] Subacqueo], [<u>PA</u>] Pelo d'acqua]	●	●	60
[WB Bilanc. bianco]	[<u>AWB</u>] Automatico], [<u>LD</u>] Luce diurna], [<u>OM</u>] Ombra], [<u>NU</u>] Nuvoloso], [<u>FL</u>] Fluorescent], [<u>FF</u>] Fluorescent H], [<u>TG</u>] Tungsteno], [<u>PS</u>] Person. WB]	●	●	77

Pulsante di controllo	Opzioni di impostazione/Funzione			
[ Livello microfono]	[A Automatico], [M Manuale] [Livello audio]: Attivazione (●) o disattivazione (○)	●	–	82
[ Flash]	[ Automatico], [ Auto Occhi Rossi], [ Flash on], [ Flash off]	–	●	110
[ Fuoco]	[MF] (messa a fuoco manuale): Attivazione (●) o disattivazione (○), riquadro Touch AF	●	●	76
[ Esposizione]	[M] (esposizione manuale): Attivazione (●) o disattivazione (○), riquadro Touch AE	●	●	74
[ZOOM Zoom]	Pulsanti di controllo dello zoom, controllo [START/STOP]	●	●	44
[AGC Limite AGC]	[A Automatico], [M Manuale]: (0 dB - 24 dB)	●	–	75
[Lettura luce]	[ Valutativa], [ Media pes. al cent.], [ Spot]	–	●	115
[ Luce video]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	80
[ Pre-registr.]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	–	66
[Modalità guida]	[ Singola], [ Auto Exp. Brack.], [ Scatto continuo], [ Scatto cont. Vel.]	–	●	112
[ Eff. Digitali]	[ Spento], [E1 Bianco/Nero], [E2 Seppia], [F1 Auto dissolv./Una volta], [F1 Auto dissolv./Sempre], [F2 Tendina/Una volta], [F2 Tendina/Sempre]	●	–	70
	[ Spento], [E1 Bianco/Nero], [E2 Seppia]	–	●	
[Stabilizz. immagini]	[ Dinamico], [ Standard], [ Spento]	●	–	65
	[ Acceso], [ Spento]	–	●	

Pannello [Modifica] - Modalità

-  : Scene originali
-  : Scene della lista di riproduzione (inclusa la lista di riproduzione di sole scene con istantanee video)
-  : Scene con istantanee video originali
-  : Scene SD sulla scheda di memoria (**HFM32/M31** solamente)

Pulsante di controllo	Scene target/Funzione					
HFM32/M31 [Copia ( → )]	[Scene selezionate]	●	–	●	–	130
	[Totale scene]	●	●	●	–	
	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo)	●	–	●	–	
HFM32/M31 [Converti HD → SD ()]	[Scene selezionate]	●	–	●	–	140
	[Totale scene]	●	●	●	–	
	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo)	●	–	●	–	
[Elimina]	[Scene selezionate]	●	–	●	–	56, 97
	[Totale scene]	●	●	●	●	
	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo o pausa di riproduzione)	●	●	●	–	
[Agg. alla playlist]	[Scene selezionate], [Totale scene]	●	–	●	–	96
	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo)	●	–	●	–	
[Sposta]	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo)	–	●	–	–	97
[Dividi]	[Questa (Una) scena] (dalla schermata Periodo tempo o pausa di riproduzione)	●	–	–	–	101

Pannello [Modifica] - Modalità

Pulsante di controllo	Schermo indice	Visualizzazione di una singola foto	
HF/M32/M31 [Copia ( → )]	[Foto selezionate], [Tutte le immagini]	●	131
[Elimina]		●	105
[Protezione]		●	118
[Ordini stampa]		●	123
[Rotazione]	—	●	117

Menu di impostazione

/ Impostazione videocamera

Voce del menu	Opzioni di impostazione			
[Zoom digitale]	[OFF Spento], [60x 60x], [300x 300x]	●	–	–
[Velocità zoom]	[VAR Variabile], [»»» Velocità 3], [»» Velocità 2], [» Velocità 1]	●	●	44
[Modalità AF]	[LAF Instant AF], [AF AF Normale]	●	●	–
[Lampada AF]	[A Automatico], [OFF Spento]	–	●	112
[Priorità fuoco]	[AiAF Fotogrammi AiAF], [□ Fotogramma centr.], [OFF Spento]	–	●	–
[Assistenza fuoco]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	–
[Rilev. e puntamento viso]	[ON Acceso ], [OFF Spento]	●	●	67
[Corr. Auto retroilluminaz.]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	75
[Otturatore lento autom.]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	–	–
[Effetti immagine]	[OFF Spento], [A_v Contrasto], [A_N Neutro], [A_S Bassa definizione], [A_D Dettaglio pelle], [A_C Personalizza]	●	●	79
[Antivento]	[A Automatico], [OFF Spento 	●	–	–
[Attenuatore microfono]	[ON Acceso ATT], [OFF Spento]	●	–	–
[Mic direzionalec surround]*	[5.1ch Surround], [5.1ch Zoom], [5.1ch Shotgun]	●	–	–
[Marker su schermo]	[OFF Spento], [EW Livello (bianco)], [EG Livello (grigio)], [EW Griglia (bianco)], [EG Griglia (grigio)]	●	●	–
[Pulsante POWERED IS]	[ON Tenere premuto], [OFF Commutare on/off]	●	–	66

* Opzione disponibile solo quando il microfono surround SM-V1 opzionale è collegato alla videocamera dopo aver aggiornato il firmware della videocamera utilizzando la scheda di memoria fornita con l'SM-V1.

[Zoom digitale]: determina il funzionamento dello zoom digitale. Il colore dell'indicatore si riferisce allo zoom.

- Al superamento della gamma di funzionamento dello zoom ottico, la videocamera impiega automaticamente lo zoom digitale, se attivato.
- Lo zoom digitale elabora digitalmente l'immagine e maggiore è la zoomata in avvicinamento più la risoluzione dell'immagine si riduce.

Zoom ottico	Zoom digitale	
Bianco	Celeste	Blu scuro
Fino a 18x*	18x* - 60x	60x - 300x

* 15x quando [Stabilizz. immagine] è impostato su [👉 Standard] o [👎 Spento].

[Modalità AF]: selezionate la velocità della messa a fuoco automatica.

- Con [IAF Instant AF] la messa a fuoco automatica si regola rapidamente su un nuovo soggetto. Questo è particolarmente utile ad esempio quando si cambia la messa a fuoco da un soggetto vicino a uno lontano sullo sfondo o quando si registrano soggetti in movimento.
- Quando fissati alla videocamera, il convertitore grandangolare e il teleconvertitore opzionali possono coprire parzialmente il sensore I. AF. Impostate la modalità AF su [AF AF Normale].
- Quando il programma di registrazione è impostato su [🎚 Subacqueo] o [🌊 Pelo d'acqua], la modalità AF viene automaticamente impostata su [AF AF Normale].

[Priorità fuoco]: quando la priorità di messa a fuoco è attivata, la videocamera registra un'immagine fissa solo dopo la regolazione automatica della messa a fuoco. Potete anche scegliere quali riquadri AF usare.

[AiAF Fotogrammi AiAF]: uno o più tra i nove riquadri AF disponibili vengono selezionati automaticamente e su di essi viene fissata la messa a fuoco.

[👤 Fotogramma centr.]: un unico riquadro di messa a fuoco appare al centro dello schermo e su di esso viene automaticamente fissata la messa a fuoco.

[OFF Spento]: non apparirà nessun riquadro AF e l'immagine fissa verrà registrata immediatamente dopo che si è premuto [PHOTO].

- Con il programma di registrazione [🎆 Fuochi artificiali], la priorità di messa a fuoco viene automaticamente impostata su [OFF Spento].

- Attivando il rilevamento del viso ( 67) insieme alla priorità di messa a fuoco, la videocamera regolerà la messa a fuoco sul viso del soggetto principale (riquadro bianco) rilevato.

[Assistenza fuoco]: Se le funzioni di messa a fuoco assistita sono attivate, l'immagine al centro dello schermo viene ingrandita per agevolare la messa a fuoco manuale ( 76).

- L'uso della messa a fuoco assistita non influisce sulle registrazioni. Verrà annullata automaticamente dopo 4 secondi o con l'avvio della registrazione.

[Otturatore lento autom.]: per ottenere registrazioni più luminose in luoghi poco illuminati, la videocamera seleziona automaticamente velocità dell'otturatore lente.

- Velocità minima dell'otturatore utilizzata: 1/25; 1/12 quando la velocità dei fotogrammi è impostata su [**PF25** PF25].
- L'otturatore automatico lento può essere attivato solo quando il programma di registrazione è impostato su [**P** AE programmato] ma l'impostazione non cambierà pur impostando la videocamera sulla modalità .
- Se compare un effetto post-immagine, impostate l'otturatore lento su [**OFF** Spento].
- Se compare il simbolo  (allarme vibrazione videocamera), si consiglia di stabilizzare la videocamera montandola, ad esempio, su un treppiede.
- Quando il programma di registrazione è impostato su [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua], l'otturatore automatico lento viene automaticamente impostato su [**OFF** Spento].

[Antivento]: la videocamera riduce automaticamente i rumori di sottofondo causati dal vento durante le registrazioni all'aperto.

- Insieme al rumore del vento verranno anche soppressi alcuni suoni a bassa frequenza. Durante le registrazioni in ambienti senza vento o se desiderate registrare suoni a bassa frequenza, si consiglia di impostare il filtro antivento su [**OFF** Spento ].

[Attenuatore microfono]: aiuta a prevenire le distorsioni audio dovute a livelli di registrazione audio alti.

- Impostate l'attenuatore del microfono su [**ON** Acceso **ATT**] quando il livello di registrazione audio ( 82) è impostato correttamente ma il sonoro risulta ancora distorto. Quando l'attenuatore del microfono è attivato, **ATT** appare sullo schermo.

- Quando il programma di registrazione è impostato su [ Subacqueo] o [ Pelo d'acqua], l'attenuatore del microfono viene automaticamente impostato su [**OFF** Spento].

[Mic direzionalec surround]: imposta la modalità per la direzionalità del microfono surround SM-V1 opzionale.

[ Surround]: registra il sonoro in surround a 5.1 canali.

[ Zoom]: registra 5.1 canali audio. In più, l'audio è legato alla posizione dello zoom. Più il soggetto appare grande sullo schermo, più il sonoro sarà intenso.

[ Shotgun]: registra audio monofonico con l'impostazione altamente direzionale più sensibile al sonoro proveniente direttamente da davanti alla videocamera/microfono.

[Marker su schermo]: potete visualizzare una griglia o una linea orizzontale al centro dello schermo. Utilizzate i marcatori come riferimento che garantisce che il soggetto è inquadrato correttamente (verticalmente e/o orizzontalmente).

- L'uso dei marker a schermo non influisce sulle registrazioni.

[Pulsante POWERED IS]: determina la modalità operativa del pulsante POWERED IS.

[ Tenere premuto]: Powered IS verrà attivato mentre il pulsante viene tenuto premuto.

[ Commutare on/off]: a ogni pressione del pulsante, la funzione Powered IS verrà attivata o disattivata.

Impostazione di collegamenti e registrazioni

Voce del menu	Opzioni di impostazione					
[Autoscatto]	[ON Acceso ], [OFF Spento]	●	●			81
[Lungh. video Snapshot]	[ 2 sec], [ 4 sec], [ 8 sec]	●	–	●	–	70, 98
[HFM32/M31 [Supporto reg. per video]	[] (memoria interna), [] (scheda di memoria) [Registr. relay]: [OFF] (Spento), [ ]	●	–	–	–	36, 37

Voce del menu	Opzioni di impostazione					
[Modalità Registrazione]	[MPX Qualità alta 24 Mbps], [FXP Qualità alta 17 Mbps], [XP+ Qualità alta 12 Mbps], [SP Standard Play 7 Mbps], [LP Long Play 5 Mbps]	●	–	–	–	59
[Velocità fotogrammi]	[50i 50i (Standard)], [PF25 PF25]	●	–	–	–	–
[HFM32/M31 [Supporto (reg.) per foto]	[] (memoria interna), [] (scheda di memoria)	●	●	●	–	36
[Registrazione simultanea]	[OFF Spento], [LW 2304x1296], [SW 848x480] [] Superfine], [] Fine], [] Normale]	●	–	–	–	113
[Qualità/Dimensione foto]	[LW 2304x1296], [L 2100x1575], [M 1600x1200], [S 640x480] [] Superfine], [] Fine], [] Normale]	–	●	–	–	109
[Cattura immagine da video]	[] Foto singola], [] Scatto continuo]	–	–	●	–	99
[Qualità immagine]	[] Superfine / 1920x1080], [] Fine / 1920x1080], [] Normale / 1920x1080]	–	–	●	–	99
[Info. Memoria]	[] (memoria interna), [] (scheda di memoria)	●	●	●	●	–
[x.v.Colour]	[ON Acceso color], [OFF Spento]	●	–	–	–	–
[Rotazione auto.]	[ON Acceso], [OFF Spento]	–	●	–	–	–
[Tempo revisione foto]	[OFF Spento], [2sec 2 sec], [4sec 4 sec], [6sec 6 sec], [8sec 8 sec], [10sec 10 sec]	–	●	–	–	–
[Numero immagine]	[] Ripristino], [] Continuo]	●	●	●	●	–

Voce del menu	Opzioni di impostazione					
[Impostazione USB]	[ DVD Burner], [ PC/Stampante], [ Collega e imposta]	-	-	●	●	-
[Aggiungi al disco]	[Totale scene], [Scene rimanenti]	-	-	●	-	136
[Impostazioni carta]	[Predefinito], [9 x 13 cm], [13 x 18 cm], [10 x 14,8 cm], [Carta di credito], [10 x 15 cm], [8,5" x 11"], [A3], [A4], [4" x 7,1"]	-	-	-	●	121

[Velocità fotogrammi]: seleziona la velocità di fotogramma da usare durante le registrazioni.

[PF25 PF25]: 25 fotogrammi al secondo, progressivi. Questa velocità di fotogramma dona alle registrazioni un tocco cinematografico. Se utilizzata insieme al programma di registrazione [ Modalità cinema] ( 64), l'effetto cinematografico sarà ancora maggiore.

[Info. Memoria]: visualizza una schermata dove potete controllare quanta memoria interna (solo **HFM32/M31**) o scheda di memoria è stata utilizzata fino a quel momento ( durata totale di registrazione e  numero di immagini fisse) e lo spazio residuo disponibile per le registrazioni.

- I valori stimati relativi alla durata disponibile per la registrazione di filmati e al numero disponibile di immagini fisse sono approssimativi e basati sulla modalità di registrazione e le impostazioni di qualità/dimensioni per le immagini fisse utilizzate al momento.
- Nella schermata informativa di una scheda di memoria potete anche controllare la classe di velocità.
- **HFM32/M31** Lo [Spazio totale] mostrato per la memoria interna indica lo spazio attualmente utilizzabile. Potrebbe essere leggermente inferiore alla capacità nominale della memoria interna riportata nelle specifiche.

[x.v.Colour]: utilizza uno spazio di colore con gamma cromatica maggiore, per colori più intensi e reali.

- Sfruttate questa funzione solo per registrare video che intendete riprodurre con una HDTV compatibile con x.v.Colour, collegata alla videocamera con un cavo HDMI. Se le registrazioni effettuate con x.v.Colour vengono riprodotte con una TV non compatibile, i colori potrebbero non apparire correttamente.

[Rotazione auto.]: le foto registrate con l'orientamento proprio del ritratto (con la videocamera tenuta lateralmente) verranno automaticamente ruotate e visualizzate correttamente durante la riproduzione.

[Tempo revisione foto]: seleziona la durata della visualizzazione di una foto dopo la registrazione.

- La durata della rassegna può essere impostata solo quando la modalità di comando è impostata su [Singola].

[Numero immagine]: selezionate il metodo di numerazione delle immagini da utilizzare su una nuova scheda di memoria. Le immagini vengono automaticamente numerate consecutivamente da 0101 a 9900 e salvate in cartelle contenenti al massimo 100 immagini ciascuna. Le cartelle sono numerate da 101 a 998.

[ Ripristino]: la numerazione delle foto riparte da 101-0101 ogni volta che si inserisce una nuova scheda di memoria.

[ Continuo]: la numerazione delle foto continua dal numero successivo a quello dell'ultima immagine registrata con la videocamera.

- Se la scheda di memoria inserita contiene già un'immagine con un numero più alto, alla nuova immagine verrà assegnato il numero successivo.
- Si consiglia di utilizzare l'impostazione [ Continuo].
- Il numero dell'immagine indica il nome e la collocazione del file sulla scheda di memoria. Per esempio, il nome del file dell'immagine 101-0107 sarà "IMG_0107.JPG", contenuto nella cartella "DCIM\101CANON".

[Impostazione USB]: selezionate il protocollo di collegamento per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno utilizzando il cavo USB fornito.

[ DVD Burner]: solo per il collegamento con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale.

[ PC/Stampante]: per collegare a un computer, a una stampante o ad altre periferiche USB.

[ Collega e imposta]: per effettuare la selezione da una scena che appare al momento del collegamento ad un dispositivo esterno.

/ Impostazioni per la riproduzione

Voce del menu	Opzioni di impostazione			
[Selezione musica]	[OFF Spento], [ON Acceso] Se [ON Acceso] - lista dei brani musicali	● ¹	●	91
[Ingresso audio esterno]	[OFF Spento], [ON Acceso  Se [ON Acceso] - [Colleg. player est.]: Attivazione (●) o disattivazione (○)	●	●	92
[Codice dati]	[ Data], [ Ora], [ Data e ora], [ Dati fotocamera]	●	-	-
[Transizione presentaz.]	[OFF Spento], [ Dissolvi], [ Immag. Diapositiva]	-	●	115
[Monitor TV] ²	[4:3 TV normale], [16:9 TV schermo ampio]	●	-	-

¹ Opzione disponibile solo dallo schermo indice [Playlist] o [Video Istant.] → [Originali]/[Playlist].

² Opzione non disponibile quando la videocamera è collegata ad una HDTV con un cavo HDMI.

[Codice dati]: visualizza la data e/o l'ora in cui la scena è stata registrata.

[ Dati fotocamera]: visualizza l'apertura (f-stop) e la velocità dell'otturatore utilizzate durante la registrazione della scena.

[Monitor TV]: Quando collegate la videocamera ad una TV utilizzando il cavo video stereo STV-250N, selezionate l'impostazione in base al tipo di TV per visualizzare l'immagine completamente e nel formato corretto.

[4:3 TV normale]: TV con rapporto di formato 4:3.

[16:9 TV schermo ampio]: TV con rapporto di formato 16:9.

- Se il tipo di TV è impostato su [**4:3** TV normale], durante la riproduzione di video registrati in origine con il formato 16:9, l'immagine non verrà visualizzata a tutto schermo.

Impostazione di sistema

Voce del menu	Opzioni di impostazione					
[Dimensioni font]	[A Grande][A Piccolo]	●	●	●	●	–
[Schermo TV]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	●	●	–
[Lingua 	[Česky], [Dansk], [Deutsch], [Ελληνικά], [English], [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Norsk], [Polski], [Português], [Română], [Suomi], [Svenska], [Türkçe], [Русский], [Українська], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	32
[Luminosità LCD]	*  *	●	●	●	●	–
[Attenuat. schermo LCD]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	●	●	–
[AV/Cuffie]	[AV AV], [ Cuffie]	●	–	●	●	84
[Volume]	Altoparlante:    , 	–	–	●	●	50, 84
	Cuffie:    , 	●	–	●	●	
[Suonerie di avviso]	[] Volume alto], [] Volume basso], [OFF Spento]	●	●	●	●	–
[Telecomando wireless]	[ON Acceso], [OFF Spento 	●	●	●	●	–
[Risparmio energetico]	[Spegnimento automatico]: [ON Acceso], [OFF Spento] [Avvio rapido (Standby): [OFF Spento], [10min 10 min], [20min 20 min], [30min 30 min]	●	●	●	●	–

Voce del menu	Opzioni di impostazione					
HFM32/M31 [Inizializza /]	[Mem. integrata], [Scheda] [Inizializzazione completa]: Attivazione (●) o <u>disattivazione</u> (○)	●	●	● ¹	●	38
HFM300 [Inizializza]	[Inizializzazione completa]: Attivazione (●) o <u>disattivazione</u> (○)					
[Fuso orario/DST]	[] (fuso orario di casa) o [] (fuso orario di destinazione): <u>[Parigi]</u> , elenco dei fusi orari [] (regolazione di ora legale)	●	●	●	●	32
[Data/Ora]	[Data/Ora]: – [Formato data]: [Y.M.D], [M.D.Y], [<u>D.M.Y</u>] (Y- anno, M- mese, D- giorno) [24H]: Attivazione (●, orologio 24 ore) o <u>disattivazione</u> (○, orologio 12 ore)	●	●	●	●	31
[Inizio calendario]	[Sabato], [Domenica], [<u>Lunedì</u>]	–	–	●	–	–
[Informazioni batteria]	–	●	●	●	●	–
[Controllo HDMI] ²	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	●	●	–
[Stato HDMI]	–	●	●	●	●	–
[Unità di lunghezza]	[m metri], [ft piedi]	●	●	●	●	–
[Modalità demo]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	–	–	–
[Ripristina tutto]	[Si], [No]	●	●	●	●	–
[Firmware]	–	–	–	–	●	–
[Comunicazione Eye-Fi] ³	[A Automatico], [OFF Spento]	●	●	●	●	151

¹ Opzione non disponibile dallo schermo indice [Playlist].

² Opzione non disponibile quando la videocamera è collegata ad una HDTV con un cavo HDMI.

³ Opzione disponibile solo dopo aver inserito una scheda Eye-Fi nell'alloggiamento della scheda di memoria.

[Dimensioni font]: cambia la grandezza dei caratteri nei menu e nelle altre schermate.

- Quando la dimensione dei caratteri è impostata su [A Grande], alcune informazioni potrebbero venire visualizzate in forma abbreviata (solo con icone ecc.). Alcune schermate verranno visualizzate con caratteri piccoli indipendentemente dall'impostazione.

[Schermo TV]

- Se impostato su [ON Acceso], le indicazioni sullo schermo della videocamera appariranno anche su quello della TV o sul monitor collegato.

[Luminosità LCD]: regola la luminosità dello schermo LCD.

- Cambiare la luminosità dello schermo LCD non influisce su quella delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.

[Attenuat. schermo LCD]: se impostato su [ON Acceso], lo schermo LCD risulta scurito. Ciò è particolarmente utile quando la videocamera viene utilizzata in luoghi in cui la luminosità dell'LCD potrebbe disturbare. Tenete premuto [DISP] per circa 2 secondi per riportare lo schermo LCD alla luminosità impostata precedentemente.

- Scurire lo schermo LCD non influisce sulla luminosità delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.
- Quando lo scurimento dello schermo è impostato su [OFF Spento], lo schermo LCD tornerà al livello di luminosità utilizzato prima che venisse scurito.

[Suonerie di avviso]: alcune operazioni, tra cui l'accensione della videocamera e il conto alla rovescia dell'autoscatto, verranno accompagnate da un segnale acustico.

[Telecomando wireless]: consente di gestire la videocamera con il telecomando.

[Risparmio energetico]: controlla le impostazioni di spegnimento automatico della videocamera.

[Spegnimento automatico]: per risparmiare energia durante l'alimentazione con il pacco batteria, la videocamera, se non utilizzata per 5 minuti, si spegne automaticamente.

- Circa 30 secondi prima che la videocamera si spenga apparirà [Spegnimento automatico].

- In modalità di attesa, la videocamera si spegnerà dopo l'intervallo di tempo selezionato per l'impostazione [Avvio rapido (Standby)].
[Avvio rapido (Standby)]: scegliete se attivare la funzione di avvio rapido quando chiudete il pannello LCD durante una modalità di registrazione ( 46) e la durata della modalità di attesa prima dello spegnimento automatico della videocamera.
- Potete impostare l'avvio rapido Quick Start su [**OFF** Spento] quando, ad esempio, la videocamera è impostata su una posizione fissa e desiderate continuare a registrare video con il pannello LCD chiuso per non consumare la batteria.

[Inizio calendario]: selezionate il giorno da cui fare cominciare la settimana nella schermata del calendario ( 55).

[Informazioni batteria]: visualizza una schermata dove potete controllare la carica (in percentuale) della batteria e la durata residua di registrazione (modalità , ) o la durata di riproduzione (modalità , ).

[Controllo HDMI]: attiva la funzione HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Quando collegate la videocamera ad una HDTV compatibile con l'HDMI-CEC utilizzando un cavo HDMI, potete controllare la riproduzione della videocamera con il telecomando della TV.

- Se impostato su [**ON** Acceso], quando la videocamera è collegata con un cavo HDMI a una HDTV, l'ingresso video sulla TV verrà automaticamente impostato su quello della videocamera. In questo modo potrete controllare la riproduzione delle registrazioni utilizzando i pulsanti su/giù/sinistra/destra e il pulsante OK o SET sul telecomando della TV.
- A seconda dell'apparecchio TV, per attivare la funzione HDMI-CEC potrebbero essere necessarie ulteriori impostazioni sul televisore. Consultate il manuale di istruzioni della TV.
- Il corretto funzionamento della funzione HDMI-CEC non può essere garantito anche se la videocamera è collegata a TV compatibili. Se non è possibile utilizzare il telecomando della TV, impostate [Controllo HDMI] su [**OFF** Spento] e azionate la videocamera direttamente o usatene il telecomando.
- Il telecomando della TV può essere utilizzato solo per riprodurre filmati o immagini fisse (esclusivamente nelle modalità  o ). Se la videocamera è collegata alla TV ed è impostata su  o su modalità , a seconda dell'apparecchio, lo spegnimento della TV disattiverà automaticamente la videocamera, anche se in quel momento sta registrando.
- Consigliamo di non collegare più di 3 dispositivi compatibili con HDMI-CEC alla volta.

[Stato HDMI]: Visualizza una schermata dove potete controllare lo standard del segnale di uscita dal terminale HDMI OUT.

[Unità di lunghezza]: seleziona le unità da utilizzare per la visualizzazione della distanza di messa a fuoco durante la messa a fuoco manuale.

[Modalità demo]: la modalità dimostrativa illustra le principali caratteristiche della videocamera. Si avvia automaticamente quando la videocamera è alimentata con l'adattatore di alimentazione compatto e viene lasciata accesa per oltre 5 minuti senza scheda di memoria.

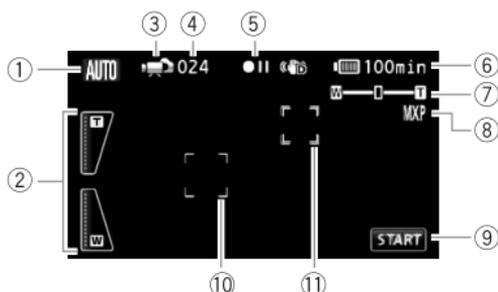
- Per cancellare la modalità dimostrativa una volta avviata, premete un pulsante qualsiasi o spegnete la videocamera.

[Ripristina tutto] Ripristina tutte le impostazioni della videocamera ai valori predefiniti.

[Firmware]: potete verificare la versione attuale del firmware della videocamera. Questa opzione di menu solitamente non è disponibile.

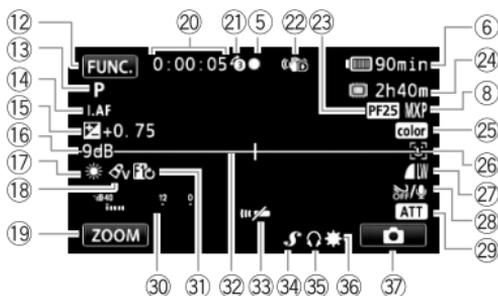
Appendice: Icone e visualizzazioni su schermo

Registrazione di filmati (in modalità ripresa doppia)



- ① Modalità Smart AUTO (📖 41)
- ② Pulsanti di controllo dello zoom su schermo (📖 45)
- ③ Modalità operativa (📖 27)
- ④ Nella modalità di pausa di registrazione:
Numero totale di scene
- ⑤ Operazioni memoria (📖 175)
- ⑥ Durata residua della batteria (📖 175)
- ⑦ Zoom (📖 44)
- ⑧ Modalità di registrazione (📖 59)
- ⑨ Pulsante di controllo: Avvia/arresta la registrazione di video
- ⑩ Riquadro rilevamento del viso (📖 67)
- ⑪ Riquadro Touch & Track (📖 69)

Registrazione filmati (nella modalità Manuale M)



- | | |
|---|--|
| 12 Pulsante di controllo: aprite il menu FUNC. (libro 29) | 25 x.v.Colour (libro 162) |
| 13 Programma di registrazione (libro 60, 64, 71) | 26 Rilevamento del viso (libro 67) |
| 14 [I.AF] Instant AF (libro 158), MF Manual focus (libro 76) | 27 Qualità/dimensioni foto (registrazione simultanea) (libro 113) |
| 15 Esposizione manuale (libro 74) | 28 Filtro antivento disattivato (libro 159) |
| 16 Limite AGC (guadagno automatico) (libro 75) | 29 Attenuatore del microfono (libro 159) |
| 17 Bilanciamento del bianco (libro 77) | 30 Indicatore del livello audio (libro 82) |
| 18 Effetto immagine (libro 79) | 31 Effetto digitale (libro 70) |
| 19 Pulsante di controllo: ultima funzione utilizzata ([ZOOM] in questo caso) | 32 Marker di livello (libro 160) |
| 20 Durante la registrazione/riproduzione: Contascena (ore : minuti : secondi) | 33 Sensore telecomando disattivato (libro 167) |
| 21 Preregistrazione (libro 66) | 34 Mini slitta avanzata (libro 85) |
| 22 Stabilizzatore immagine (libro 65) | 35 Uscita cuffie (libro 84) |
| 23 Velocità di fotogramma PF25 progressivi (libro 64, 175) | 36 Minilampada video (libro 80) |
| 24 Durata residua di registrazione
 Sulla scheda di memoria
 Sulla memoria interna*
 Registrazione relay* (libro 37) | 37 Pulsante di controllo: passa alla registrazione di foto (libro 107) |

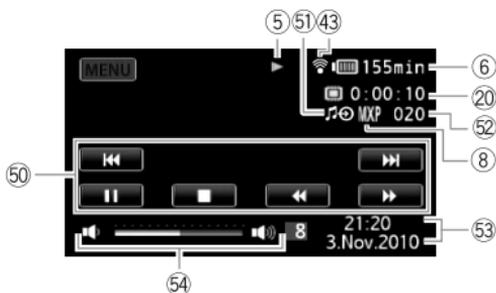
*HFM32/M31 solamente.

Registrazione di foto (nella modalità Manuale **M**)



- ③⑧ Modalità di comando (📖 112)
- ③⑨ Modalità di misura dell'esposizione (📖 115)
- ④① Pulsante di controllo: Ultima funzione utilizzata ([MENU] in questo caso)
- ④① Autoscatto (📖 81)
- ④② Flash (📖 110)
- ④③ Comunicazione wireless Eye-Fi (📖 151)
- ④④ Numero di immagini fisse disponibili
📂 Sulla scheda di memoria:
HFM32/M31 📷 Sulla memoria interna
- ④⑤ Qualità/dimensioni foto (📖 109)
- ④⑥ Pulsante di controllo: passa alla registrazione di filmati (📖 58)
- ④⑦ Riquadro AF (📖 158)
- ④⑧ Blocco messa a fuoco ed esposizione (📖 40, 107)
- ④⑨ Avviso vibrazione videocamera (📖 159)

Riproduzione di filmati (durante la riproduzione)



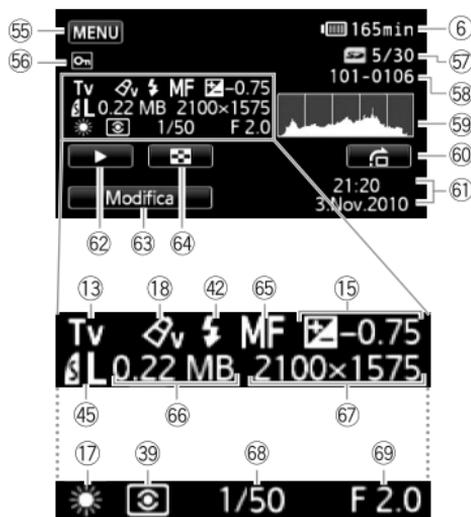
50 Pulsanti di controllo riproduzione
( 48)

51 Input dell'audio esterno ( 92)

52 Numero della scena

53 Codice dati ( 95, 164)

54 Volume ( 48)



Pannello informativo Exif

- 55 Pulsante di controllo: aprite i menu di impostazione (157)
- 56 Contrassegno foto protetta (118)
- 57 Foto attuale / Numero totale di foto
- 58 Numero della foto (163)
- 59 Istogramma (117)
- 60 Pulsante di controllo: salto immagini (104)
- 61 Data e ora della registrazione
- 62 Pulsante di controllo: Presentazione (115)
- 63 Pulsante di controllo: aprite il pannello Modifica (156)
- 64 Pulsante di controllo: passa allo schermo indice [Foto] (103)
- 65 Messa a fuoco manuale (76)
- 66 Dimensioni file
- 67 Dimensioni dell'immagine (109)
- 68 Velocità dell'otturatore (71)
- 69 Valori di apertura (71)

⑤ Operazioni memoria

● Registrazione, ●|| Pausa di registrazione, ► Riproduzione, || Pausa di riproduzione, ►► Riproduzione rapida, ◀◀ Riproduzione rapida all'indietro, |► Riproduzione rallentata, ◀| Riproduzione rallentata all'indietro, ||► Avanzamento per fotogramma, ◀|| Inversione per fotogramma.

⑥ Durata residua della batteria

- L'icona rappresenta una stima approssimata della percentuale di carica residua rispetto alla carica completa del pacco batteria. La durata residua di registrazione/riproduzione del pacco batteria è riportata, in minuti, di fianco all'icona.
- Quando  è visualizzato in rosso, sostituite il pacco batteria con uno perfettamente carico.
- Quando si inserisce un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione .
- A seconda delle condizioni di utilizzo della videocamera e del pacco batteria, la carica effettiva di quest'ultimo potrebbe non apparire con precisione.
- Quando la videocamera è spenta, premete **BATT.INFO** per visualizzare le condizioni di carica del pacco batteria. L'Intelligent System mostrerà per 5 secondi le condizioni di carica (in percentuale) e la durata residua di registrazione (in minuti). Se il pacco batteria è esaurito, le informazioni sulla batteria potrebbero non venire visualizzate.



⑳ Velocità di fotogramma PF25 progressivi

Selezionate la velocità di fotogramma PF25 progressivi ( 64) per dare un tocco cinematografico alle registrazioni. Per un maggiore effetto, potete abbinare questa velocità di fotogramma con il programma di registrazione [ Modalità cinema].

㉑ Durata residua di registrazione

Quando non vi è più spazio disponibile sulla memoria, verrà visualizzato [ Fine] (memoria interna, solo **HFM32/M31**) o [ Fine] (scheda di memoria) e la registrazione verrà interrotta.

㉒ Numero di immagini fisse disponibili

 di colore rosso: Non è presente una scheda di memoria nella videocamera.
 di colore verde: 6 o più foto ➔ di colore giallo: da 1 a 5 foto ➔ di colore rosso: impossibile registrare altre immagini.

- Durante la visualizzazione delle immagini fisse, l'indicazione appare sempre in verde.
- A seconda delle condizioni di registrazione, il numero visualizzato di immagini fisse ancora registrabili potrebbe non diminuire nonostante sia stata effettuata una registrazione, oppure potrebbe diminuire di 2 immagini fisse alla volta.

Risoluzione dei problemi

Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, consultate questa sezione. A volte, ciò che si teme un malfunzionamento della videocamera può essere risolto molto facilmente; prima di informarvi su problemi e soluzioni più dettagliati, leggete la sezione "INNANZITUTTO". Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.

INNANZITUTTO

Alimentazione

- La batteria è carica? L'adattatore di alimentazione compatto è collegato correttamente alla videocamera? (📖 19)

Registrazione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente su una modalità di registrazione? (📖 40, 58, 107) Se state cercando di registrare su una scheda di memoria, ne avete inserita correttamente una nella videocamera? (📖 35)

Riproduzione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente su una modalità di riproduzione? (📖 48, 103) Se state cercando di riprodurre delle registrazioni da una scheda di memoria, ne avete inserita correttamente una nella videocamera? (📖 35) Contiene registrazioni?

Altro

- Dalla videocamera si sente un tintinnio? Il fissaggio dell'obiettivo interno può muoversi quando la videocamera è spenta o in modalità di riproduzione. Non si tratta di un malfunzionamento.

Sorgente elettrica

La videocamera non si accende o si spegne da sola.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinsertelo correttamente.
- Quando il programma di registrazione è impostato su [Subacqueo] o [Pelo d'acqua], la videocamera si potrebbe spegnere automaticamente se si surriscalda troppo. Spegnete la videocamera e lasciatela raffreddare.

Impossibile caricare il pacco batteria.

- Assicuratevi che la videocamera sia spenta così che la carica possa cominciare.
- La temperatura del pacco batteria ha superato la soglia ottimale per la carica. Se la temperatura del pacco batteria è inferiore a 0° C, riscaldatelo prima di caricarlo; se supera i 40° C, lasciatelo raffreddare.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0° C e 40° C.
- Il pacco batteria è difettoso. Sostituite il pacco batteria.
- La videocamera non riesce a comunicare con la batteria collegata. Le batterie di quel tipo non possono essere ricaricate con questa videocamera.

Dall'adattatore di alimentazione compatto proviene un rumore.

- Quando è collegato ad una sorgente di alimentazione, l'adattatore di alimentazione compatto produce un lieve rumore. Non si tratta di un malfunzionamento.

Il pacco batteria si esaurisce con estrema velocità anche a temperature normali.

- La batteria potrebbe essere alla fine della durata massima. Acquistate un nuovo pacco batteria.

Registrazione

Premendo START/STOP la registrazione non si avvia.

- Non è possibile registrare mentre la videocamera sta scrivendo sulla memoria registrazioni precedenti (mentre l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia). Attendete che la videocamera abbia finito.
- La memoria è piena o contiene già il numero massimo di scene (3.999). Eliminate alcune registrazioni (□ 56, 105) o inizializzate la memoria (□ 38) per liberare spazio.

Il punto in cui è stato premuto START/STOP non corrisponde a quello dell'inizio/fine della registrazione.

- Un breve intervallo intercorre tra la pressione di START/STOP e l'effettivo avvio/arresto della registrazione. Non si tratta di un malfunzionamento.

La videocamera non effettua la messa a fuoco.

- La messa a fuoco automatica non funziona sul soggetto. Mettete a fuoco manualmente (□ 76).
- L'obiettivo o il sensore AF istantaneo è sporco. Pulite l'obiettivo o il sensore con un panno morbido per la pulizia degli obiettivi (□ 200). Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Quando un soggetto passa velocemente davanti all'obiettivo, l'immagine appare leggermente distorta.

- Questo è un fenomeno tipico dei sensori di immagine CMOS. Quando un soggetto passa velocemente davanti alla videocamera, l'immagine può sembrare leggermente deformata. Non si tratta di un malfunzionamento.

Cambiare la modalità operativa tra registrazione (●)/pausa di registrazione (●||)/riproduzione (▶) richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria (📖 38).

Filmati o foto non vengono registrati correttamente.

- Questo può accadere quando filmati e foto vengono registrati/eliminati molte volte. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria (📖 38).

Impossibile registrare immagini fisse nella modalità .

- Non potete scattare foto in questa modalità se   [Registrazione simultanea] è impostata su [Spento] (📖 113) o se lo zoom digitale (📖 158) o un effetto digitale (📖 70) è attivato.

Se si usa la videocamera a lungo, si surriscalda.

- Dopo un uso prolungato, la videocamera potrebbe surriscaldarsi; non si tratta di un malfunzionamento. Il surriscaldamento anomalo o eccessivo della videocamera dopo un breve utilizzo può indicare che c'è un problema. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

Riproduzione

Impossibile aggiungere scene alla lista di riproduzione (playlist).

- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità MXP o FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999.
- Potrebbe non essere possibile aggiungere alla lista di riproduzione scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo.
- La memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) o inizializzate la memoria (📖 38) per liberare spazio.

Impossibile spostare scene nella lista di riproduzione (playlist).

- La memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) o inizializzate la memoria (📖 38) per liberare spazio.

Impossibile cancellare una scena.

- Potrebbe non essere possibile cancellare scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo.

Cancellare scene richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria (📖 38).

Impossibile cancellare un'immagine fissa.

- L'immagine è protetta. Rimuovete la protezione (📖 118).

Impossibile catturare una scena istantanea video da un filmato.

- Non potete catturare scene istantanee video da scene registrate o modificate utilizzando un altro dispositivo.
- La memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) o inizializzate la memoria (📖 38) per liberare spazio.

Quando si riproducono scene/presentazione con sottofondo musicale, il brano non viene riprodotto correttamente.

- Può succedere quando trasferite file musicali dal Disco supplementare della videocamera su una memoria dopo avere registrato e eliminato scene diverse volte (memoria frammentata). Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzare la scheda di memoria (📖 38). In seguito trasferite i file musicali dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione e solo allora riscrivete sulla memoria le registrazioni effettuate con questa videocamera precedentemente salvate sul computer.
- I brani musicali non saranno riprodotti correttamente se la connessione è stata interrotta mentre si stavano trasferendo i file musicali dal Disco supplementare della videocamera. Eliminate i brani musicali e trasferite nuovamente i file musicali.
- La velocità di trasferimento della scheda di memoria utilizzata è troppo lenta. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

Durante la riproduzione di scene/presentazione collegate all'audio esterno, la riproduzione del video non è correttamente collegata al lettore esterno.

- Il volume del lettore esterno potrebbe essere troppo basso. Provate ad aumentare il volume del lettore esterno.

Impossibile dividere le scene

- Non potete dividere le scene registrate o modificate utilizzando un altro dispositivo.
- La memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) o inizializzate la memoria (📖 38) per liberare spazio.

HF32/M31 Impossibile copiare scene/foto

- Potrebbe non essere possibile copiare scene/foto registrate o modificate utilizzando un altro dispositivo.

Impossibile contrassegnare con il segno ✓ scene/foto individuali nello schermo indice.

- Non potete selezionare più di 100 scene/foto individualmente. Riducete il numero di scene/foto selezionate o utilizzate l'opzione [Seleziona tutto].

Indicatori e visualizzazioni su schermo

🔴 si accende in rosso.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.

🔋 appare sullo schermo.

- La videocamera non riesce a comunicare con il pacco batteria inserito e perciò è impossibile visualizzare la durata residua della batteria.

 si accende in rosso.

- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserte la scheda di memoria. Inizializzate la scheda di memoria se la visualizzazione non torna normale.
- La scheda di memoria è piena. Sostituite la scheda di memoria o eliminate alcune registrazioni ( 56, 105) per liberare spazio.

 lampeggia in rosso sullo schermo.

- La videocamera non funziona correttamente. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

L'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) non si spegne nemmeno dopo avere arrestato la registrazione.

- La scena è in corso di registrazione sulla memoria. Non si tratta di un malfunzionamento.

 appare sullo schermo.

- La videocamera si è surriscaldata durante il programma di registrazione [Subacqueo] o [Pelo d'acqua]. Spegnete la videocamera e lasciatela raffreddare.

L'indicatore ON/OFF (CHG) lampeggia rapidamente ( una volta ogni 0,5 secondi).

- La carica si è interrotta perché l'adattatore di alimentazione compatto o il pacco batteria è difettoso. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

L'indicatore ON/OFF (CHG) lampeggia molto lentamente ( una volta ogni 2 secondi).

- La temperatura del pacco batteria ha superato la soglia ottimale per la carica. Se la temperatura del pacco batteria è inferiore a 0° C, riscaldatelo prima di caricarlo; se supera i 40° C, lasciatelo raffreddare.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0° C e 40° C.
- Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.

 appare sullo schermo.

- Il selettore LOCK sulla scheda Eye-Fi è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.
- Errore durante il tentativo di accesso i dati di controllo sulla scheda Eye-Fi. Spegnete e riaccendete la videocamera. Se l'icona appare spesso, ci potrebbe essere un problema con la scheda Eye-Fi. Rivolgetevi all'assistenza clienti del produttore della scheda.

Immagine e audio

Lo schermo è troppo scuro.

- Lo schermo LCD era stato scurito. Tenete premuto  per circa 2 secondi per riportare lo schermo LCD alla luminosità impostata precedentemente.

Le visualizzazioni su schermo si accendono e si spengono ripetutamente.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinsertelo correttamente.

Strani caratteri appaiono sullo schermo e la videocamera non funziona dovutamente.

- Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo dopo pochi minuti. Se il problema persiste, utilizzate l'opzione di menu   [Ripristina tutto] per ripristinare le impostazioni della videocamera ai valori predefiniti.

Sullo schermo appaiono disturbi video.

- Tenete la videocamera a dovuta distanza da dispositivi che emettono forti campi elettromagnetici (TV al plasma, telefoni cellulari ecc.).

Sullo schermo appaiono bande orizzontali.

- Questo fenomeno, tipico dei sensori di immagine CMOS, si verifica quando si registra usando certi tipi di lampade fluorescenti, al mercurio o al sodio. Per ridurre gli effetti, impostate il programma di registrazione su [AE programmato] o [Priorità otturatore] ( 71). Non si tratta di un malfunzionamento.

Si sente un rumore assieme al sonoro registrato

- Durante le registrazioni audio con un microfono esterno, le interferenze causate dalla comunicazione wireless potrebbero venire rilevate e registrate insieme al sonoro. Consigliamo di disattivare la comunicazione wireless durante la registrazione ( 152).

L'audio è distorto o registrato a livelli inferiori.

- Registrando nei pressi di luoghi molto rumorosi (come durante fuochi artificiali, spettacoli o concerti), l'audio può risultare distorto o non essere registrato ai livelli effettivi. Attivate l'attenuatore del microfono ( 159) o regolate manualmente il livello di registrazione audio ( 82).

L'immagine è visualizzata correttamente ma non c'è audio dall'altoparlante interno.

- Il volume dell'altoparlante è azzerato. Regolate il volume.
- Se il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera, scollegatelo.
- Il terminale AV è impostato su uscita cuffie. Impostate   [AV/Cuffie] su [AV].

Scheda di memoria e accessori

Impossibile inserire la scheda di memoria.

- La scheda di memoria non è correttamente orientata. Capovolgete la scheda di memoria e inseritela.

Impossibile registrare sulla scheda di memoria.

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni ( 56, 105) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.
- Inizializzate le schede di memoria ( 38) quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera.
- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.
- Per potere registrare dei filmati su una scheda di memoria è necessario usarne una compatibile ( 33).

- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate   [Numero immagine] su [Ripristino] e inserite un'altra scheda di memoria.

Il telecomando non funziona.

- Impostate   [Telecomando wireless] su [Acceso].
- Sostituite la batteria del telecomando.

Impossibile caricare file in wireless utilizzando una scheda Eye-Fi.

-   [Comunicazione Eye-Fi] è impostata su [Spento] ( appare sullo schermo). Impostatelo su [Automatico].
- Aprire il pannello LCD potrebbe essere utile quando la connessione wireless non è abbastanza potente.
- Se si verificano determinate condizioni durante il caricamento di file, ad esempio la videocamera si surriscalda eccessivamente o la connessione wireless è troppo debole, la videocamera potrebbe arrestare il caricamento ( appare sullo schermo). Spegnete la videocamera e lasciatela raffreddare o recatevi in un posto dove sia presente un segnale wireless più forte.
- Rivolgetevi all'assistenza clienti del produttore della scheda.

Collegamenti con dispositivi esterni

Sullo schermo TV appaiono disturbi video.

- Quando si utilizza la videocamera in ambienti chiusi dove si trova una TV al plasma, mantenete l'adattatore di alimentazione compatto distante dal cavo di alimentazione e dai cavi antenna del televisore.

La riproduzione sulla videocamera è corretta ma sullo schermo TV non c'è immagine.

- L'ingresso video sul televisore non è impostato sul terminale video a cui è collegata la videocamera. Selezionate l'ingresso video corretto.

La TV non emette suono.

- Quando si collega la videocamera a una TV ad alta definizione utilizzando il cavo component CTC-100/S, assicuratevi di collegare anche le connessioni audio utilizzando gli spinotti bianco e rosso del cavo video stereo STV-250N.

La videocamera è collegata tramite il cavo HDMI opzionale HTC-100 ma dall'HDTV non si ha né immagine né audio.

- Scollegate il cavo HDMI HTC-100 ed effettuate nuovamente il collegamento oppure spegnete e riaccendete la videocamera.

La videocamera è collegata tramite il cavo HDMI HTC-100 opzionale, ma l'HDMI-CEC non funziona (impossibile riprodurre usando il telecomando della TV).

- Scollegate il cavo HDMI HTC-100 e spegnete videocamera e TV. Dopo alcuni secondi, riaccendetele ed effettuate nuovamente il collegamento.
-  ➤ [Controllo HDMI] è impostato su [Spento]. Impostatelo su [Acceso].
- L'HDMI-CEC non è attivato sulla TV collegata. Attivate la funzione sul televisore.
- Le funzioni disponibili variano in base al tipo di apparecchio TV, anche se è compatibile con l'HDMI-CEC. Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV collegato.

Il computer non riconosce la videocamera nonostante questa sia collegata correttamente.

-  ➤ [Impostazione USB] è impostato su [DVD Burner]. Impostatelo su [PC/Stampante] o su [Collega e imposta].
- Scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.
- Collegate la videocamera a un'altra porta USB sul computer.
- La videocamera non verrà riconosciuta correttamente se il cavo USB è stato collegato al computer mentre la videocamera stava eliminando tutte le foto. Scollegate il cavo USB e ripristinate il collegamento una volta terminata l'operazione.

La stampante non funziona anche se è correttamente collegata alla videocamera.

-  ➤ [Impostazione USB] è impostato su [DVD Burner]. Impostatelo su [PC/Stampante] o su [Collega e imposta].
- Scollegare il cavo USB e spegnere la stampante. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.
- Impossibile collegare una stampante compatibile con PictBridge se la memoria contiene 2.500 o più foto.

Dopo il collegamento della videocamera ad una stampante, il messaggio [In uso] continua ad apparire sullo schermo

- Scollegate il cavo USB e tentate nuovamente la connessione dopo qualche minuto.

Le foto non vengono stampate correttamente

- Potrebbe non essere possibile stampare correttamente, con una stampante compatibile con PictBridge, le immagini fisse i cui nomi di file sono stati cambiati o quelle registrate, create, editate o modificate utilizzando un altro dispositivo.

Impossibile salvare foto sul computer

- Quando la memoria contiene troppo foto (Windows: 2.500 o più; Macintosh: 1.000 o più), potrebbe non essere possibile trasferirle sul computer. Provate ad utilizzare un lettore di schede per trasferire le foto sulla scheda di memoria. **HF M32/M31** solamente: Per trasferire le foto contenute nella memoria interna, copiatele preventivamente sulla scheda di memoria ( 130).

La videocamera non riconosce il masterizzatore DVD DW-100 nonostante questo sia collegato correttamente.

-  ➤ [Impostazione USB] è impostato su [PC/Stampante]. Impostatelo su [DVD Burner] o su [Collega e imposta].

- **HFM32** Con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale non è possibile creare dischi da registrazioni effettuate su una scheda di memoria SDXC. Per creare dischi con il DW-100, assicuratevi preventivamente che le registrazioni siano sulla memoria interna o su una scheda SD o SDHC.
- **HFM32** Se si collega il masterizzatore DVD opzionale mentre la schermata di indice mostra le registrazioni sulla scheda SDXC, il masterizzatore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, scollegate il cavo USB e spegnete il masterizzatore.

Elenco dei messaggi (in ordine alfabetico)

Oltre ai messaggi della videocamera, trovate elencati qui anche quelli relativi alla stampa (📖 193) o dipendenti dall'utilizzo del masterizzatore DVD DW-100 opzionale (📖 191).

Accesso alla scheda in corso. Non rimuovere scheda.

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è stato aperto mentre la videocamera stava accedendo ai dati oppure la videocamera ha iniziato l'accesso alla scheda di memoria quando il coperchio dell'alloggiamento è stato aperto. Non rimuovete la scheda di memoria finché il messaggio non scompare.

HFM32/M31 Alcune scene sono state registrate con un altro dispositivo: impossibile copiarle.

- Le scene non registrate con questa videocamera non si possono copiare sulla scheda di memoria.

Cambiare la batteria

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.

Controllare la scheda

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente.
- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non riesce a registrare o riprodurre l'immagine. Provate ad estrarre e reinserire la scheda di memoria, o utilizzate una scheda di memoria differente.
- Stata inserita una scheda MultiMedia (MMC) nella videocamera. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).
- Se dopo che il messaggio è scomparso appare  in rosso, osservate la seguente procedura: spegnete la videocamera, rimuovete e poi reinserite la scheda di memoria. Se  diventa di nuovo verde potete continuare la registrazione/riproduzione. Se il problema persiste, salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la scheda di memoria (📖 38).

Coperchio lente non del tutto aperto. Spegnerne e riaccendere la videocamera.

- Il copriobiettivo non si è aperto completamente. Spegnete e riaccendete la videocamera. Se il problema non è stato risolto, rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

Coperchio scheda aperto

- Dopo aver inserito una scheda di memoria, chiudete il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria (📖 35).

Dischi AVCHD non poss. incl. scene MXP

- I dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale NON possono contenere scene registrate nella modalità MXP. Selezionate solo quelle scene registrate in altre modalità di registrazione per creare il disco (📖 135).

È necessario recuperare i file dalla scheda. Cambiare la posizione del dispositivo LOCK della scheda.

- Questo messaggio comparirà quando avviate la videocamera dopo un'interruzione involontaria dell'alimentazione durante la scrittura sulla scheda di memoria e dopo che il selettore LOCK sulla scheda è stato impostato per evitare la cancellazione. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

Elaborazione in corso. Non disconnettere l'alimentatore.

- La videocamera sta aggiornando la memoria. Attendete la fine dell'operazione e non scollegate l'adattatore di alimentazione compatto e non rimuovete il pacco batteria.

HFM32/M31 Errore memoria integrata

- Impossibile leggere la memoria interna. Contattate un centro di assistenza Canon.

Errore nome file

- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate  ➤ [Numero immagine] su [Ripristino] e cancellate tutte le immagini sulla scheda di memoria (📖 105) o inizializzatela (📖 38).

Errore scrittura scheda. È possibile recuperare i dati se la scheda non è stata rimossa. Tentare di recuperare i dati?

- Questo messaggio apparirà quando accendete la videocamera dopo un'interruzione accidentale dell'alimentazione durante la scrittura della scheda di memoria. Selezionate [Si] per tentare di recuperare le registrazioni. Si consiglia di selezionare [No] se la scheda di memoria è stata rimossa e utilizzata con un altro dispositivo.

Eseguire back-up delle registrazioni regolarmente

- Questo messaggio potrebbe apparire quando si accende la videocamera. In caso di problemi di funzionamento le registrazioni possono andare perse per cui si consiglia di effettuare delle copie di back-up delle registrazioni regolarmente.

HFM32/M31 Imposs. convertire alcune scene

- Tra le scene selezionate per conversione a SD vi sono scene registrate con un altro dispositivo utilizzando una velocità di fotogramma pari a 24p. Quando convertite scene a SD, escludete le scene registrate utilizzando un altro dispositivo.

HFM32/M31 Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Contattate un centro di assistenza Canon.

Impossibile aggiungere alcune scene alla playlist.

- Potrebbe non essere possibile aggiungere alla lista di riproduzione scene registrate mediante un altro dispositivo.

- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità MXP o FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 97).

Impossibile aggiungere scene alla playlist

- Non è possibile aggiungere scene alla lista di riproduzione. La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene. Se la lista di riproduzione include scene registrate nella modalità MXP o FXP, il numero massimo di scene nella lista potrebbe essere inferiore a 999. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 97).

Impossibile comunicare con il pacco batteria. Continuare a usare questa batteria?

- Il pacco batteria inserito non è consigliato da Canon per l'utilizzo con questa videocamera.
- Anche utilizzando pacchi batteria consigliati da Canon per l'uso con questa videocamera potrebbero comunque verificarsi problemi con la videocamera o il pacco batteria. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

HF M32/M31 Impossibile convertire

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente.
- Avete inserito una scheda MultiMedia (MMC) nella videocamera. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).
- Errore durante la creazione del nome del file. Impostate  ➤ [Numero immagine] su [Ripristino] e inizializzate la scheda di memoria o eliminate tutte le foto (📖 105) e tutte le scene negli schermi indice [For Web Upload] e [For DVD Burning] (📖 56).

HF M32/M31 Impossibile copiare

- Le dimensioni totali delle scene selezionate per la copia superano lo spazio disponibile sulla scheda di memoria. Eliminate qualche registrazione sulla scheda di memoria (📖 56, 105) o riducete il numero di scene da copiare.
- La scheda di memoria contiene già il numero massimo di scene (3.999). Eliminate alcune scene (📖 56) per liberare spazio.

Impossibile dividere scena. Inizializzare usando solo la videocamera.

- Non è stato possibile suddividere la scena perché il data log della gestione interna delle scene nella videocamera è pieno. Salvate le registrazioni (📖 130) e inizializzate la memoria (📖 38). Riscrivete i file di backup e provate di nuovo a suddividere la scena.

Impossibile eliminare alcune foto

- Le immagini protette () non possono essere eliminate. Rimuovete la protezione (📖 118).

Impossibile eliminare alcune scene

- I filmati protetti/modificati con altri dispositivi non possono essere eliminati con questa videocamera.

Impossibile eliminare la foto

- Le immagini protette () non possono essere eliminate. Rimuovete la protezione (📖 118).

Impossibile entrare nella modalità di standby ora

- La videocamera non può entrare in modalità standby se la carica residua della batteria è troppo bassa. Ricaricate o sostituite il pacco batteria (📖 19).

Impossibile modificare

- Non è stato possibile spostare una scena nella lista di riproduzione. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 97).

Impossibile recuperare i dati

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato. Salvate le registrazioni (📖 132) e iniziate la memoria utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38).

Impossibile registrare

- Non potete catturare scene istantanee video da scene registrate o modificate utilizzando un altro dispositivo.
- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Se questo messaggio appare spesso senza una ragione apparente, contattate un centro di assistenza Canon.

Impossibile registrare Controllare la scheda

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria. Salvate le registrazioni (📖 132) e iniziate la scheda di memoria utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38). Se il problema persiste, utilizzate una scheda di memoria differente.

HFM32/M31 Impossibile registrare Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Salvate le registrazioni (📖 132) e iniziate la memoria interna utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38). Se il problema persiste, contattate un centro di assistenza Canon.

HFM32/M31 Impossibile registrare video su memoria integrata Inizializzare usando solo la videocamera

- La memoria interna sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la memoria interna con questa videocamera (📖 38).

Impossibile registrare video sulla scheda

- I filmati non possono essere registrati su una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

Impossibile registrare video sulla scheda Inizializzare usando solo la videocamera

- La scheda di memoria sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (📖 38).

Impossibile riconoscere i dati

- Avete trasferito sulla videocamera file video che sono stati registrati con un altro dispositivo con un sistema televisivo differente (NTSC). Riproducete le registrazioni con il dispositivo utilizzato per registrarle.

Impossibile riprodurre

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Se questo messaggio appare spesso senza una ragione apparente, contattate un centro di assistenza Canon.

Impossibile riprodurre Controllare la scheda

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la scheda di memoria utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38). Se il problema persiste, utilizzate una scheda di memoria differente.

HFM32/M31 Impossibile riprodurre Impossibile accedere alla memoria integrata

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria interna utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38). Se il problema persiste, contattate un centro di assistenza Canon.

HFM32/M31 Impossibile riprodurre video su memoria integrata Inizializzare usando solo la videocamera

- La memoria interna sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la memoria interna con questa videocamera (📖 38).

Impossibile riprodurre video su questa scheda

- I filmati non possono essere riprodotti da una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (📖 33).

Impossibile riprodurre video su questa scheda Inizializzare usando solo la videocamera

- La scheda di memoria sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (📖 38).

Impossibile visualizzare l'immagine

- Potrebbe non essere possibile visualizzare le immagini fisse scattate con altri apparecchi o i file di immagini creati o modificati su computer.

Inizializzare usando solo la videocamera

- Si è verificato un problema con il file system che impedisce l'accesso alla memoria selezionata. Inizializzate la scheda di memoria con questa videocamera (📖 38).

La videocamera è impostata sulla modalità immagini fisse

- Avete premuto **[START/STOP]** durante la registrazione di immagini fisse (modalità ). Impostate la videocamera sulla modalità  o  per registrare filmati.

HFM32/M31 Memoria integrata piena

- La memoria interna è piena ([ Fine] appare sullo schermo). Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) per liberare spazio. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria interna (📖 38).

Nella scena non sono stati rilevati volti

- La videocamera non ha rilevato visi nella scena visualizzata. Assicuratevi di attivare il rilevamento dei visi (📖 67) durante la ripresa dei filmati.

Nessuna immagine

- Non ci sono immagini fisse da riprodurre. Divertitevi a scattare delle foto (📖 40, 58).

Nessuna scena

- Nella memoria selezionata non ci sono scene. Divertitevi a riprendere video (📖 40).

- Dopo avere selezionato [Scene con volti] quando riducete le scene mostrate nello schermo indice: non ci sono scene in cui compaiono visi o registrate con la funzione di rilevamento del viso.

Nessuna scheda

- Inserite una scheda di memoria compatibile nella videocamera (📖 35).

Non scollegare il cavo USB o l'alimentazione prima di aver terminato la connessione con il computer effettuando la rimozione sicura dell'hardware. Connettere il caricatore compatto

- Quando la videocamera si trova in modalità  ed è collegata al computer mediante il cavo USB fornito, la videocamera non è in grado di funzionare. Scollegare il cavo USB o la sorgente di alimentazione mentre appare il messaggio può comportare la perdita definitiva delle registrazioni sulla videocamera. Usate la funzione Rimozione sicura dell'hardware sul computer per interrompere il collegamento e scollegate il cavo USB prima di utilizzare la videocamera.
- Per potere riscrivere scene registrate con questa videocamera precedentemente salvate su un computer e per trasferire file musicali dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione, alimentate la videocamera usando l'adattatore compatto e solo allora collegatelo al computer usando il cavo USB in dotazione.

Non scollegare il cavo USB o l'alimentazione prima di aver terminato la connessione con il computer effettuando la rimozione sicura dell'hardware. Impossibile trasferire dati con questa connessione. Per trasferire i dati alla videocamera, connettere l'alimentatore e ricollegare la videocamera al computer.

- La videocamera non può essere utilizzata se non è alimentata da un adattatore di alimentazione compatto ed è collegata a un computer con il cavo USB fornito in dotazione. Inoltre le scene registrate con questa videocamera e precedentemente salvate su un computer non possono essere riscritte sulla videocamera e i file musicali non possono essere trasferiti dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione. Per evitare il rischio di corrompere i dati nella memoria della videocamera, interrompete il collegamento utilizzando la funzione di rimozione sicura dell'hardware e scollegate il cavo USB prima di usare la videocamera.
- Per potere riscrivere scene registrate con questa videocamera precedentemente salvate su un computer e per trasferire file musicali dal Disco supplementare della videocamera fornito in dotazione, ristabilite il collegamento in questo modo. Usate la funzione del computer di rimozione sicura dell'hardware per terminare la connessione, scollegate il cavo USB, alimentate la videocamera con l'adattatore compatto e solo allora collegatelo nuovamente al computer.

Per registrare il video su questa scheda, si consiglia di usare solo le modalità di registrazione XP+/SP/LP

- I filmati potrebbero non venire registrati correttamente su questa scheda di memoria se la modalità di registrazione è impostata su MXP o FXP (📖 59).

Per usare questa funzione modificare la modalità videocamera da a **M**

- È stato premuto un pulsante non utilizzabile con la modalità . Impostate il selettore di modalità su **M** per impostare la videocamera sulla modalità di registrazione versatile.

Playlist piena. Impossibile dividere scena.

- Le scene non possono essere suddivise se la lista di riproduzione contiene già 999 scene. Eliminate qualche scena dalla lista (📖 97).

Programma di registrazione: Subacqueo / Pelo d'acqua

Per cambiare programma di registrazione (📷 ↔ 📷) riaccendete la videocamera tenendo premuto PHOTO.

- Seguite le istruzioni per cambiare il programma di registrazione tra [Subacqueo] e [Pelo d'acqua] mentre la videocamera è fissata nella custodia impermeabile WP-V2 opzionale.

Questa scheda contiene scene. Canc. tutte scene per us. regist. relay

- Salvate i filmati (📖 132) se necessario ed eliminateli tutti dalla scheda di memoria (📖 56).

Questa scheda potrebbe non supportare la registrazione di video.

- Potrebbe non essere possibile registrare filmati su una scheda di memoria la cui velocità non è classificata. Sostituite la scheda con una di classe 2, 4, 6 o 10.

Raggiunto il massimo numero di scene

- È stato raggiunto il numero massimo di scene (3.999) consentito. Eliminate alcune scene (📖 56) per liberare spazio.
- La lista di riproduzione può contenere un massimo di 999 scene.

Scena registrata con altro dispositivo. Impossibile dividere scena.

- Le scene registrate con altri apparecchi non possono essere suddivise con questa videocamera.

Scena registrata con un altro dispositivo: impossibile aggiungerla alla playlist.

- Le scene non registrate con questa videocamera non si possono aggiungere alla lista di registrazione.

HF M32/M31 Scena registrata con un altro dispositivo: impossibile copiarla.

- Le scene non registrate con questa videocamera non si possono copiare sulla scheda di memoria.

Scheda Impossibile riconoscere i dati

- La scheda di memoria contiene scene registrate con un sistema televisivo diverso (NTSC). Riproducete le registrazioni sulla scheda di memoria con il dispositivo utilizzato per registrarle.

HF M32/M31 Scheda Raggiunto il massimo numero di scene

- La scheda di memoria contiene già il numero massimo di scene (3.999) e non è possibile copiarne altre. Eliminate alcune scene (📖 56) per liberare spazio.

Scheda piena

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 56, 105) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituitedla.

Scheda protetta da scrittura

- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

Schermo LCD oscurato

- Tenete premuto **[DISP.]** per circa 2 secondi per riportare lo schermo LCD alla luminosità impostata precedentemente.

Selezionare il numero di scena desiderato

- Diverse scene hanno la stessa data di registrazione ma informazioni di controllo file differenti. Questo può avvenire, ad esempio, quando modificate foto e riscrivete i file sulla videocamera. Selezionate un numero per visualizzare il gruppo di scene corrispondente.

Sovraccarico del buffer. Registrazione interrotta.

- La velocità di trasferimento dei dati era troppo alta per la scheda di memoria utilizzata e la registrazione è stata interrotta. Sostituite la scheda con una di classe 2, 4, 6 o 10.
- Dopo ripetute registrazioni, cancellazioni e modifiche di scene (memoria frammentata), la scrittura dei dati sulla memoria potrebbe richiedere più tempo e la registrazione potrebbe interrompersi. Salvate le registrazioni e inizializzate la memoria.

HFM32/M31 Spazio disponibile insufficiente.

- Eliminate alcune registrazioni sulla scheda di memoria ( 56, 105) o selezionate la velocità di bit [3Mbps] per la conversione a SD.

HFM32/M31 Tempo di riproduzione troppo lungo

- Non è possibile convertire la playlist quando la durata complessiva della riproduzione supera le 2 ore e 30 minuti. Riducete il numero di scene nella playlist.

Troppe foto. Scollegare il cavo USB.

- Scollegate il cavo USB. Provate ad utilizzare un lettore di scheda o riducete a meno di 2.500 (stampanti, computer Windows) o 1.000 (computer Macintosh) il numero di immagini sulla scheda di memoria.
- Se sul computer è apparsa una finestra di dialogo, chiudetela. Scollegate il cavo USB e tentate nuovamente la connessione dopo qualche minuto.

Messaggi relativi al masterizzatore DVD DW-100 opzionale

Se un messaggio di errore appare mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD DW-100 opzionale, consultate la sezione seguente e anche il manuale di istruzioni del masterizzatore.

Accesso al disco fallito. Controllare il disco.

- Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa ( 200). Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.

- Il disco potrebbe essere sporco o non caricato in modo corretto. Provate a rimuovere il disco e a reinserirlo dopo aver pulito la superficie di registrazione con un panno pulito e soffice. Se il problema persiste, sostituitelo con un disco differente.

Chiudere il coperchio del vano scheda

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda memoria è aperto. Chiudete il coperchio dopo aver inserito correttamente la scheda di memoria (📖 35).

Connettere il caricatore compatto.

- La videocamera viene alimentata dalla batteria. Collegate alla videocamera l'adattatore di alimentazione compatto.

Errore lettura dati

- Verificare che il cavo USB non sia stato scollegato accidentalmente.

Impossibile leggere il disco. Controllare il disco.

- Durante la modalità di registrazione del disco, questo messaggio può apparire quando viene inserito un disco DVD commerciale (disco DVD contenente filmati, software ecc.) o un minidisco DVD da 8 cm. Sostituitelo con un disco nuovo.
- Durante la modalità di riproduzione di dischi, il messaggio può apparire quando si inserisce un DVD disponibile in commercio o un DVD nuovo non ancora utilizzato. Sostituitelo con un disco AVCHD creato con il masterizzatore DVD.

Impossibile recuperare i dati

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato. Salvate le registrazioni (📖 132) e inizializzate la memoria utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38).

Nessun disco

- Inserite un disco nel masterizzatore DVD.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa (📖 200). Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.

Nessuna immagine

- Non ci sono immagini da aggiungere al disco.

Nessuna scena

- Non ci sono scene da aggiungere al disco.

Nessuna scena da aggiungere

- Non ci sono scene se non già aggiunte a dischi creati precedentemente.

Operazione annullata

- Il cavo USB è stato scollegato e l'operazione è stata annullata. Verificare il collegamento USB.
- Tra le scene selezionate per la scrittura su disco, alcune sono state registrate nella modalità MXP. Aggiungete preventivamente alla lista di riproduzione solo le scene registrate in altre modalità e create il disco dallo schermo indice [Playlist].

Assenza carta

- La carta non è stata correttamente inserita oppure non c'è carta.

Assenza inchiostro

- Non è stata inserita la cartuccia d'inchiostro oppure l'inchiostro nella cartuccia è esaurito. Sostituite la cartuccia.

Assorbi inchiostro pieno

- Toccate [Continua] per riprendere la stampa. Per sostituire l'assorbitore di inchiostro rivolgetevi ad un centro di assistenza Canon (consultate l'elenco fornito con la stampante).

Basso livello inchiostro

- Tra poco sarà necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro. Toccate [Continua] per ricominciare la stampa.

Coperchio stampante aperto

- Richiudete saldamente il coperchio.

Errore carta

- Si è verificato un problema relativo alla carta. La carta non è caricata correttamente o le dimensioni della carta sono sbagliate.
- Se il vassoio per l'uscita della carta è chiuso, apritelo per stampare.

Errore di comunicazione

- Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB.
- Si è tentato di stampare da una scheda di memoria che contiene molte immagini. Riducete il numero di immagini.

Errore di stampa

- La stampante non supporta il formato carta selezionato per [Impostazioni carta]. Impostate [Impostazioni carta] su [Predefinito] o un formato carta supportato dalla stampante utilizzata.
- Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. Controllate lo stato della stampante.

Errore file

- Si è tentato di stampare un'immagine registrata con un'altra videocamera, con una diversa compressione oppure modificata con un computer.

Errore hardware

- Annullate la stampa. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela.
- Controllate lo stato della stampante.
- Si sono verificati errori con il serbatoio dell'inchiostro. Sostituite il serbatoio.

Errore inchiostro

- Impossibile individuare correttamente il livello di inchiostro o l'inchiostro nella cartuccia è esaurito. Sostituite la cartuccia.

Errore stampante

- Si è verificato un problema di funzionamento che potrebbe richiedere riparazioni. (Stampanti Canon a getto d'inchiostro: la spia verde di accensione della stampante e quella arancione che segnala un errore lampeggiano alternativamente.)
- Scollegare il cavo USB e spegnere la stampante. Scollegate il cavo di alimentazione della stampante dalla presa di rete e rivolgetevi a un centro di supporto o di assistenza clienti.

Errore trascinarsi carta

- Si è verificato un errore relativo alla posizione della leva della carta. Riportate la leva di selezione della carta nella posizione corretta.

Inceppamento carta

- Durante la stampa la carta si è inceppata. Toccate [Stop] per annullare la stampa. Dopo avere rimosso la carta, inserite nuovamente altra carta e riprovate a stampare.

Nessuna testina

- Nella stampante non è installata la testina di stampa, oppure quest'ultima è difettosa.

Stampante in uso

- La stampante è occupata. Controllate lo stato della stampante.

NOTE

Stampanti Canon a getto d'inchiostro/SELPHY DS: se la stampante segnala un errore con la spia o un messaggio sul pannello operativo, consultatene il manuale di istruzioni.

- Se non riuscite a risolvere il problema consultando questo elenco o il manuale di istruzioni della stampante, rivolgetevi al centro di assistenza Canon più vicino (v. lista inclusa con la stampante).

Precauzioni per l'utilizzo

Videocamera

Osservate i punti seguenti per ottenere le massime prestazioni.

- **Salvate periodicamente le registrazioni.** Accertatevi di trasferire le registrazioni su un dispositivo esterno quale un computer o un videoregistratore digitale (📖 130) e salvatele regolarmente. In questo modo proteggerete le registrazioni in caso di danneggiamento e otterrete più spazio libero sulla memoria. Canon non è responsabile per la perdita dei dati.
- Non trasportate la videocamera tenendola dal pannello LCD. Chiudete il pannello LCD delicatamente. Se utilizzate la cinghia da polso, evitate di fare oscillare la videocamera e il rischio di colpire oggetti.
- **Maneggiate con cura lo schermo.** Non esercitate troppa pressione e non utilizzate penne a sfera o altri strumenti appuntiti sullo schermo. Altrimenti potreste causare danni alla superficie dello schermo o allo strato sottostante sensibile alla pressione.
- Non applicate pellicole protettive sullo schermo. Il funzionamento dello schermo a sfioramento si basa sul rilevamento della pressione applicata, quindi potrebbe non essere possibile un corretto utilizzo dello schermo a sfioramento con uno strato protettivo aggiuntivo.
- Non lasciate la videocamera in luoghi soggetti ad elevata temperatura (ad esempio in automobili parcheggiate al sole) o all'umidità.
- Non utilizzate la videocamera in prossimità di forti campi elettromagnetici come, ad esempio, vicino ad apparecchi TV, TV al plasma o telefoni cellulari.
- Non puntate l'obiettivo verso fonti luminose potenti. Non lasciate la videocamera puntata su soggetti luminosi.
- Non utilizzate o riponete la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. La videocamera non è impermeabile; evitate il contatto con acqua, fango o sale. Se uno di questi corpi estranei dovesse finire nella videocamera, questa e/o l'obiettivo potrebbero danneggiarsi.
- Fate particolare attenzione al calore generato dagli impianti di illuminazione.
- Non smontate la videocamera. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente consultate personale di assistenza qualificato.

- Maneggiate la videocamera con cura. Non sottoponetela a urti o vibrazioni perché si potrebbe danneggiare.
- Quando montate la videocamera su un treppiede, assicuratevi che la lunghezza della vite di serraggio sia inferiore a 5,5 mm. L'uso di altri tipi di treppiede potrebbe danneggiare la videocamera.



- **Durante la registrazione, cercate di effettuare riprese ferme o poco movimentate.** L'eccessivo movimento della videocamera durante le riprese e un ripetuto uso di zoom e panoramiche può dare luogo a scene fastidiose o che inducono nervosismo. In casi estremi, la riproduzione di tali scene può causare malori. In caso di malessere, arrestate immediatamente la riproduzione e fate una pausa secondo necessità.

Conservazione

Se non intendete utilizzare la videocamera per un lungo periodo, riponetela in un luogo non polveroso, a bassa umidità e a temperature non superiori ai 30° C.

Pacco batteria

PERICOLO!

Maneggiate il pacco batteria con cura.

- Tenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
 - Non esponete il pacco batteria a temperature superiori a 60° C. Non lasciatelo vicino a impianti di riscaldamento o in auto quando fa molto caldo.
 - Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
 - Non lasciatelo cadere né sottoponetelo a urti.
 - Non bagnatelo.
- Terminali sporchi possono compromettere il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.

Conservazione

- Conservate i pacchi batteria in un luogo asciutto e a temperature non superiori ai 30° C.
- Per prolungare la durata massima della batteria, scaricatela completamente prima di riparla.
- Caricate e scaricate completamente tutti i vostri pacchi batteria almeno una volta all'anno.

Durata residua della batteria

Se la durata residua della batteria visualizzata non è corretta, ricaricate completamente il pacco batteria. La durata, però, potrebbe non essere visualizzata correttamente quando un pacco batteria completamente carico viene utilizzato di continuo ad elevate temperature o resta inutilizzato per lungo tempo. Inoltre, la durata residua corretta potrebbe non essere visualizzata anche in base alla durata massima della batteria. Utilizzare la durata visualizzata come valore approssimativo.

Utilizzo di pacchi batteria non di marca Canon

- Per la vostra sicurezza, i pacchi batteria che non sono Canon originali non si caricheranno né inserendoli nella videocamera né nel caricabatterie CG-800E opzionale.
- Si consiglia di utilizzare pacchi batteria Canon originali recanti il marchio Intelligent System.  **Intelligent Li-ion Battery**
- Inserendo nella videocamera dei pacchi batteria che non sono Canon originali, apparirà  e la durata residua della batteria non verrà visualizzata.

Scheda di memoria

- Si consiglia di effettuare su un computer il backup delle registrazioni contenute nelle schede di memoria. I dati potrebbero deteriorarsi se le schede di memoria sono difettose o esposte a elettricità statica. Canon non è responsabile per la perdita o il danneggiamento dei dati.
- Non toccate i terminali e non esponeteli a polvere o sporcizia.
- Non usate schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi molto umidi e caldi.
- Non smontare, piegare, lasciare cadere, sottoporre ad urti né bagnare le schede di memoria.

- Prima di inserire la scheda di memoria, verificatene la direzione. La forzatura della scheda di memoria nel proprio alloggiamento quando non è correttamente orientata può determinare il danneggiamento della scheda stessa o della videocamera.
- Non applicate etichette adesive sulla scheda di memoria.
- Le schede di memoria Secure Digital (SD) dispongono di un selettore che impedisce la scrittura e la conseguente cancellazione involontaria dei contenuti. Per impedire la scrittura della scheda di memoria, impostatene il selettore sulla posizione LOCK.



Batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata la cui funzione è salvare la data, l'ora e altre impostazioni. La batteria al litio incorporata si ricarica durante l'utilizzo della videocamera ma si scarica completamente se non si usa l'apparecchio per circa tre mesi.

Per ricaricarla: collegate l'adattatore di alimentazione compatto alla videocamera e lasciatelo collegato per 24 ore a videocamera spenta.

Batteria a bottone al litio

ATTENZIONE!

- Se non adeguatamente maneggiata, la batteria utilizzata in questo apparecchio potrebbe incendiarsi o causare ustioni di natura chimica.
 - La batteria non deve essere smontata, modificata, immersa in acqua, riscaldata oltre i 100° C né incenerita.
 - Sostituite la batteria con una CR2025 di produzione Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo, o con una Duracell2025. L'utilizzo di altre batterie potrebbe comportare rischio di incendio o esplosione.
 - Non mettere la batteria in bocca. Se ingoiata, chiedete immediatamente l'intervento di un medico. L'involucro della batteria, infatti, potrebbe rompersi e i liquidi fuoriusciti causare lesioni interne.
 - Tenete la batteria fuori dalla portata dei bambini.
 - Non ricaricare, non mandare in cortocircuito e non inserire la batteria nella direzione sbagliata.
 - Le batterie esaurite devono essere restituite al fornitore affinché la smaltisca in modo sicuro.
- Non afferrate la batteria con pinzette o altri oggetti metallici che potrebbero dar luogo a cortocircuito.
 - Per garantire un contatto adeguato, pulite la batteria con un panno pulito ed asciutto.

Smaltimento

Quando eliminate dei filmati o inizializzate la memoria, solo la tavola di allocazione dei file viene alterata, mentre i dati memorizzati non vengono fisicamente cancellati. Usate le dovute precauzioni per lo smaltimento della videocamera o della scheda di memoria, ad esempio danneggiandole fisicamente per evitare l'accesso a dati privati.

Se cedete la videocamera o la scheda di memoria ad altre persone, inizializzate la memoria interna (solo **HFM32/M31**) o la scheda di memoria utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 38). Riempite con registrazioni prive di importanza e poi inizializzate di nuovo utilizzando la stessa opzione. In questo modo sarà più difficile recuperare le registrazioni originarie.

Manutenzione/Altro

Pulizia

Corpo della videocamera

- Per la pulizia del corpo della videocamera utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici né solventi volatili quali i diluenti per vernice.

Obiettivo e sensore AF istantaneo

- Se la superficie dell'obiettivo o il sensore AF istantaneo sono sporchi, la messa a fuoco automatica potrebbe non avvenire correttamente.
- Rimuovete la polvere e le particelle di sporco utilizzando una spazzola a pompetta non aerosol.
- Strofinare con delicatezza l'obiettivo utilizzando un panno di pulizia morbido adatto. Non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Schermo LCD a sfioramento

- Pulite lo schermo LCD a sfioramento utilizzando un panno di pulizia per obiettivi morbido.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo con un panno morbido e asciutto.

Condensa

Sotto ponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera.

La condensa si può formare nei seguenti casi:

- Quando la videocamera viene portata improvvisamente da un luogo freddo in uno caldo
- Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi
- Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo

Per evitare la condensa

- Non esponete la videocamera a sbalzi di temperatura improvvisi o estremi.
- Rimuovete la scheda di memoria e il pacco batteria. Quindi mettete la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela adattarsi gradualmente alle variazioni di temperatura prima di estrarla.

Al rilevamento della condensa

La videocamera si spegne automaticamente.

Il tempo esatto di evaporazione delle gocce d'acqua varia in funzione del luogo e delle condizioni atmosferiche. Come criterio generale attendete 2 ore prima di riutilizzare la videocamera.

Impiego della videocamera all'estero

Alimentazione

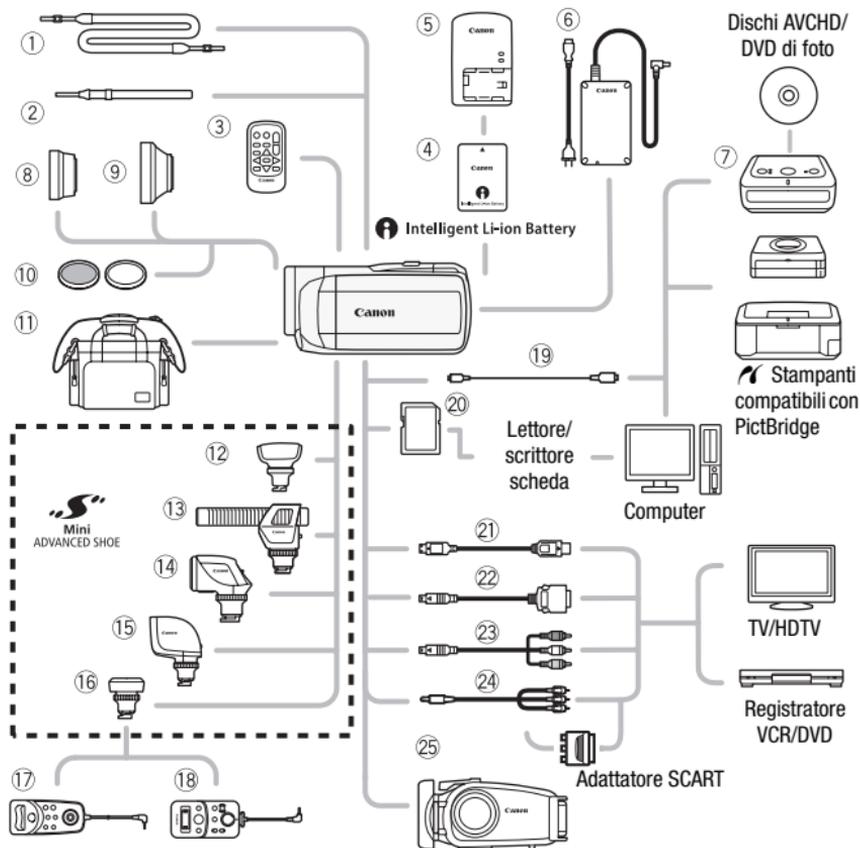
Con l'adattatore di alimentazione compatto potete alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi paese con voltaggio compreso tra 100 e 240 V CA e frequenza di rete a 50/60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero contattate un centro di assistenza Canon.

Riproduzione su schermi TV

La riproduzione delle registrazioni è possibile esclusivamente con gli apparecchi TV compatibili con il sistema PAL. Il sistema PAL (o quello compatibile SECAM) è adottato nei seguenti paesi/regioni:

Europa: tutta l'Europa e la Russia. **Continente americano:** solo in Argentina, Brasile, Uruguay e territori francesi (Guiana francese, Guadalupa, Martinica ecc.). **Asia:** quasi tutti i paesi asiatici (tranne Giappone, Filippine, Corea del Sud, Taiwan e Birmania). **Africa:** tutti i paesi e le isole africane. **Australia/Oceania:** Australia, Nuova Zelanda, Papua Nuova Guinea; quasi tutte le isole del Pacifico (tranne Micronesia, Samoa, Tonga e i territori americani come Guam e Samoa americane).

Accessori (La disponibilità varia a seconda dell'area)



Gli accessori opzionali non elencati sono descritti più dettagliatamente nelle pagine successive.

- | | |
|---|---|
| ① Cinghia per trasporto a tracolla
SS-600/SS-650 | ⑱ Telecomando zoom ZR-2000 |
| ② Cinghietta da polso WS-20 | ⑲ Cavo USB IFC-300PCU |
| ③ Telecomando WL-D89 | ⑳ Scheda di memoria |
| ⑥ Adattatore di alimentazione compatto
CA-570 | ㉒ Cavo terminale D DTC-100 |
| ⑦ Masterizzatore DVD DW-100 | ㉓ Cavo component CTC-100
Cavo component CTC-100/S* |
| ⑰ Telecomando zoom ZR-1000 | ㉔ Cavo video stereo STV-250N |

* In dotazione con la videocamera, non disponibile come accessorio opzionale.

i NOTE

- Gli accessori compatibili con la slitta per accessori avanzata non possono essere montati su questa videocamera. Per essere certi della compatibilità con la mini slitta avanzata, controllate che gli accessori abbiano il logo **Mini ADVANCED SHOE**.

Accessori opzionali

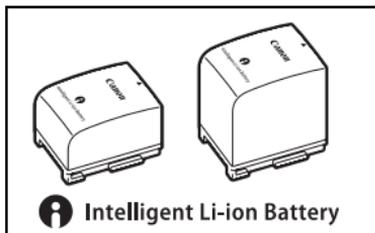
Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.

Questo prodotto è stato progettato per offrire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti quali combustioni etc. causati dal malfunzionamento di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

④ Pacchi batteria

Se si rendono necessari ulteriori pacchi batteria, utilizzate esclusivamente i seguenti modelli: BP-808, BP-809(B)*, BP-809(S)*, BP-819 o BP-827.

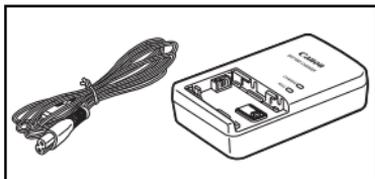
* Si noti che la forma/colore di questa batteria non è abbinata al design esteriore della videocamera.



Se si utilizzano pacchi batteria con il marchio Intelligent System, la videocamera sarà in grado di comunicare con la batteria e verrà visualizzata la durata residua di utilizzo (accurata fino a 1 minuto). Questi pacchi batteria si possono utilizzare e caricare solo con videocamere e caricabatterie compatibili con l'Intelligent System.

⑤ Caricabatteria CG-800E

Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito caricabatterie.



Durata di carica

Le durate di carica indicate nella tabella sono approssimative e variano in base alle condizioni di carica e alla carica iniziale del pacco batteria.

Pacco batteria→	BP-808 BP-809	BP-819	BP-827
Condizioni di carica↓			
Usando la videocamera	150 min.	260 min.	385 min.
Usando il caricabatteria CG-800E	105 min.	190 min.	260 min.

Durata di registrazione e riproduzione

I valori di durata di registrazione e di riproduzione indicati nelle tabelle seguenti sono solo approssimativi e variano a seconda della modalità di registrazione e carica e delle condizioni di registrazione e riproduzione. La durata effettiva del pacco batteria potrebbe diminuire se si registra in ambienti freddi, se si utilizzano impostazioni di schermo luminoso ecc.

HFM32/M31 Usando la memoria interna

Pacco batteria	Durata di utilizzo	Modalità di registrazione				
		MXP	FXP	XP+	SP	LP
BP-808 BP-809	Registrazione (massima)	105 min.	105 min.	105 min.	110 min.	110 min.
	Registrazione (tipica)*	65 min.	65 min.	70 min.	70 min.	70 min.
	Riproduzione	170 min.	170 min.	170 min.	175 min.	175 min.
BP-819	Registrazione (massima)	210 min.	210 min.	215 min.	220 min.	220 min.
	Registrazione (tipica)*	135 min.	135 min.	135 min.	140 min.	140 min.
	Riproduzione	335 min.	340 min.	340 min.	350 min.	350 min.
BP-827	Registrazione (massima)	320 min.	325 min.	330 min.	335 min.	335 min.
	Registrazione (tipica)*	210 min.	210 min.	210 min.	215 min.	215 min.
	Riproduzione	520 min.	520 min.	525 min.	535 min.	535 min.

Usando una scheda di memoria

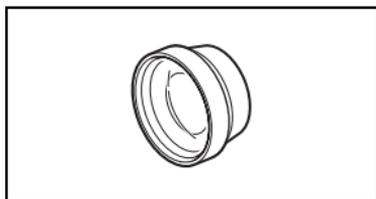
Pacco batteria	Durata di utilizzo	Modalità di registrazione				
		MPX	FXP	XP+	SP	LP
BP-808 BP-809	Registrazione (massima)	100 min.	105 min.	105 min.	105 min.	105 min.
	Registrazione (tipica)*	65 min.	65 min.	65 min.	70 min.	70 min.
	Riproduzione	165 min.	165 min.	170 min.	170 min.	170 min.
BP-819	Registrazione (massima)	205 min.	210 min.	215 min.	215 min.	215 min.
	Registrazione (tipica)*	135 min.	135 min.	135 min.	135 min.	135 min.
	Riproduzione	330 min.	330 min.	340 min.	340 min.	345 min.
BP-827	Registrazione (massima)	315 min.	315 min.	330 min.	330 min.	330 min.
	Registrazione (tipica)*	205 min.	210 min.	210 min.	210 min.	210 min.
	Riproduzione	510 min.	510 min.	520 min.	525 min.	525 min.

* Durate approssimative di registrazione con ripetuti avvii/arresti, ingrandimenti e accensioni/spengimenti.

⑧ Teleconvertitore TL-H37

Questo obiettivo di conversione tele aumenta la lunghezza focale dell'obiettivo della videocamera di un fattore di 1,5.

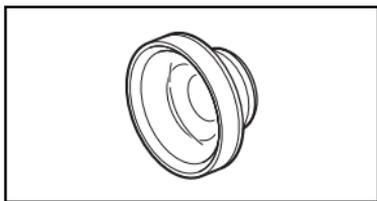
- Quando si utilizza il teleconvertitore, tuttavia, lo stabilizzatore d'immagine perde parte della propria efficacia.
- La distanza minima di messa a fuoco con il TL-H37 è di 2,3 m.
- Se il teleconvertitore è montato, sull'immagine potrebbe apparire un'ombra quando si usa il flash.



⑨ **Convertitore grandangolare WD-H37II**

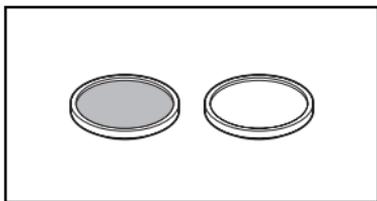
Questo convertitore grandangolare riduce la lunghezza focale di un fattore di 0,7, offrendo un'ampia prospettiva per riprese al chiuso o scene panoramiche.

- Se il convertitore grandangolare è montato, sull'immagine potrebbe apparire un'ombra quando si usa il flash.



⑩ **Set di filtri FS-H37U**

Il filtro a densità neutra e il filtro di protezione MC consentono di compensare condizioni difficili di illuminazione.



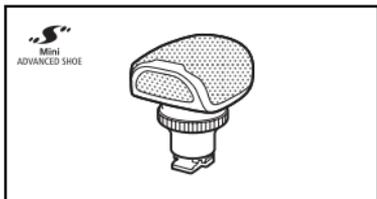
⑪ **Custodia morbida di trasporto SC-2000**

Comoda borsa per videocamera provvista di scomparti imbottiti e di ampio spazio per gli accessori.



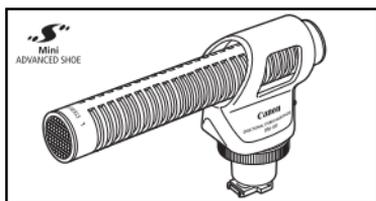
⑫ **Microfono surround SM-V1**

Utilizzate il sonoro in surround a 5,1 canali per aggiungere un certo effetto ai vostri filmati. Potete collegare il suono in surround alla posizione dello zoom o utilizzare il microfono come microfono shotgun altamente direzionale (monofonico).



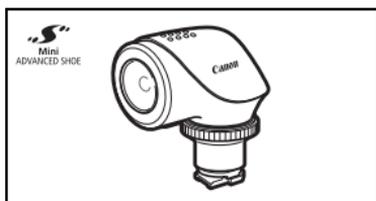
⑬ **Microfono direttivo stereo DM-100**

Questo microfono ad alta sensibilità e superdirezionale si monta sulla mini slitta avanzata della videocamera. Può essere utilizzato sia come microfono direzionale (monofonico) sia come microfono stereofonico.



⑭ **Faretto video VL-5**

Questa lampada video consente di effettuare registrazioni con colori vividi anche in luoghi bui. Si fissa alla mini slitta avanzata per accessori della videocamera, senza l'intralcio di cavi.



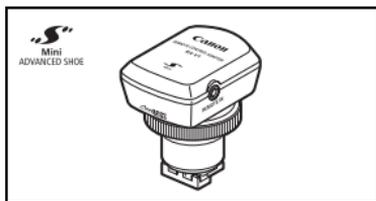
⑮ **Flash Luce-video VFL-2**

Il flash-luce video permette di registrare foto e filmati anche di notte o al buio. Si fissa alla mini slitta avanzata per accessori della videocamera, senza l'intralcio di cavi.



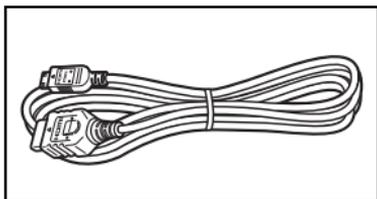
⑯ **Adattatore per telecomando RA-V1**

Inserendo questo adattatore nella mini-slitta avanzata potrete utilizzare il telecomando per zoom ZR-2000 o ZR-1000 opzionale, utile per eseguire operazioni con la videocamera quando è montata su un treppiede.



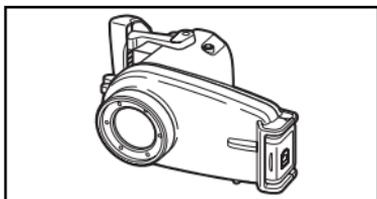
②1 **Cavo HDMI HTC-100**

Utilizzate questo cavo per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno mediante connessione esclusivamente digitale; in tal modo potrete riprodurre i filmati con qualità ottimale. Il cavo serve per inviare sia segnali video che audio.



②5 **Custodia impermeabile WP-V2**

Questa custodia consente di registrare filmati e scattare foto sott'acqua senza bagnare la videocamera.



Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo con apparecchiature video Canon si consigliano gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.



Specifiche tecniche

LEGRIA HF M32 / LEGRIA HF M31 / LEGRIA HF M300

◆ — I valori sono espressi con cifre approssimative.

Sistema

• Sistema di registrazione

Filmati: AVCHD Compressione video: MPEG-4 AVC/H.264;
Compressione audio: Dolby Digital 2 canali; Dolby Digital 5,1 canali*
* Solo quando utilizzate il microfono surround SM-V1 opzionale.

Foto: DCF (Design rule for Camera File system), compatibile con Exif* Ver. 2.2 e DPOF
Compressione immagine: JPEG (Superfine, Fine, Normale)

* Questa videocamera supporta il formato Exif 2.2 (anche chiamato "Exif Print"). Exif Print è uno standard che migliora la comunicazione tra videocamere e stampanti. Collegando una stampante compatibile con Exif Print, i dati di immagine al momento della ripresa vengono utilizzati e ottimizzati per stampe di qualità eccezionale.

• Sistema televisivo

1080/50i*

* Le registrazioni effettuate con velocità di fotogramma [PF25] vengono convertite e registrate sulla memoria come 50i.

• Supporti di registrazione

- **HFM32/M31** Memoria interna: **HFM32** 64 GB, **HFM31** 32 GB
- **HFM32** Scheda di memoria SD, SDHC (SD High Capacity) o SDXC (SD eXtended Capacity) (non inclusa)
- **HFM31/M300** Scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)

• Durata massima di registrazione◆

HFM32 Memoria interna da 64 GB:

Modalità **MXP**: 5 ore 55 min. Modalità **FXP**: 8 ore 20 min. Modalità **XP+**: 11 ore 30 min.
Modalità **SP**: 19 ore 10 min. Modalità **LP**: 24 ore 30 min.

HFM31 Memoria interna da 32 GB:

Modalità **MXP**: 2 ore 55 min. Modalità **FXP**: 4 ore 10 min. Modalità **XP+**: 5 ore 45 min.
Modalità **SP**: 9 ore 35 min. Modalità **LP**: 12 ore 15 min.

Scheda di memoria da 16 GB disponibile in commercio:

Modalità **MXP**: 1 ora 25 min. Modalità **FXP**: 2 ore 5 min. Modalità **XP+**: 2 ore 50 min.
Modalità **SP**: 4 ore 45 min. Modalità **LP**: 6 ore 5 min.

• Sensore immagine

CMOS 1/4-pollici, circa 3.890.000 pixel◆

Pixel effettivi◆: Filmati:
Modalità IS [Dinamico]: 2.990.000 (T) / 2.070.000 (W) pixel*
Altre modalità IS: 2.990.000 pixel
Foto (L, M, S): 3.310.000 pixel
Foto (LW, MW, SW): 2.990.000 pixel

* Quando vengono dati due valori, il primo indica quello a teleobiettivo massimo (T) e il secondo quello a grandangolo massimo (W).

- **Schermo LCD a sfioramento:** 2,7 pollici, ampio, colori TFT, ca. 211.000 punti♦, a sfioramento
- **Microfono:** microfono stereo a condensatore elettretico
- **Obiettivo**
 $f=4,1-61,5$ mm, $F/1,8-3,2$, zoom ottico 15x
 35 mm equivalente♦: Filmati:
 Modalità IS [Dinamico]: 39,5 – 711 mm
 Altre modalità IS: 39,5 – 592,5 mm
 Foto: 39,5 – 592,5 mm
- **Configurazione dell'obiettivo:** 11 elementi in 9 gruppi (1 elemento asferico a due lati)
- **Sistema AF**
 Messa a fuoco automatica (TTL + sensore distanza esterno con l'impostazione su [AF istantaneo]) o messa a fuoco manuale
- **Diametro del filtro:** 37 mm
- **Distanza minima di messa a fuoco**
 1 m; 1 cm con grandangolo massimo
- **Bilanciamento del bianco**
 Impostazione di bilanciamento automatico, personalizzata o preimpostata:
 Luce diurna, Ombra, Nuvoloso, Tungsteno, Fluorescente, Fluorescente H
- **Illuminazione minima**
 0,4 lux (programma di registrazione [Bassa luminosità], velocità dell'otturatore su 1/2)
 4,5 lux (programma di registrazione [AE programmato], otturatore lento automatico [Acceso]), velocità dell'otturatore su 1/25)
- **Illuminazione consigliata:** superiore a 100 lux
- **Stabilizzazione dell'immagine:** Stabilizzatore di immagine a spostamento ottico
- **Dimensioni delle registrazioni video**
 Modalità **MXP, FXP**: 1920 x 1080 pixel; Modalità **XP+, SP, LP**: 1440 x 1080 pixel
- **Dimensioni delle immagini fisse**
 Modalità: **LW** 2304x1296, **L** 2100x1575, **M** 1600x1200, **S** 640 x 480 pixel
 Registrazione simultanea: **LW** 2304x1296, **SW** 848x480 pixel
 Cattura di foto da una scena riprodotta: **MW** 1920x1080 pixel

Terminali

- **Terminale AV OUT/**
 Minijack \varnothing 3,5 mm; solo uscita (terminale multifunzione anche per uscita cuffie stereo)
 Video: 1 Vp-p / 75 Ω non bilanciati
 Audio: -10 dBV (potenza 47 k Ω) / 3 k Ω o meno
- **Terminale USB:** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
- **Terminale COMPONENT OUT (terminale mini-D riservato)**
 Luminosità (Y): 1 Vp-p / 75 Ω ; Crominanza (P_B/P_R (C_B/C_R)): ± 350 mV / 75 Ω
 Compatibile 1080i (D3); solo uscita
- **Terminale HDMI OUT**
 Miniconnettore HDMI; solo uscita; compatibile con HDMI-CEC e x.v.Colour

- **Terminale MIC**
Minijack stereo Ø 3,5 mm
-57 dBV (con microfono da 600 Ω) / 5 kΩ o più

Alimentazione/Altro

- **Alimentazione (nominale)**
7,4 V CC (pacco batteria), 8,4 V CC (adattatore di alimentazione compatto)
- **Assorbimento** ♦: 3,3 W (modalità SP, AF accesso, luminosità LCD normale)
- **Temperature di funzionamento:** 0 – 40° C
- **Dimensioni** ♦ [W x H x D] (esclusa l'impugnatura): 68 x 60 x 123 mm
- **Peso** ♦ (solo il corpo della videocamera): 320 g
- **Quando il programma di registrazione è impostato su [Subacqueo] o [Pelo d'acqua]**
 - Le seguenti funzioni non sono disponibili: mini lampada video, flash, rilevamento del viso, (disponibile solo per [Pelo d'acqua]), AF istantaneo, otturatore automatico lento, lampada di assistenza AF, regolazione manuale del livello di registrazione audio, attenuatore del microfono, regolazione della velocità dello zoom (la velocità dello zoom viene bloccata su [Velocità 3] quando [Velocità zoom] è impostata su [Variabile])
 - Le seguenti impostazioni vengono regolate: bilanciamento del bianco, effetti immagine, misurazione della luminosità
 - Distanza minima di messa a fuoco dalla finestra per obiettivo della custodia impermeabile
In acqua: circa 75 cm a teleobiettivo massimo; circa 5 cm a grandangolo massimo
In superficie: circa 1 m a teleobiettivo massimo; circa 5 cm a grandangolo massimo

Adattatore di alimentazione compatto CA-570

- **Alimentazione:** 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
- **Uscita nominale/consumo:** 8,4 V CC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- **Temperature di funzionamento:** 0 – 40° C
- **Dimensioni** ♦: 52 x 29 x 90 mm
- **Peso** ♦: 135 g

Pacco batteria BP-808

- **Tipo di batteria**
Batteria agli ioni di litio ricaricabile, compatibile con l'Intelligent System
- **Tensione nominale:** 7,4 V CC
- **Temperature di funzionamento:** 0 – 40° C
- **Capacità della batteria:** 890 mAh (tipica); 6,3 Wh / 850 mAh (minima)
- **Dimensioni** ♦: 30,7 x 23,3 x 40,2 mm
- **Peso** ♦: 46 g

File musicali

Le specifiche dei file musicali compatibili con la videocamera sono le seguenti:

Codifica audio: PCM lineare

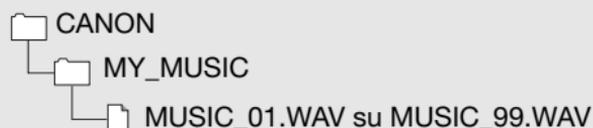
Campionamento audio: 48 kHz, 16 bit, 2 canali

Durata minima: 1 secondo

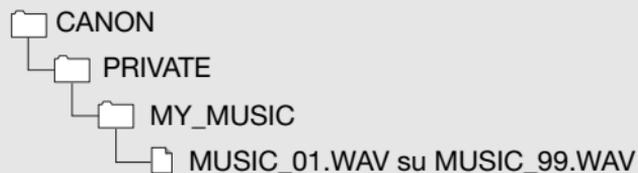
Estensione dei file: WAV

I dati musicali vengono salvati sulla memoria in cartelle con la seguente struttura:

HFM32/M31 Sulla memoria interna:



Sulla scheda di memoria:



I pesi e le dimensioni sono approssimati. Salvo errori od omissioni.

Le informazioni contenute in questo manuale sono state verificate nel giugno 2010 e sono soggette a modifica senza preavviso.

Indice

A

All'estero, utilizzo della videocamera	201
Assistenza per la messa a fuoco	159
Attenuatore del microfono	159
Attenuatore schermo LCD	167
Autoscatto	81
Av (programma di registrazione)	71
Avvio rapido (Quick Start)	46

B

Bassa luminosità (programma di registrazione)	61
Batteria di backup incorporata	198
Bilanciamento del bianco	77

C

Calendario	55
Caricamento di filmati su siti web di condivisione di video*	146
Cattura di immagini fisse/scene istantanee video da un filmato	98
Codice dati	95, 164
Collegamento ad apparecchi esterni	126
Condensa	200
Conversione da HD a SD*	140, 147
Copia* Filmati	130
Immagini fisse	131
Correzione automatica della retroilluminazione	75
Cuffie	84

D

Data e ora	31
Diaframma (numero f)	71
Dimensioni immagini fisse	109
Disco supplementare della videocamera	15

Durata di registrazione	60
-----------------------------------	----

E

Effetti digitali	70
Effetti immagine	79
Eliminazione Filmati	56, 97
Immagini fisse	105, 108
Esposizione automatica a forcella	112
Esposizione manuale	74

F

Filtro antivento	159
Flash	110
Fuochi d'artificio (programma di registrazione)	62
Fuso orario/Ora legale	32

G

Grandangolare	44
-------------------------	----

H

HDMI-CEC	168
--------------------	-----

I

Icone sullo schermo	170
Ingrandimento di un'immagine fissa	116
Inizializzazione della memoria	38
Istantanee video	69
Istogramma	117

L

Lampada di assistenza AF	112
Limite AGC (guadagno automatico)	75
Lingua	32
Lista di riproduzione (playlist)	96
Livello di registrazione audio	82

* **HFM32/M31** solamente.

S

Salvataggio delle registrazioni . . .	130
Creazione di dischi	135, 140
Trasferimento su computer . .	132
Utilizzando videoregistratori esterni	145
Scatto continuo	112
Scena notturna (programma di registrazione)	61
Scheda di memoria	33, 197
Scheda Eye-Fi	151
Schermo indice	48
Selezione dello schermo indice	52
Visualizzazione di alcune/ tutte le scene	54
Schermo LCD a sfioramento	26
Scorrimento (sullo schermo tattile)	26
Segnale acustico	167
Selettore di modalità	27
Selezione della memoria* da riprodurre	52
per registrazioni	36
Selezione delle indicazioni sullo schermo	95
Sensore del telecomando	22
Sottofondo musicale	91
Specifiche AVCHD	4
Spiaggia (programma di registrazione)	61
Sport (programma di registrazione)	61
Stabilizzatore d'immagine	65
Stampa di immagini fisse	120

Subacqueo

(programma di registrazione) . . .	62
Suddivisione delle scene	101

T

Telecomando	21
Teleobiettivo	44
Terminale AV OUT/⌚	84, 125, 127
Terminale COMPONENT OUT	125, 127
Terminale HDMI OUT	125, 126
Terminale MIC	87
Terminale USB	125, 128
Tocco (sullo schermo tattile)	26
Touch & Track	69
Touch AE	74
Touch AF	76
Tramonto (programma di registrazione) . . .	61
Treppiede	196
Tv (programma di registrazione) . . .	71

V

Velocità dei fotogrammi	64, 162
Velocità dei fotogrammi progressivi PF25	162, 175
Velocità dell'otturatore	71
Velocità progressive dei fotogrammi PF24, PF30	162
Vista 3D	53
Volume	50, 84

Z

Zoom	44
Velocità dello zoom	44, 157
Zoom digitale	158

* **HFM32/M31** solamente.

-
- Per l'assistenza riguardo al applicazione PIXELA, contattate il Servizio clienti PIXELA (maggiori informazioni sono fornite nella Guida dell'installazione 'PIXELA Applications').

BELGIQUE www.canon.be	Canon Belgium NV/SA Berkenlaan 3, 1831 Diegem (Machelen) ☎ (02) 722 0411 📠 (02) 721 3274
DEUTSCHLAND www.canon.de	Canon Deutschland GmbH Europark Fichtenhain A10, D-47807 Krefeld ☎ Canon Helpdesk: 069 29993680
FRANCE www.canon.fr	Canon France SAS, Canon Communication & Image 17, Quai du Président Paul Doumer, 92414 Courbevoie CEDEX ☎ (01) 41 30 15 15
ITALIA www.canon.it	Canon Italia SpA, Consumer Imaging Marketing Via Milano 8, San Donato Milanese, 20097 Milano ☎ (02) 824 81 📠 (02) 824 84 600 Supporto Clienti: 848 800 519 www.canon.it/Support/
LUXEMBOURG www.canon.lu	Canon Luxembourg SA Rue des joncs, 21, L-1818 Howald ☎ (352) 48 47 961
ÖSTERREICH www.canon.at	Canon Austria GmbH Oberlaaer Straße 233, A-1100 Wien ☎ 0810 0810 09 (zum Ortstarif)
SUISSE/SCHWEIZ www.canon.ch	Canon (Schweiz) AG Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon ☎ 0848 833 838
SUOMI www.canon.ru	Canon North-East Oy Huopalahdentie 24, P.O.Box 46, FIN-00351 Helsinki ☎ +358 10 544 00 📠 +358 10 544 10
КАЗАХСТАН www.canon.kz	Представительство Canon North-East Oy в Алматы пр. Аль Фараби 5, БЦ "Нурлы тау", блок секция 1 «А», комната № 503, 050059 Алматы ☎ +7 (7272) 77 77 95 📠 +7 (7272) 77 77 95 / добавочный 102
РОССИЯ www.canon.ru	ООО "Канон Ру" в Москве 109028, Москва, Серебряническая наб, 29, этаж 8 Бизнес-центр "Серебряный Город" ☎ +7 (495) 2585600 📠 +7 (495) 2585601 ✉ info@canon.ru ООО "Канон Ру" в Санкт-Петербурге 191186, Санкт-Петербург, Волынский переулок, 3А, литер А, Бизнес-центр "Северная Столица" ☎ +7 (812) 4495500 📠 +7 (812) 4495511 ✉ spb.info@canon.ru
UKRAÏNA www.canon.com.ua	Представництво Canon North-East Oy в Києві вул. Мечникова, 2 (Літера А), 20 поверх, 01023 Київ ☎ +380 (44) 4902595 📠 +380 (44) 4902598 ✉ post@canon.ua
